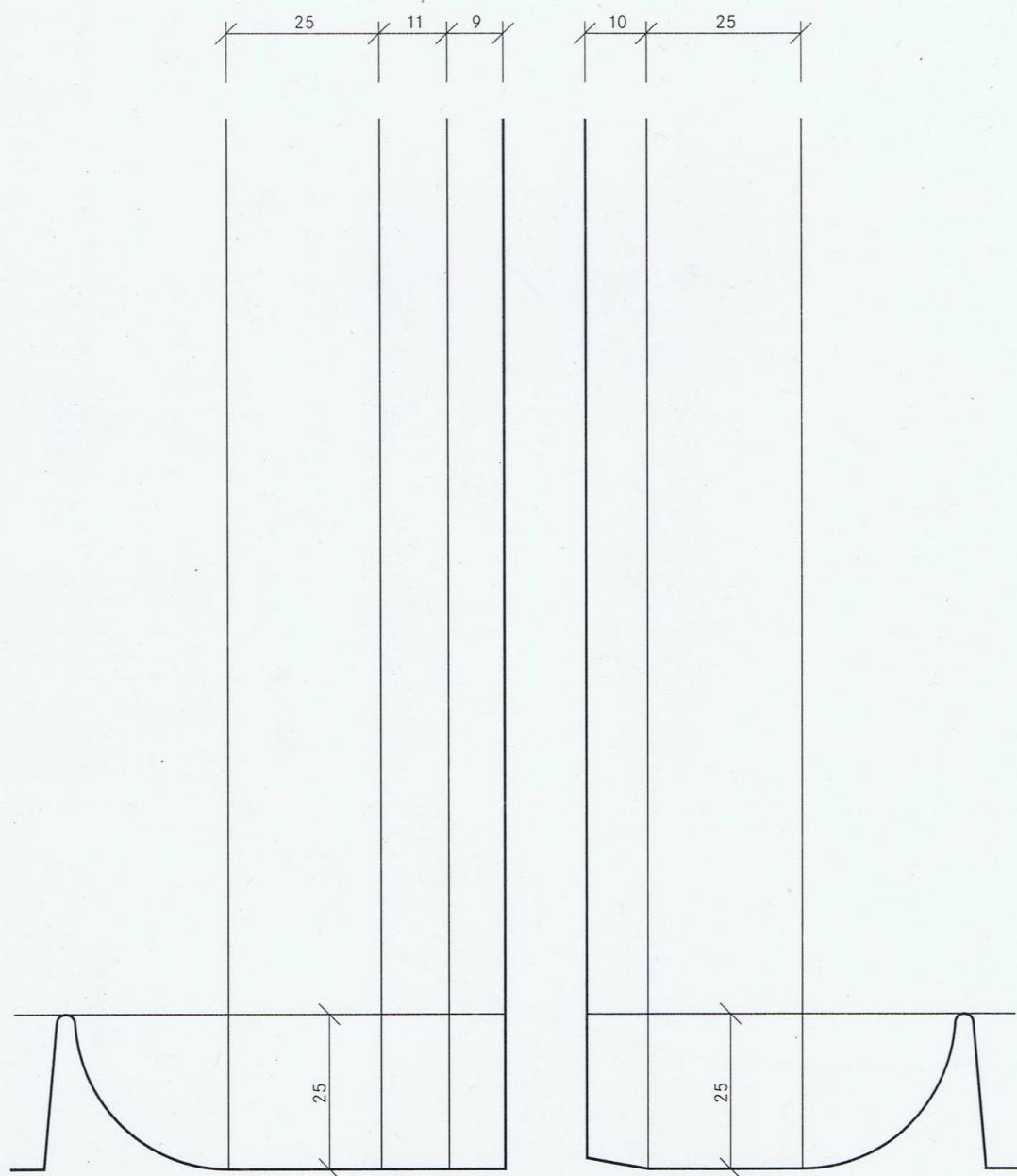


**Schwäbische Traufe**  
aus TECU®-Kupfer

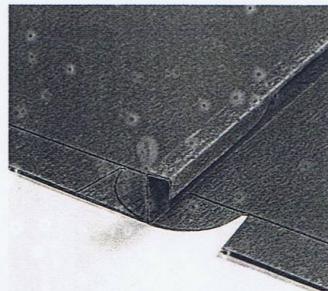
Maßstab 1:1



# Schwäbische Traufe

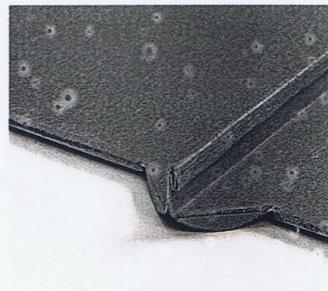
Der Traufabschluss ist die wirtschaftlichste Variante und technisch sicher hinsichtlich des Einziehens von Kapillarwasser. Als Abschluss für eine Fassade ist die Schwäbische Traufe aber nicht zu empfehlen, da die vorstehende „Nase“ seitensstoßfällig ist.

1



Am Ende des stehenden Falzes wird die Schar in Form eines Viertelkreises mit ca. 25 mm Radius eingeschnitten.

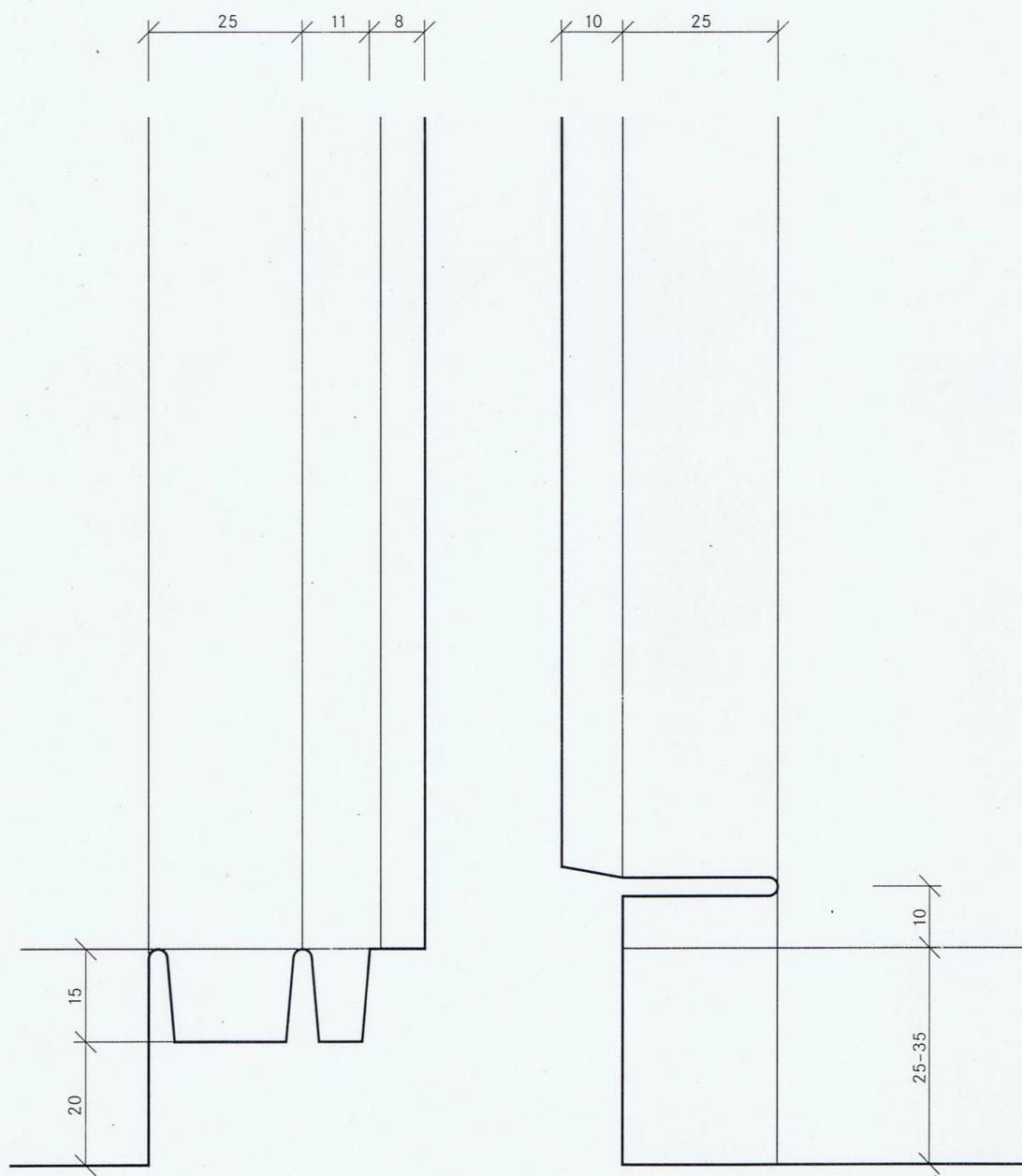
2



Der Doppelstehfalz wird ausgeführt und das Scharende um die Traufe gefalzt. Der vorstehende Viertelkreis wird abgekantet oder angereift.

*Q*  
**Traufe, stehend gerade**  
aus TECU®-Kupfer

**Maßstab 1:1**



Крышку люка и комингс изготавливают из дерева и/или металла. Деревянный люк представляет собой плотный настил, покрытый жестью. Внутренний размер рамы люка на 20 мм больше наружного размера комингса. Лист покрытия комингса находится на верхний край его, где он прибивается гвоздями с шагом не более 100 мм. Верхние края боковых листов люка соединяются с листом крыши одинарным реечным фальцем. Листы комингса с кровельным покрытием соединяются двойным лежачим фальцем выше и ниже люка.

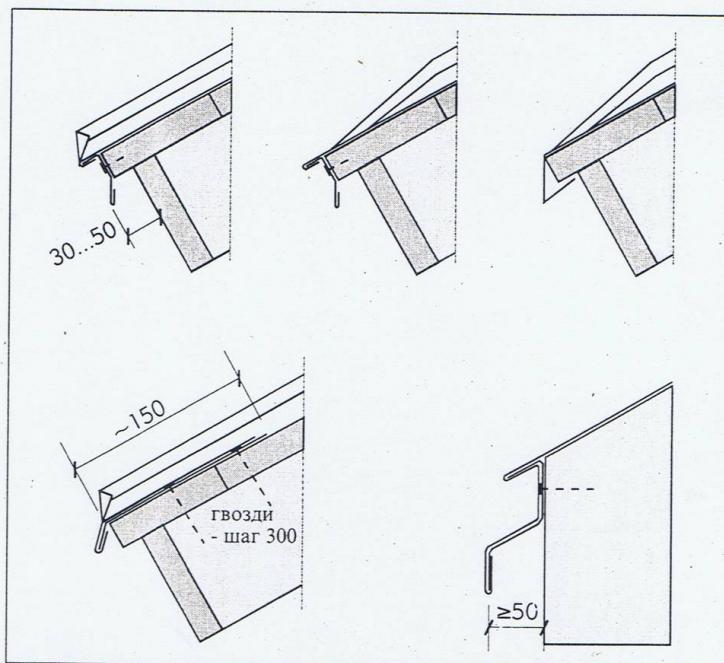


Рис. 42  
Боковой свес. Масштаб 1:5.

## 6.6 Свесы (карнизы)

Свесы бывают трех типов: боковые, торцевые и верхние (коночковые) (рис. 42...50). На боковой свес прибивают нижний лист из кровельного материала шириной около 150 мм, к которому, при помощи стоячего фальца, присоединяют лист свеса (рис. 42).

Край защитного листа свеса загибают обратно, образуя таким образом слезник, который должен отступать от дощатого или бетонного свеса как минимум на 20 мм, от кирпичной, или оштукатуренной стены на менее, чем на 50 мм. Защитная планка должна спускаться ниже вентиляционной щели не менее, чем на 50 мм.

Защитную планку закрепляют:

- к дощатому основанию гвоздями или шурупами шагом до 400 мм;
- к защитному листу реечным фальцем или крепежными полосами с шагом не более 400 мм;
- реечным фальцем к нижнему краю кровельного листа.

Необходимы особая осторожность и тщательность.

Если для покрытия свеса используют анодированный алюминиевый лист, его толщина должна быть 1,5 мм.

Анодировать после гибки листов.

Вентиляционную щель рекомендуется покрыть жесткой сеткой с ячейкой 2...3 мм.

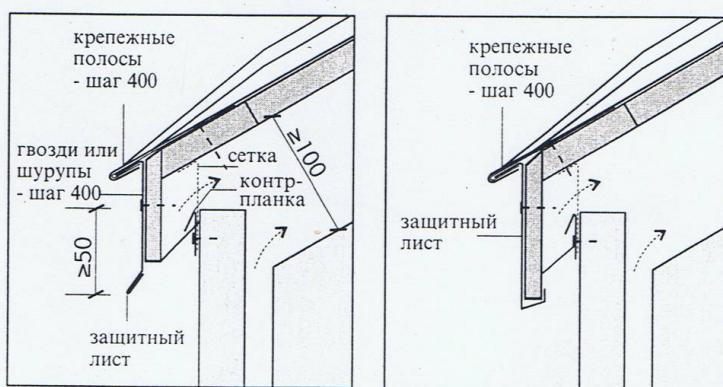
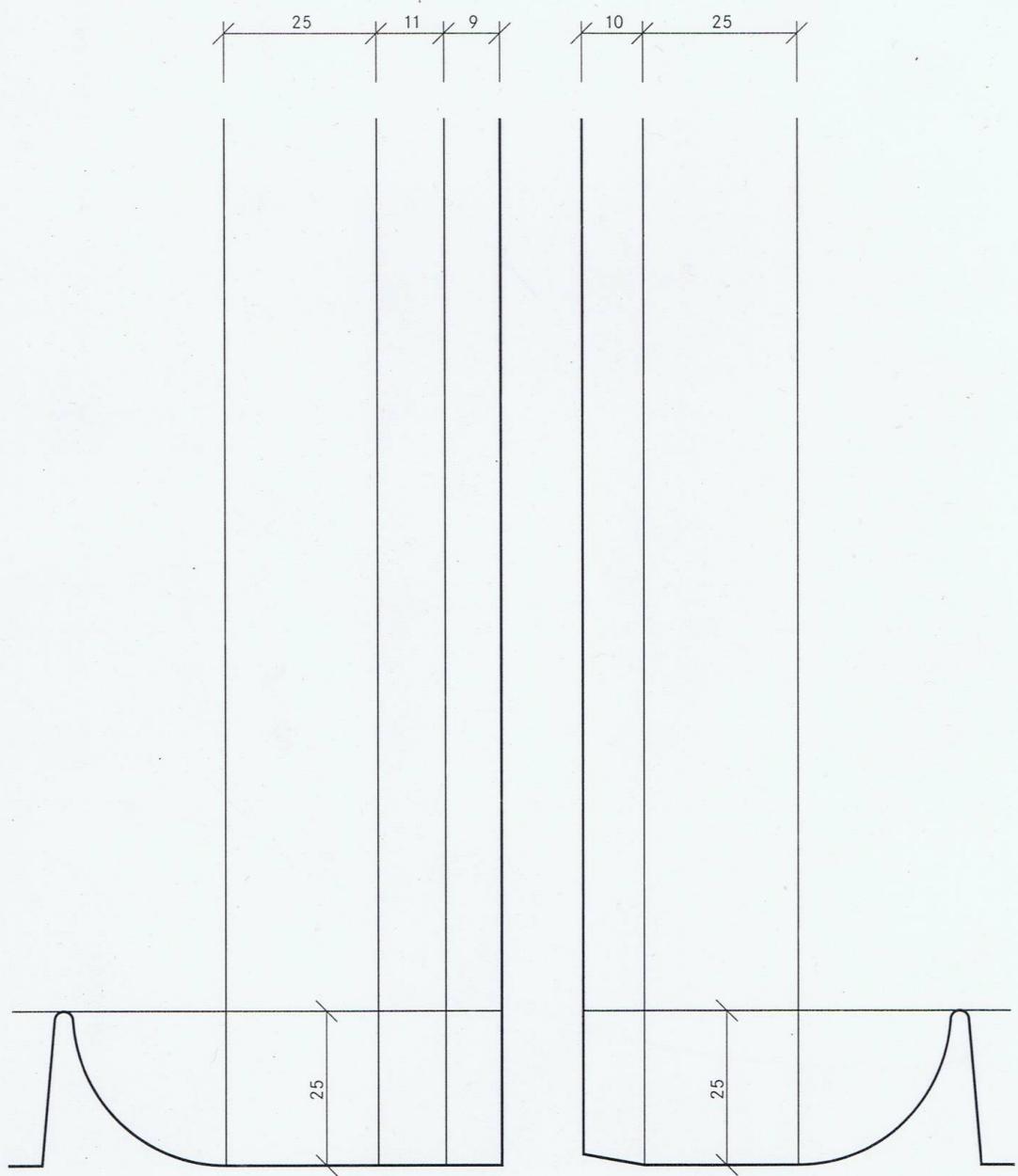
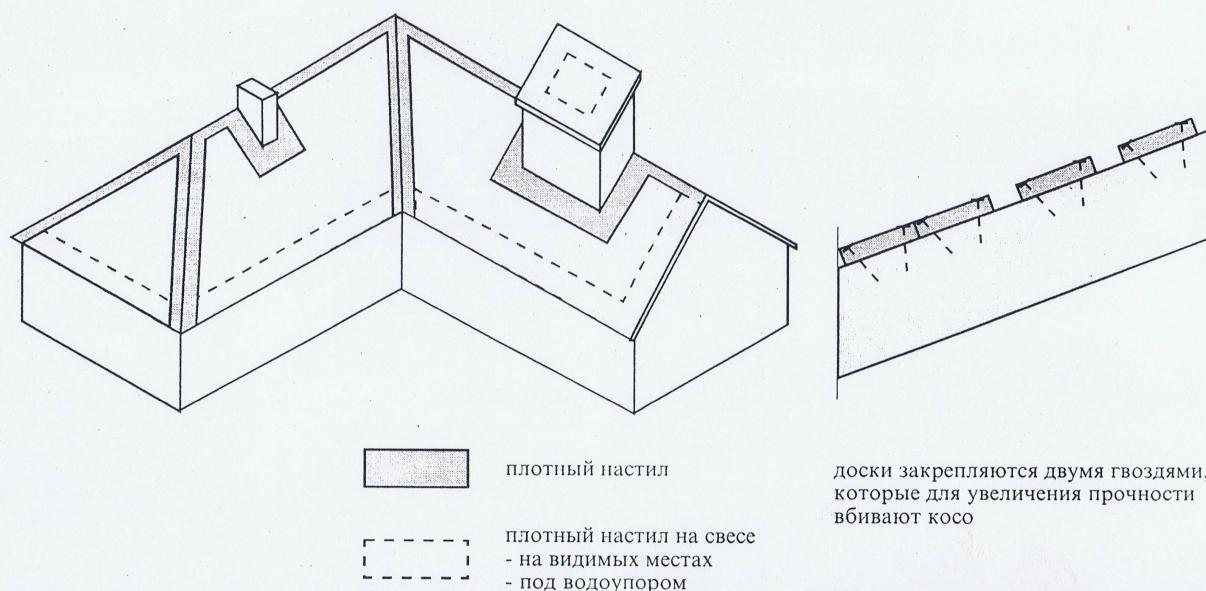


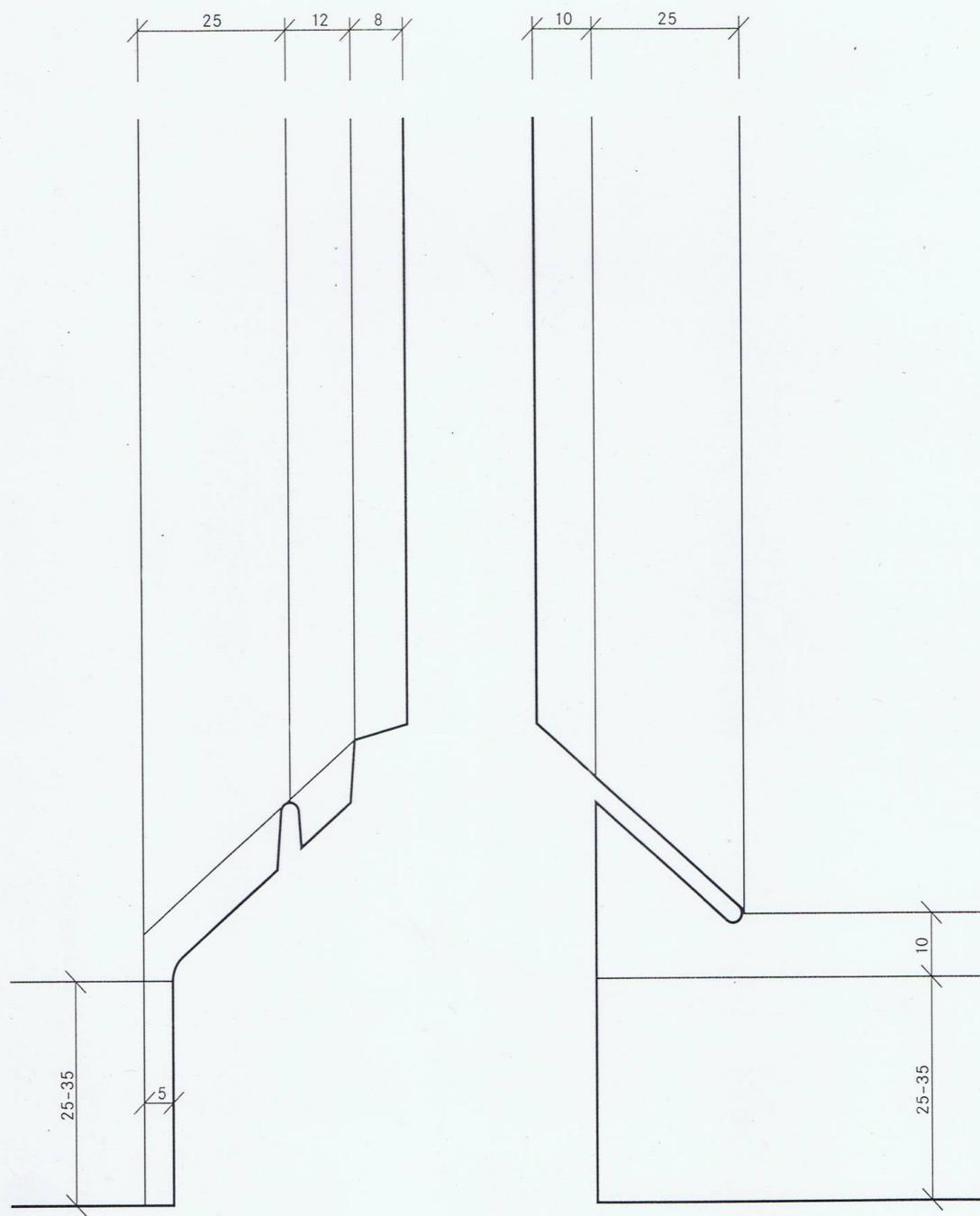
Рис. 43  
Вентилируемый боковой свес. Масштаб 1:5.





**Traufe, stehend schräg geschweift  
aus TECU®-Kupfer**

**Maßstab 1:1**

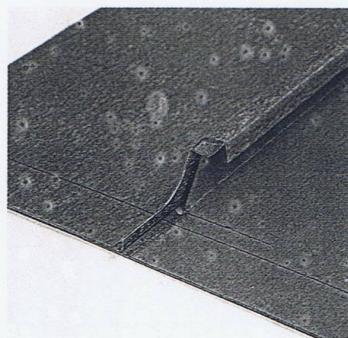


# Traufe, stehend schräg geschweift

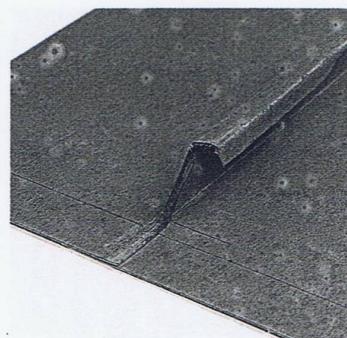
Diese Traufausbildung findet man sehr verbreitet, der filigrane Anschluss wird in erster Linie für die Dachtraufe gewählt.

*Traufausbildungen sollten generell mit einem stehenden Längsfalz erfolgen. Das Umlegen des Falzes und um die Traufkante führen, behindert die Querdehnung der Schare. Der Umschlag am Traufblech sollte, wegen der Längenausdehnung, 25 mm nicht unterschreiten und unter zur Hilfenahme einer Abstandsschablone mit einem Zwischenraum von min. 10 mm zwischen Traufblech und Traufumschlag ausgeführt werden.*

1



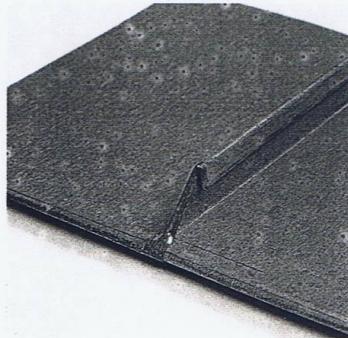
2



Die Scharen werden nach Anreißen zugeschnitten und gekantet.

Der Umschlag vor Kopf 8 – 10 mm wird umgelegt.

3

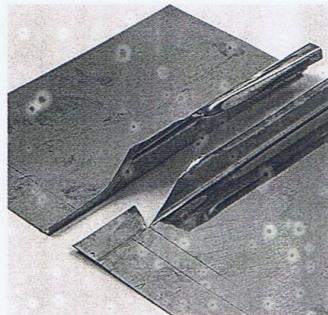


Die Traufkante wird mit dem Traufkanter und Traufschließer unter das Traufblech gefalzt.

# Traufanschluss, stehend rund geschweift

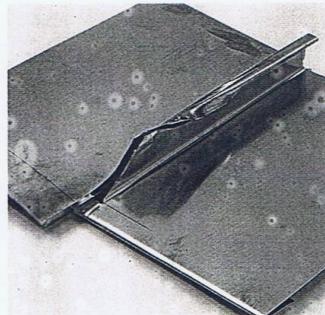
Der rund geschweifte Traufanschluss stellt einen optisch sehr schönen Anschluss dar, der gerade in Bereichen der Fassade gut zur Wirkung kommt, und ist sowohl handwerklich wie auch maschinell zu fertigen.

1



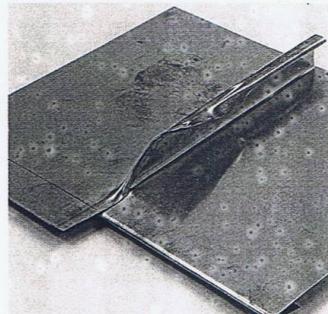
Die Schablone vor dem Kanten bzw. Profilieren auf das Blech übertragen und ausschneiden. Danach wird die Ober- und Unterfalz auf ca. 5-8 cm geöffnet.

2



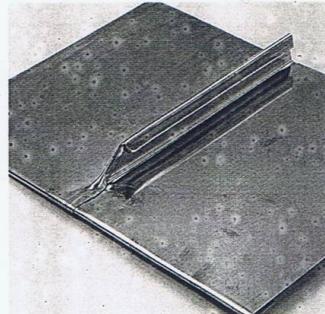
Die Winkelfalz wird bis kurz vor der Aufkantung geschlossen.

3



Traufbord von 8-10 mm schweißen und zudrücken.

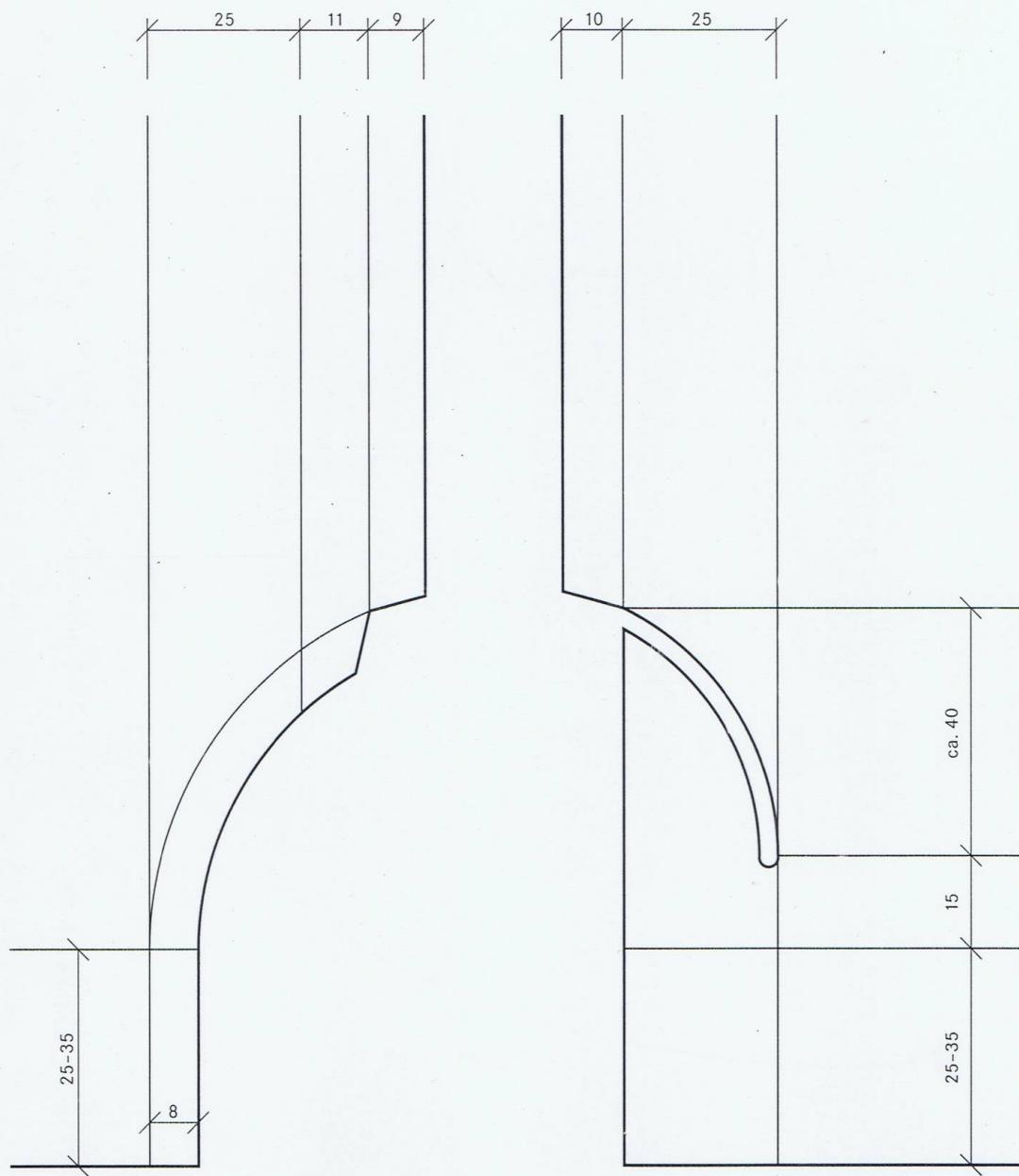
4



Längsfalz doppelt durchfalten und den Traufumschlag um das Traufblech kanten.

**Traufanschluss, stehend rund geschweift  
aus TECU®-Kupfer**

Maßstab 1:1

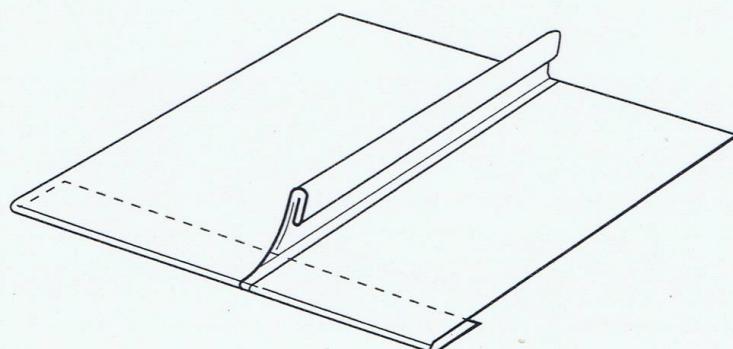
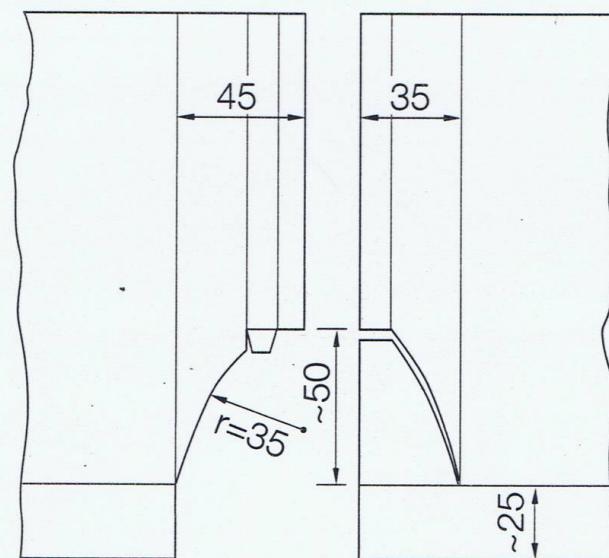


**10.00**

**FALZONAL** ALCAN Preprinted Aluminium  
Seam Types



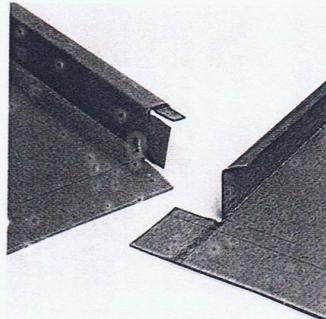
**10.12**  
**Eaves Interface –**  
**Standing Seam with**  
**Inclined Finish**



# Traufe, stehend gerade

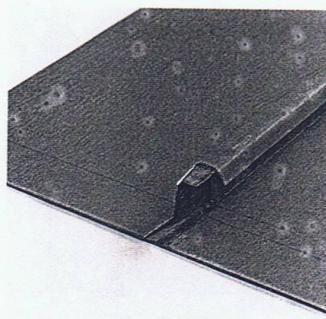
Die stehend gerade Traufvariante wird häufig als Abschluss für Fassadenbekleidungen gewählt oder bei Dächern mit sehr flacher Neigung, da der Falz am Fußpunkt „offen“ ist und somit das kapillare Einziehen von ablaufendem Regenwasser verhindert.

1



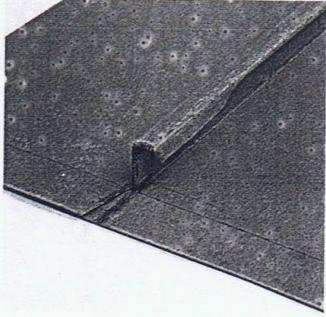
Der stehende Doppelfalz ist am Traupunkt der Schare so abzuschneiden, dass nur die Falzaufkantung der überdeckenden Schar ca. 20 mm länger stehen bleibt.

2



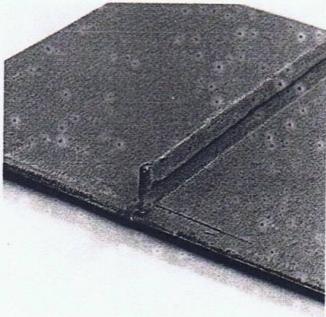
Die Scharen ineinander hängen.

3



Dieser vorstehende Streifen wird um das offene Ende des Doppelstehfalzes herumgelegt.

4



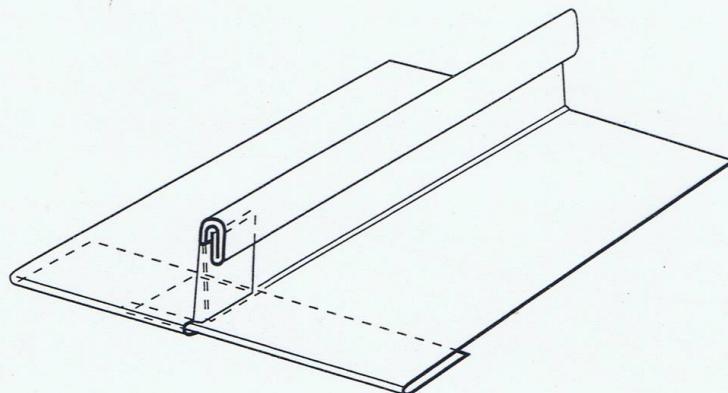
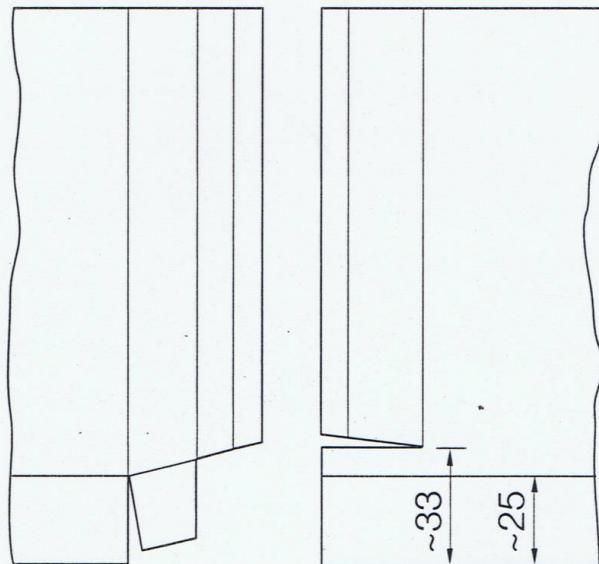
Das Endstück des überdeckenden Falzes wird in die Scharebene zurückgekantet und gemeinsam mit dem Scharende um den Traufstreifen gefalzt.

**10.00**

**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Seam Types



**10.13**  
**Double Lock Standing**  
**Seam – Vertical Finish**



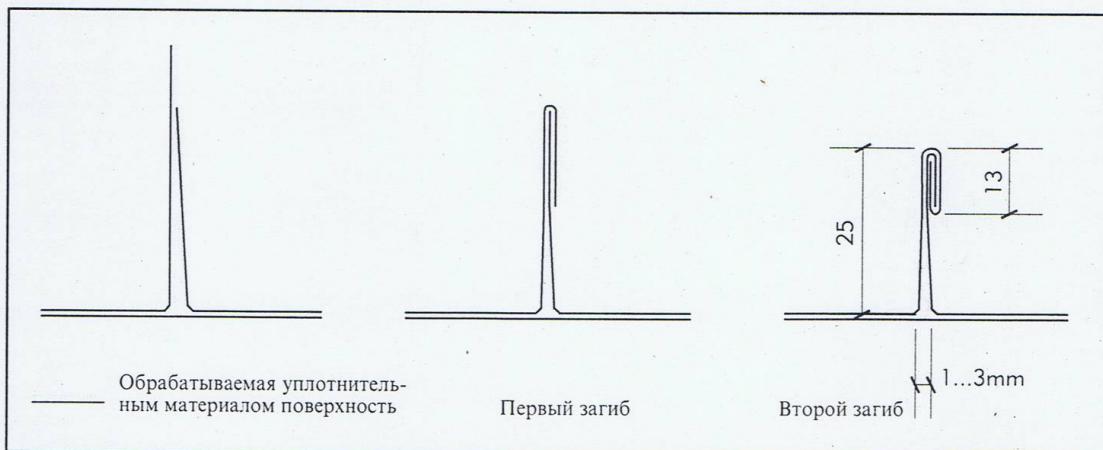


Рис. 6  
Двойной стоячий фальц. Этапы образования шва. Масштаб 1:1.

#### 4.3 Стоячие фальцы (фальцовочные швы)

Листы жести на скате, коньке и боках (краях) крыши соединяются друг с другом стоячими фальцами. Стоячий фальц может быть одинарным или двойным (рис. 6 и 7) и уплотненным соответствующим материалом. Стоячий фальц кровли из нержавеющей стали может быть сварным. Одинарный стоячий фальц применяют на вертикальных плоскостях. Двойным должен быть фальц только на скате, с обязательным уплотнением.

Скобы закрепляются гвоздями или шурупами на деревянное основание (обрешетку) на месте фальца. На бетонное и газобетонное основание скобы закрепляются предназначенными для этого гвоздями или шурупами, на стальное основание - заклепками или винтами.

Находящиеся между кровельными листами крепежные полосы фальцуют вместе с листами. Полосы двойного стоячего фальца режут в необходимую длину перед последней гибкой, тогда они не будут видны. Полосы одинарного стоячего фальца после фальцовки загибают обратно на фальцовочный шов, в противном случае шов легко расходится.

Края листов, фальцуемых механизированным способом, предварительно загибают вверх (рис. 8). При этом угол гибки края листа должен быть острым. Внимание необходимо уделить тепловому расширению кровельного покрытия.

Ролики фальцовочной машинки регулируют в зависимости от толщины и покрытия жести до начала работы. Кровельное покрытие из нержавеющей стали заваривают согласно рис. 9.



Рис. 7  
Одинарный стоячий фальц.  
Масштаб 1:1

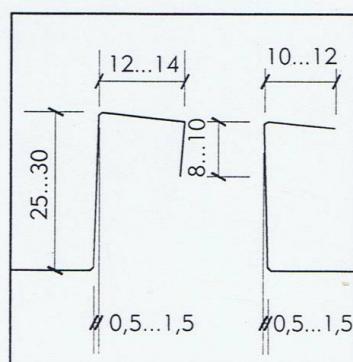


Рис. 8  
Предварительная гибка краев листа, фальцуемого механизированным способом. Масштаб 1:1.

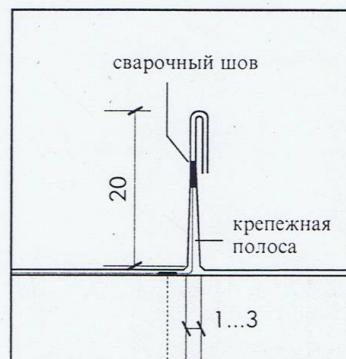


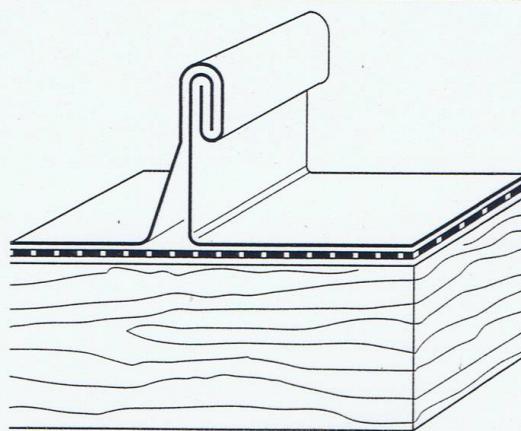
Рис. 9  
Стоячий фальц листов из нержавеющей стали.  
Масштаб 1:1.

**10.00**

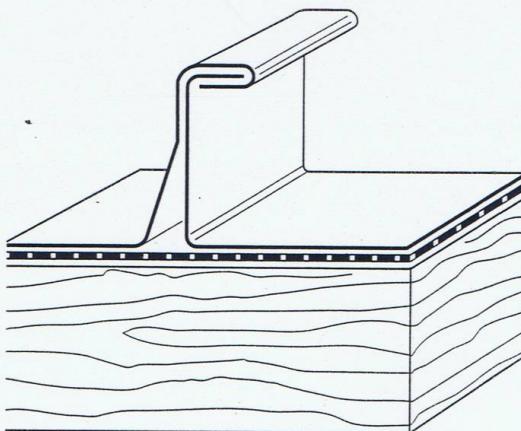
**FALZENAL** ALCAN Preprinted Aluminium  
Seam Types



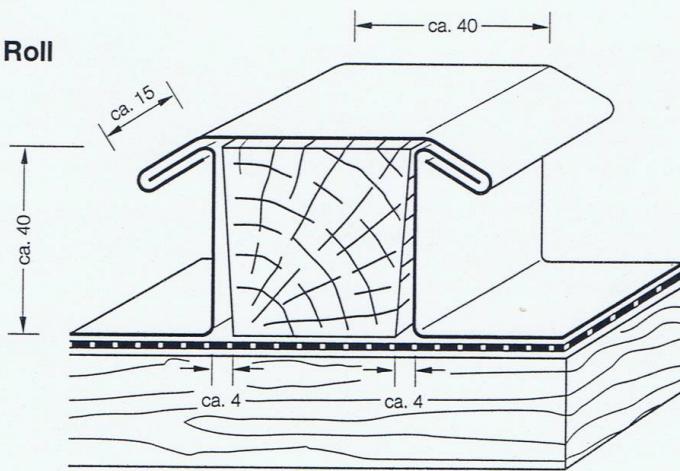
**10.01  
Double Seam**



**10.02  
Angled Seam**



**10.03  
Batten Roll**

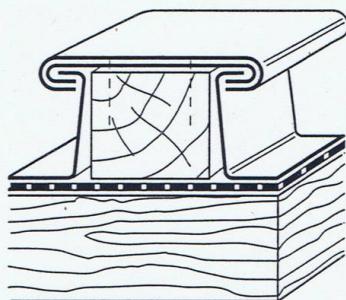


**10.00**

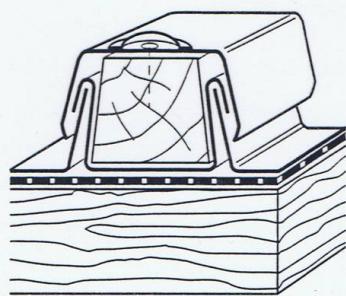
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Seam Types**



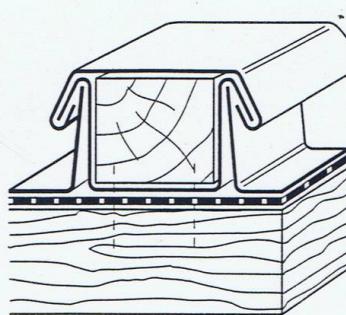
**10.04 Batten Roll –  
German Style**



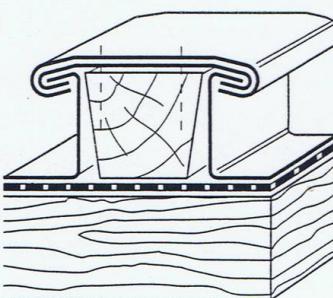
**10.05 Batten Roll –  
Swiss Style**



**10.06 Batten Roll –  
Belgian Style**



**10.07 Batten Roll –  
French Style**



#### 4.5 Реечные фальцы

Кровельные листы можно соединять реечным фальцем (рис. 13). Деревянную рейку поверху покрывают полосой жести, которую по краям фальцовывают к кровельным листам. Под рейкой находятся крепежные полосы, которые также фальцовывают к кровельным листам. Чтобы дать крепежным полосам возможность свободного передвижения вдоль рейки, их не прибивают. Шаг полос около 400 мм, они расположены также чуть выше каждого лежачего фальца.

Рейки изготавливают из сухого пиломатериала сечением напр. 42x47 мм. К обрешетке рейки прикрепляют горячеоцинкованными гвоздями. Гвозди вбивают в рейку косо с боков так, чтобы их головки не остались на верхней поверхности рейки. До прибивания реек их концы косо отрезают (рис. 12). Концы реек у свеса, или края крыши делают одно-, или трехгранными, в остальных местах - трехгранными.

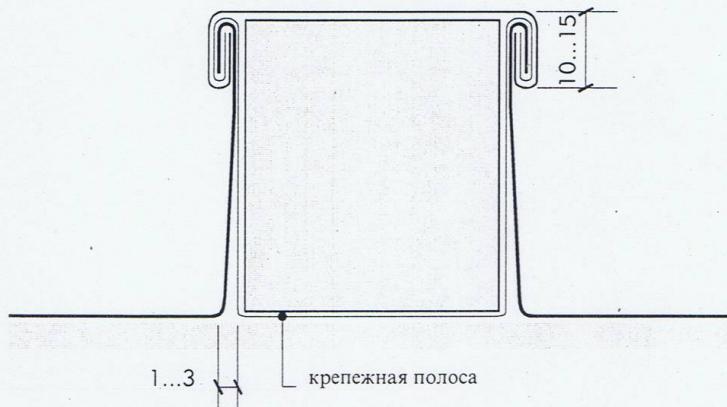
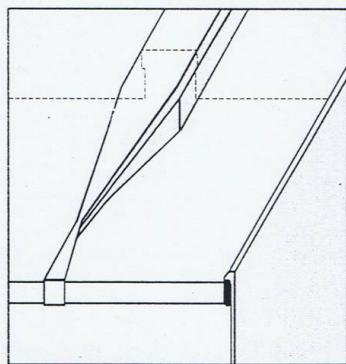
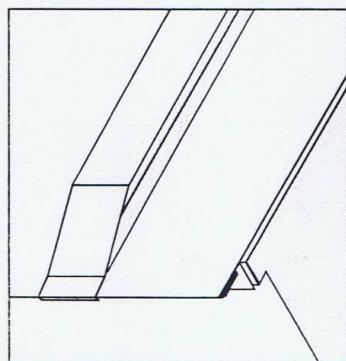


Рис. 13  
Реечный фальц. Масштаб 1:10.



Трехгранный конец рейки



Одногранный конец рейки

Рис. 12  
Конец рейки, покрытый жестью.

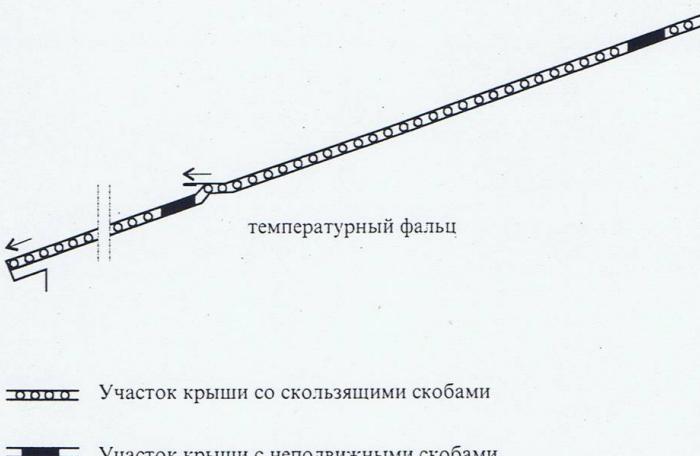


Рис. 14.  
Температурный фальц на длинном скате.

# Doppelter Querfalz, Dachneigung $\geq 7^\circ$

Bei Dachneigungen zwischen  $7^\circ$  (13%) und  $10^\circ$  (18%) wird der Querfalz als doppelter Falz ausgeführt. Bei Dachneigungen unter  $7^\circ$  (13%) ist eine wasserdichte Ausführung durch Löten, Schweißen, Nieten mit Dichtung oder Falzen mit Dichtung herzustellen.

1



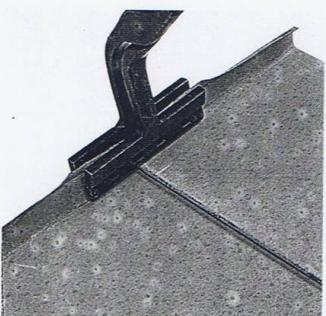
Das Sarende nach Zeichnung vorbereiten und unter Verwendung eines Flachstücks  $3 \times 15\text{ mm}$ , 13 und 18 mm nach oben um je  $180^\circ$  umkanten.

2



Flachstück wieder herausziehen und das zweite Sarende in gleicher Weise vorbereiten. Sarenden seitlich ineinander schieben.

3



Längsfalz mit dem Aufstellwerkzeug aufrichten.

4

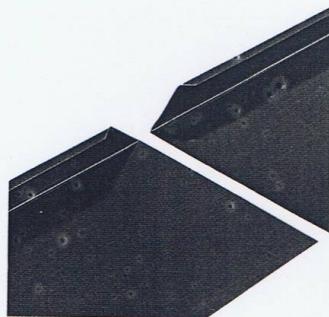


Längsfalz mit der Parallelschar verfalten.

# Einfacher Querfalz, Dachneigung $\geq 25^\circ$

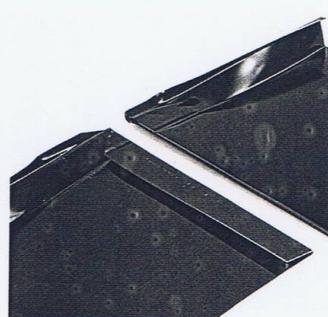
Die z.B. bei Tafeldeckungen erforderlichen Querfalze werden bei Dachneigungen über  $25^\circ$  (47%) als einfacher Falz ausgeführt. Um das Eindringen von auftriebendem Wasser beim einfachen Querfalz zu verhindern, erhält die Schar einen Vormuschlag von 40 mm bzw. einen Rückumschlag von 40 mm und wird mit einem Zwischenraum von 10 mm im fertigen Querfalz ausgeführt.

1



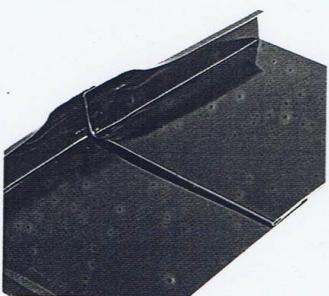
Scharende vorbereiten und Eckausschnitte vornehmen.

2



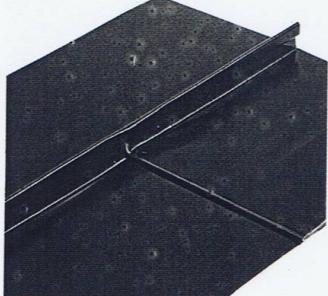
Stehfalzenden flach drücken, obere Schar um  $180^\circ$  nach hinten umkanten, untere Schar nach vorne umkanten.

3



Scharende mit 10 mm Zwischenraum ineinander haken und Längsfalz aufstellen.

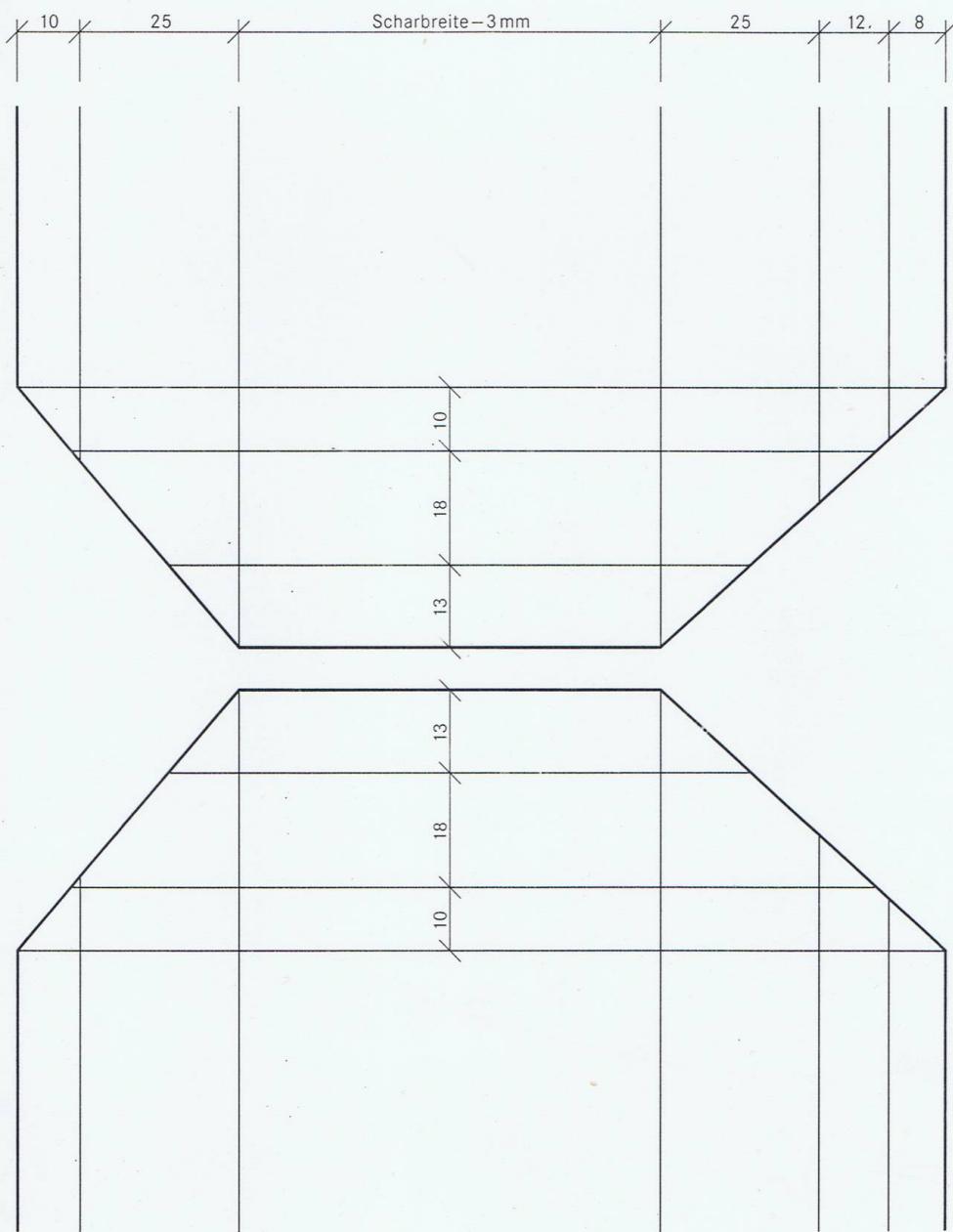
4



Längsfalz zum Doppel- oder Winkelfalz verfalten.

**Doppelter Querfalz, Dachneigung  $\geq 7^\circ$**   
aus TECU®-Kupfer

**Maßstab 1:1**



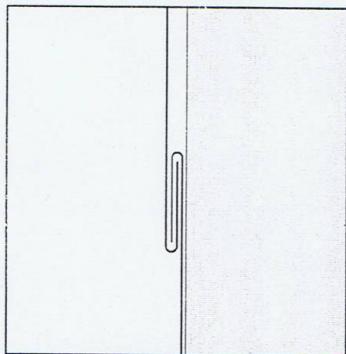
#### 4.4 Лежачие фальцы

Лежачие фальцы используют в основном для поперечного (параллельного карнизу) соединения листов кровельного материала (рис. 2 и 10).

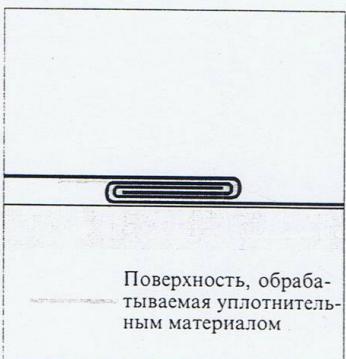
На коньке лежачие фальцы делают двойными и уплотняют. Лежачие фальцы двух соседних листов не должны совпадать, их сдвигают.

Одинарные лежачие фальцы находят применение только при покрытии жестью вертикальных поверхностей. Во избежание утолщения швов на месте пересечения стоячего и лежачего фальцев, углы листов перед фальцеванием отрезают (рис. 11). Таким образом, часть лежачего фальца, оставшаяся внутри стоячего фальца, является одинарной.

Лежачие фальцы в местах соединения кровельных листов с карнизной планкой должны быть закреплены к основанию согласно требованиям п. 4. 3.



Одинарный лежачий фальц, применяемый только на вертикальных поверхностях



Двойной лежачий фальц

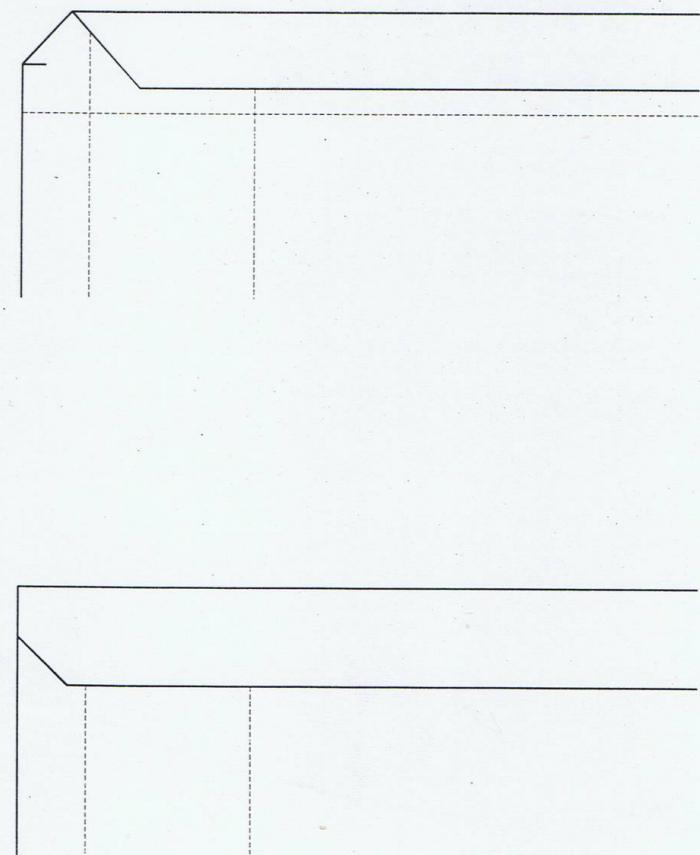


Рис. 10  
Лежачие фальцы. Масштаб 1:1.

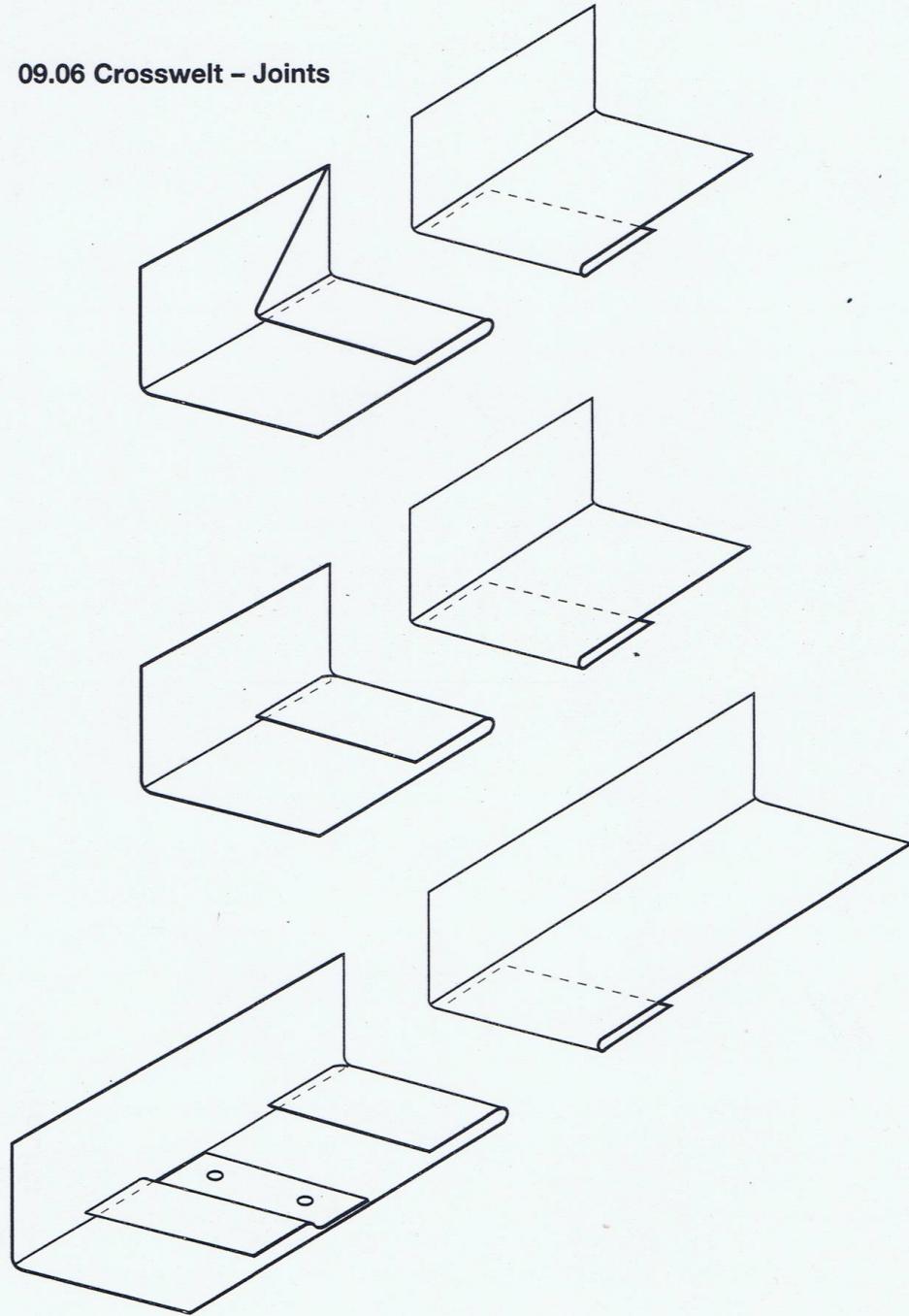
Рис. 11  
Резка угла листа.

**09.00**

**FALZONAL® ALCAN Preprinted Aluminium**  
**Crosswelt**



**09.06 Crosswelt – Joints**



**09.00****FALZONAL® ALCAN** Preprinted Aluminium  
**Crosswelt****Crosswelts in Trays**

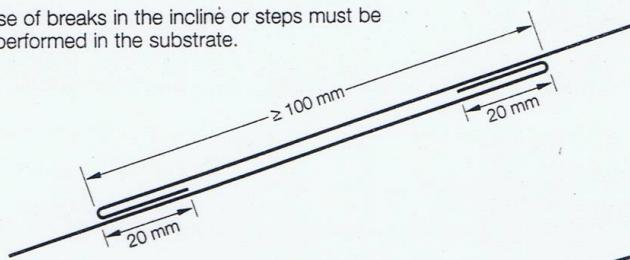
Expansion within the tray length is taken up by sliding cleats.

Maximum permissible tray length in longstrip aluminium is 10 m. The trays may not be longer than 10 m and are to be laid continuously.

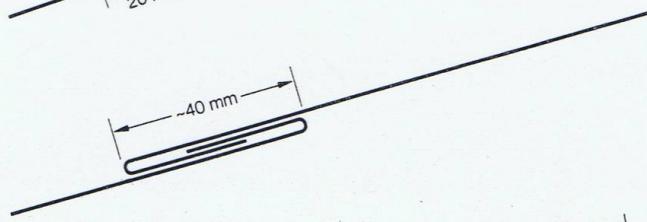
Longer tray lengths are to be broken by means of steps or breaks in the incline.

In the case of proof pitches greater than 18 % (10°) a supplementary clip may be built in as an alternative to a sliding clip.

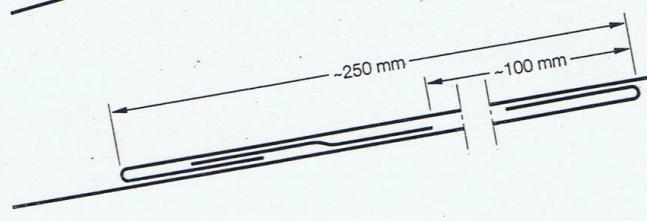
The upstand height in the case of breaks in the incline or steps must be at least 60 mm and is to be performed in the substrate.

**09.01 Crosswelt –  
100 mm Lap**

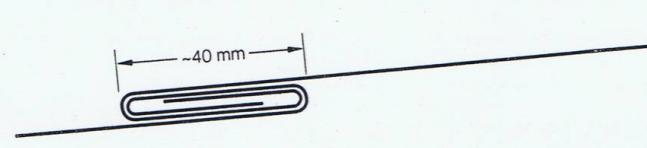
Pitch ≥ 58 % (30°)

**09.02 Crosswelt –  
Single Lock**

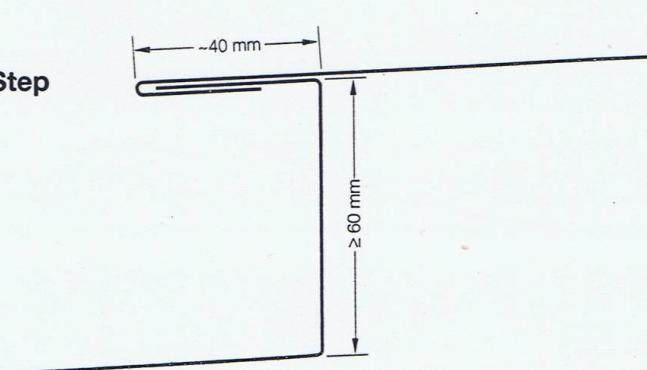
Roof Pitch ≥ 47 % (25°)

**09.03 Crosswelt –  
Single Lock with  
Fixing Strip**

Roof Pitch ≥ 18 % (10°)

**09.04 Crosswelt –  
Double Lock**

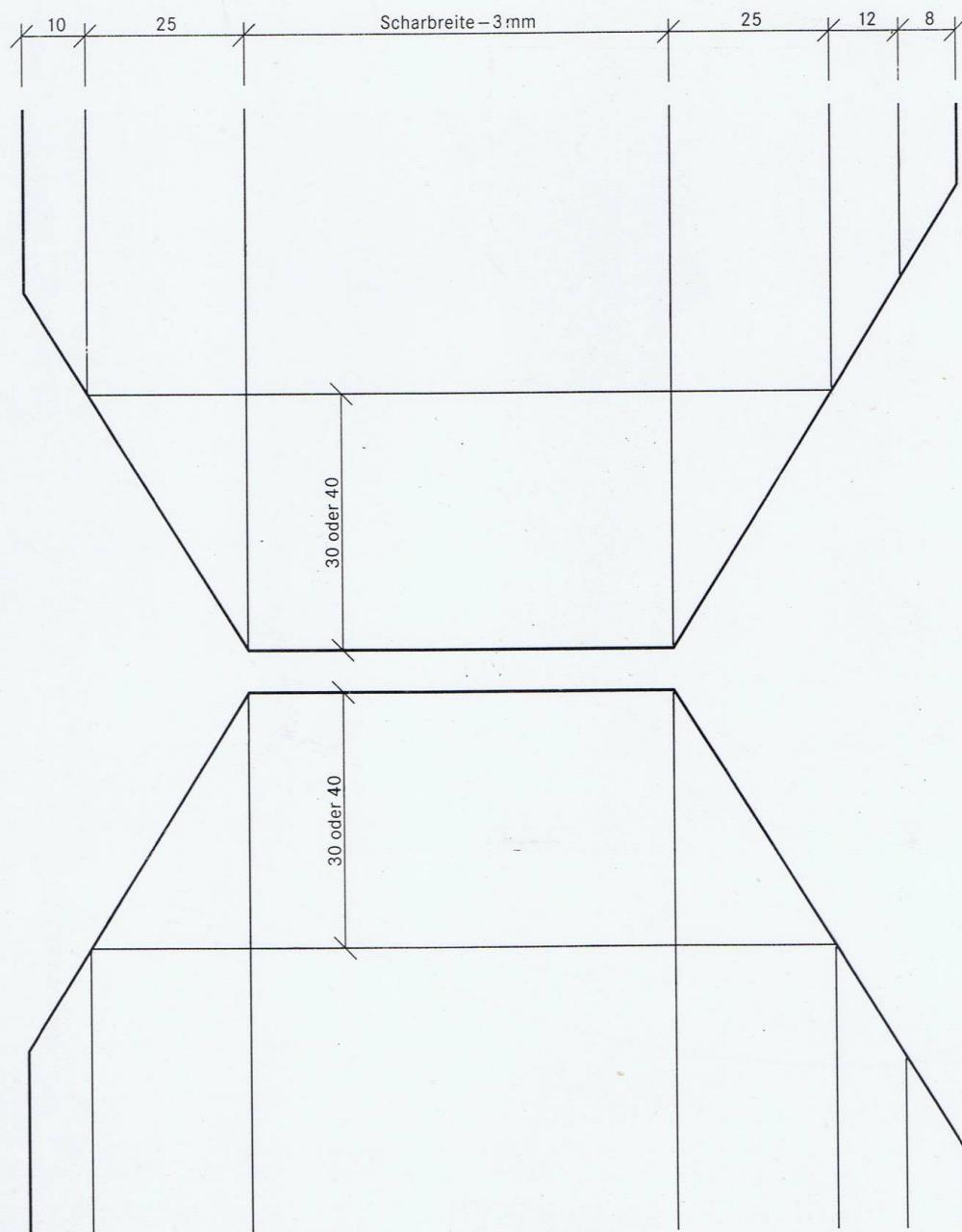
Roof Pitch ≥ 13 % (7°)

**09.05 Crosswelt – Step**

Roof Pitch ≥ 5 % (3°)

**Einfacher Querfalz, Dachneigung  $\geq 25^\circ$**   
aus TECU®-Kupfer

Maßstab 1:1

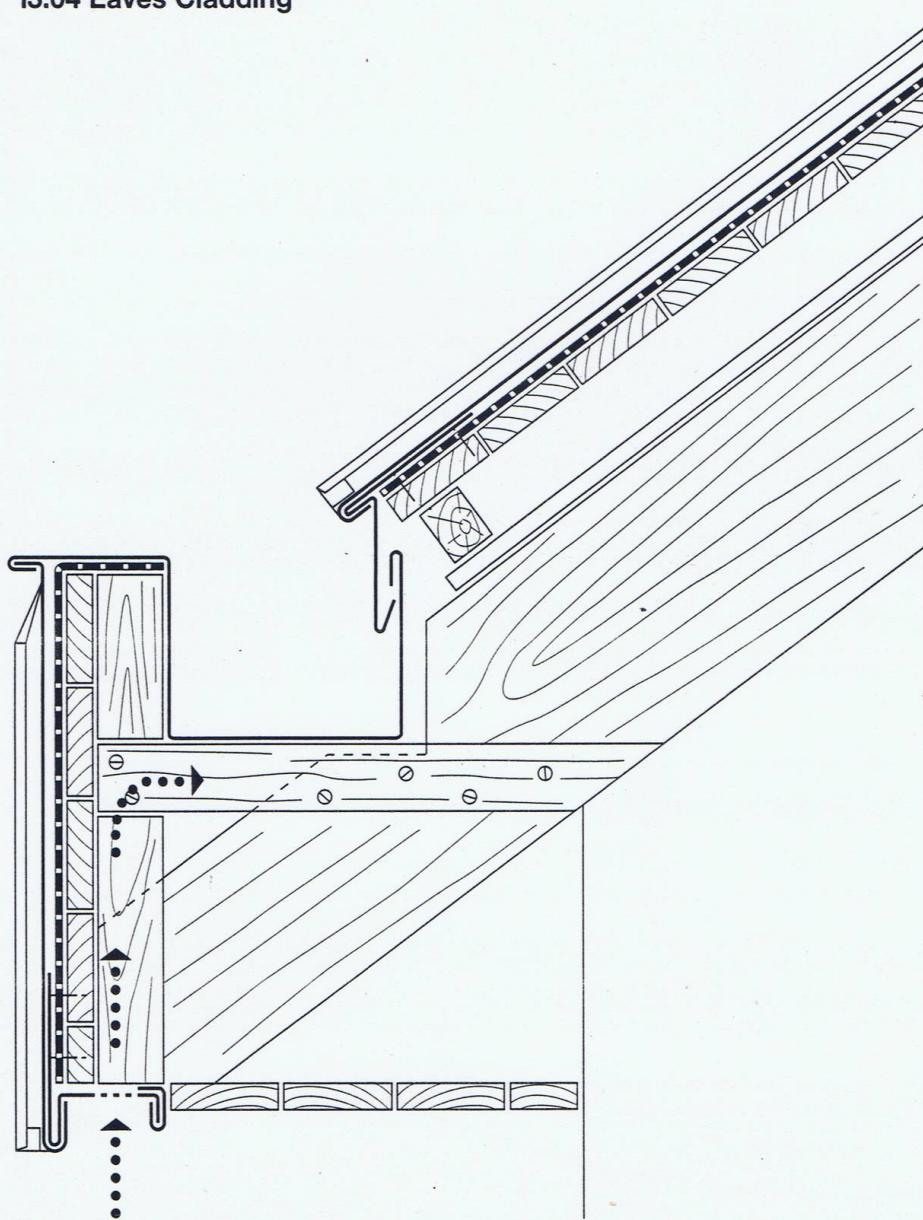


**13.00**

**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Eaves



**13.04 Eaves Cladding**



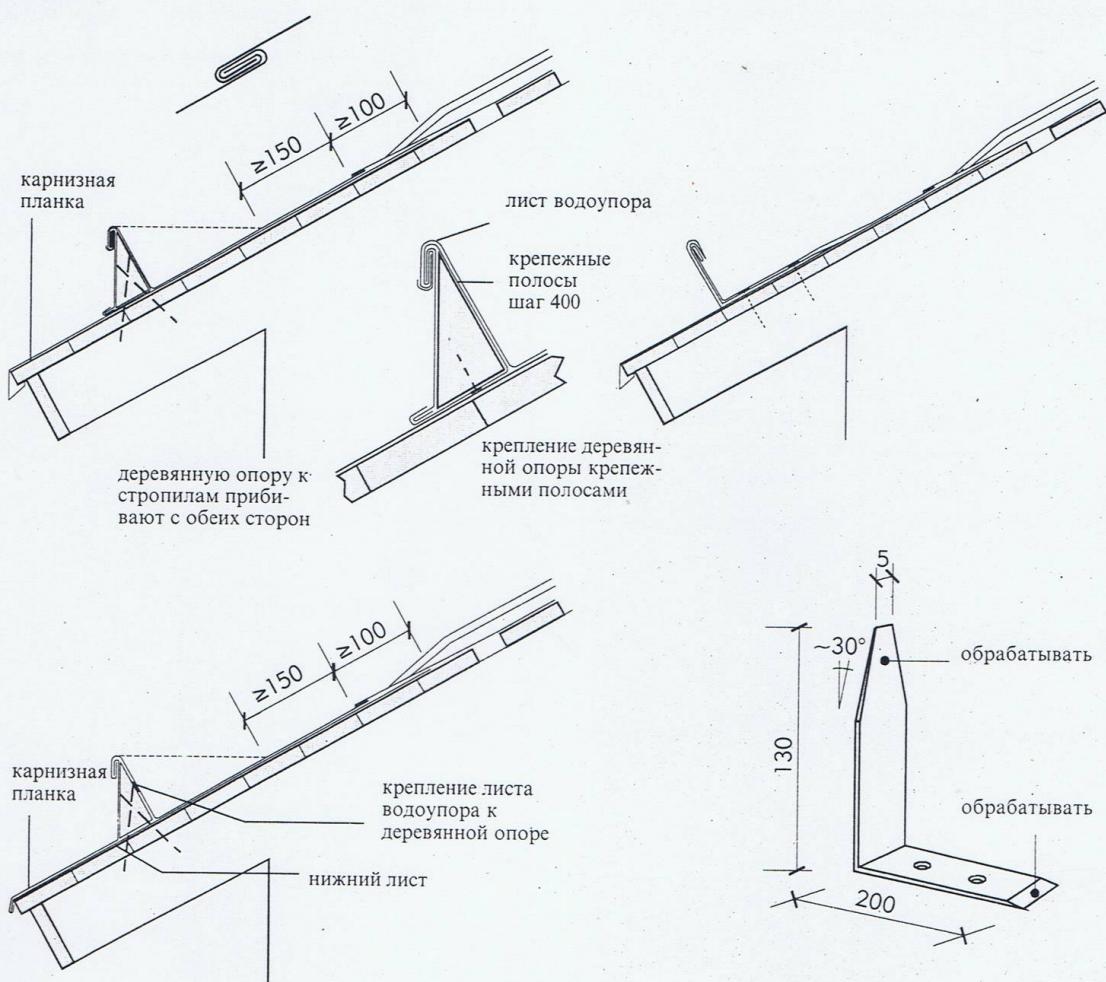


Рис. 37  
Водоупор с деревянной опорой.  
Масштаб 1:10.

Рис. 38  
Водоупор с металлической опорой.  
Масштаб 1:10.

#### 6.4 Водо- (снего-) -упор

Водоупор предназначен для отвода дождевой воды с крыши и предотвращения падения снега. Продольный уклон водоупора должен быть не менее 1:75 (13 мм/м). Конструкция водоупора изображена на рис. 37 и 38.

Под упором находится лист, который поднимается не менее 100 мм выше фальца листа, покрывающего упор, с листами ската. Нижние листы соединяются между собой лежачим фальцем.

Если карнизные планки и листы упора соединяются на деревянной опоре, их фальцы должны быть на стороне свеса. Листы соединяются двойным фальцем.

Со спусками (рис. 39) водоупоры соединяются двойными фальцами. Край листа, покрывающего водоупор, должен быть не менее, чем на

150 мм, выше точки пересечения горизонтали, проведенной с верхнего края упора, со скатом крыши (рис. 37 и 38).

Листы водоупора соединяются с кровельными листами двойным лежачим фальцем. Водоупор может иметь опору из деревянной рейки или металлические опорные скобы. Рейку вырезают из бруса 50x100, или 100x100 мм (рис. 37).

При ремонте крыши, а также по другим причинам, для крепления водоупора применяют металлические опорные скобы, которые изготовлены из горячекоцинкованной полосовой стали 25x3...5 мм. Торцы скоб обрабатывают косо на-нет (рис. 38). Скобы укрепляются двумя шурупами с шагом 200...300 мм и обязательно на месте каждой стропилы.

Водоупор крыши из оцинкованной или покрытой пластмассой стали может иметь как деревянную, так и

металлическую опору.

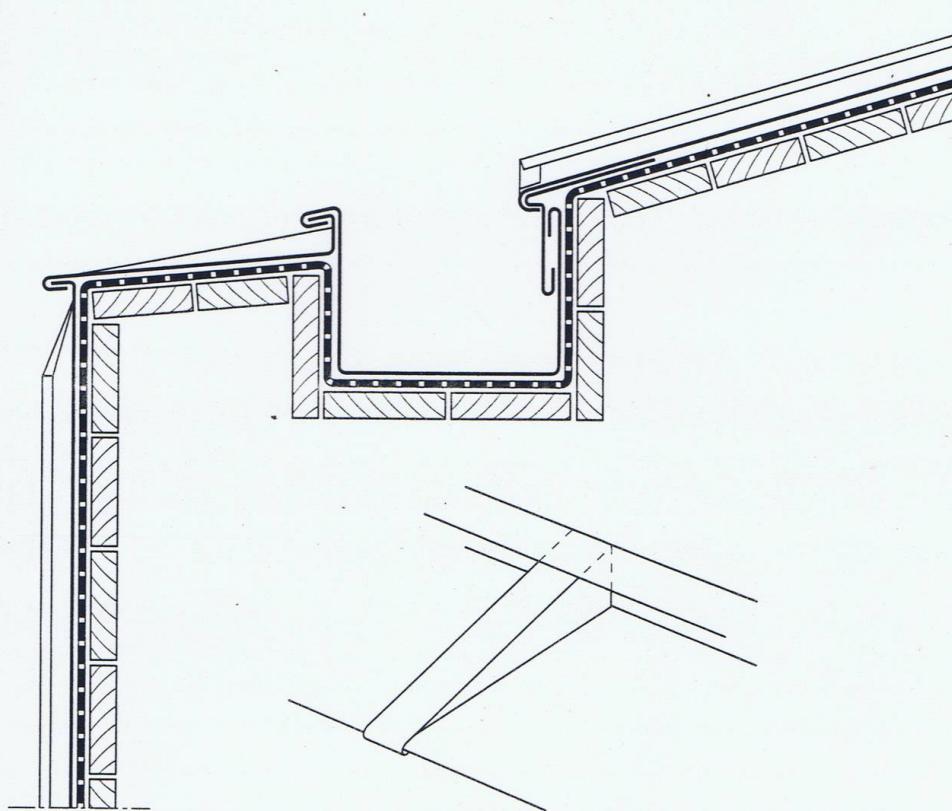
Водоупор алюминиевой и медной крыши может иметь деревянную опору, или опорные скобы из нержавеющей стали (SFS 757).

**13.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Eaves**



**13.07 Eaves Cladding**

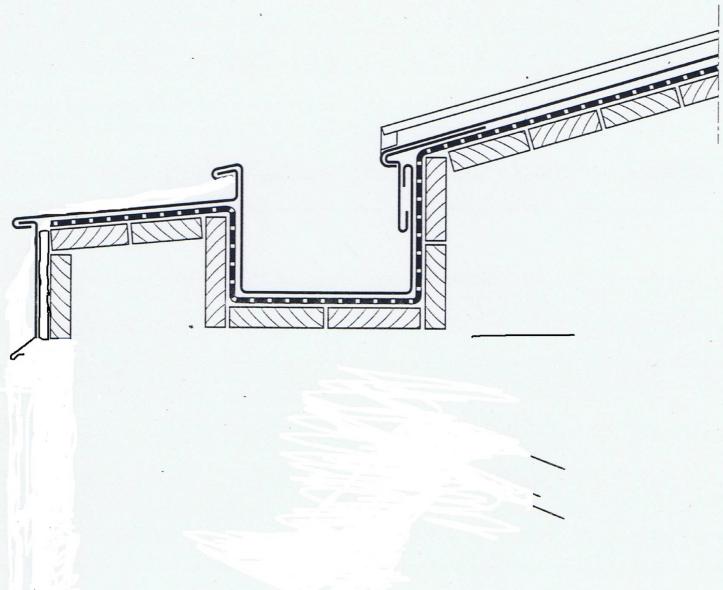


**13.00**

FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Eaves



**13.07 Eaves Cladding**

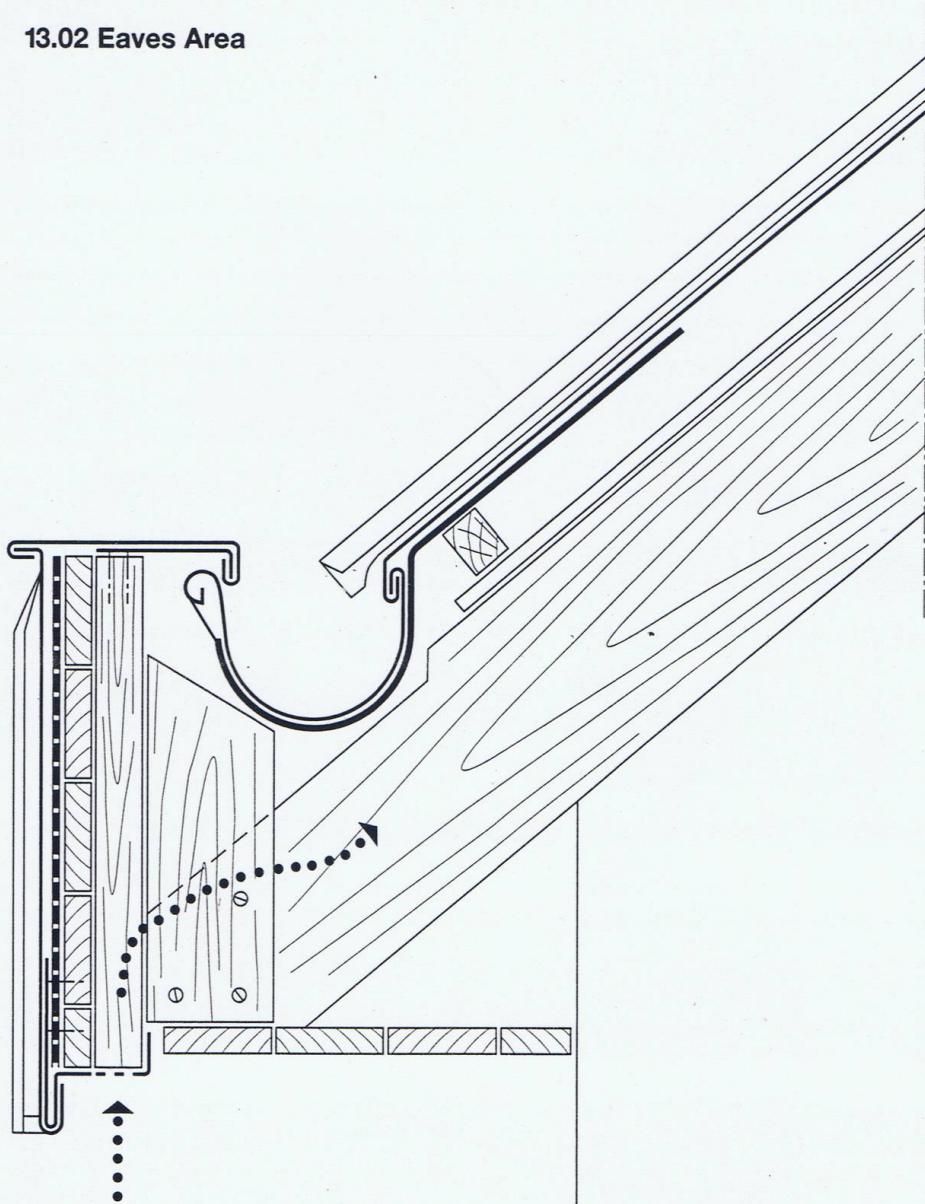


**13.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Eaves**



**13.02 Eaves Area**

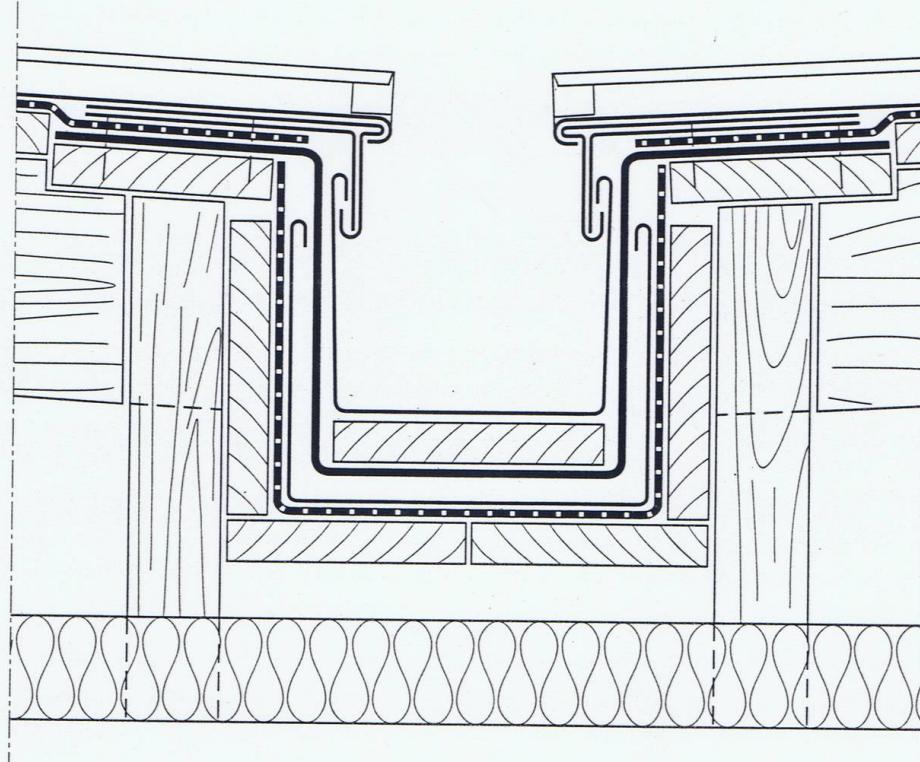


**18.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Internal Gutter**



**18.04  
Internal Gutter with  
Secondary Lining**

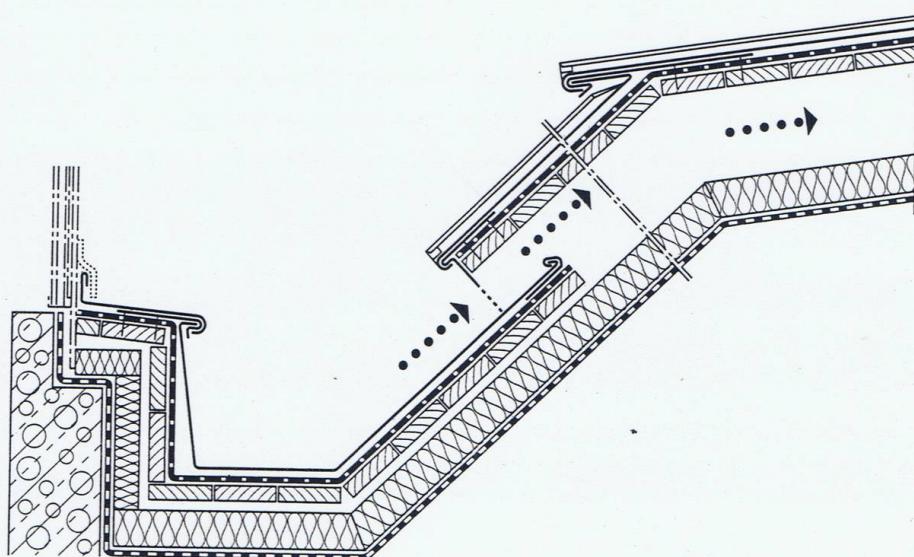


**18.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Internal Gutter**



**18.05  
North Light Gutter**



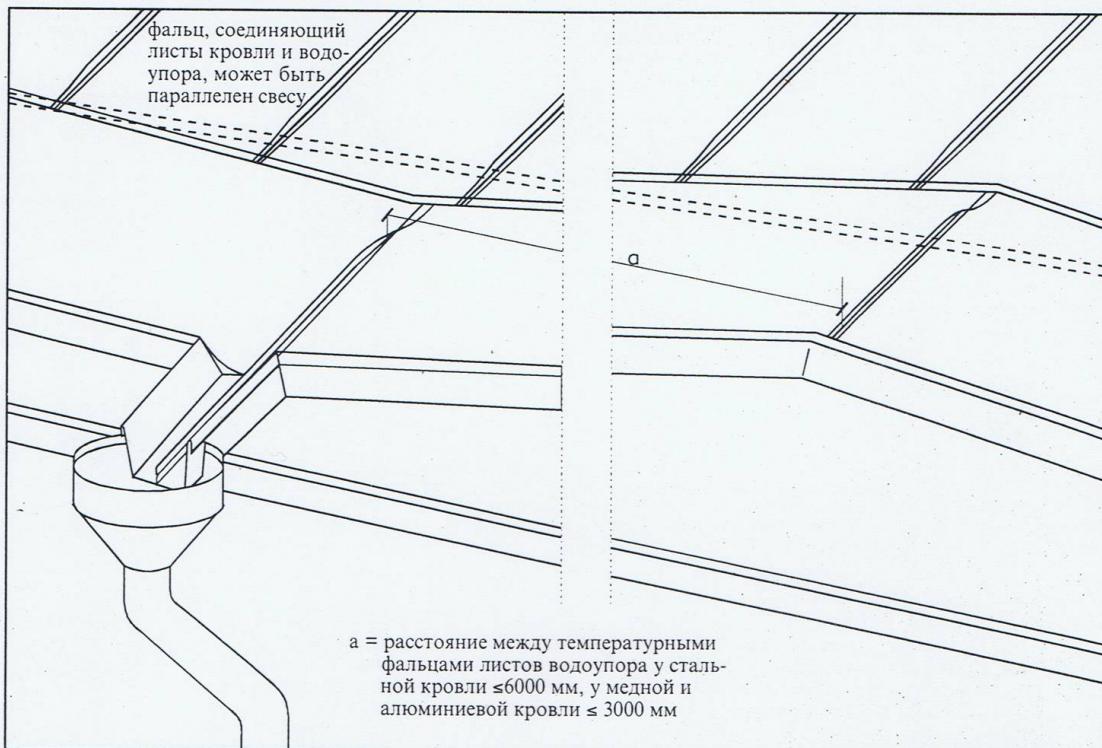


Рис. 39  
Конструкция водоупора и водоспуска. Поперечное сечение водоспуска определяется из расчета  $1 \text{ см}^2$  на  $1 \text{ м}^2$  площади крыши.

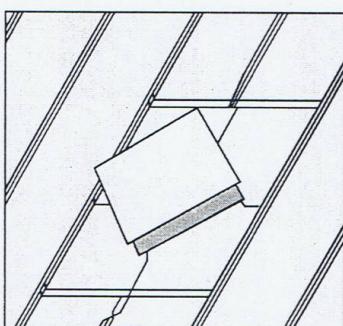


Рис. 40  
Обыкновенное расположение чердачного люка.

### 6.5 Чердачный люк

Через чердачный люк можно попасть с чердака на крышу (рис. 40 и 41). Части люка - комингс и крышка. Рекомендуемые размеры люка  $600 \times 600$  мм.

Указания по расположению чердачного люка даны в RakMK части Е1. Противопожарная безопасность зданий (RT RakMK - 20702). Необходимо учесть также советы и требования местных пожарных органов. Люк необходимо располагать в доступное с чердака место.

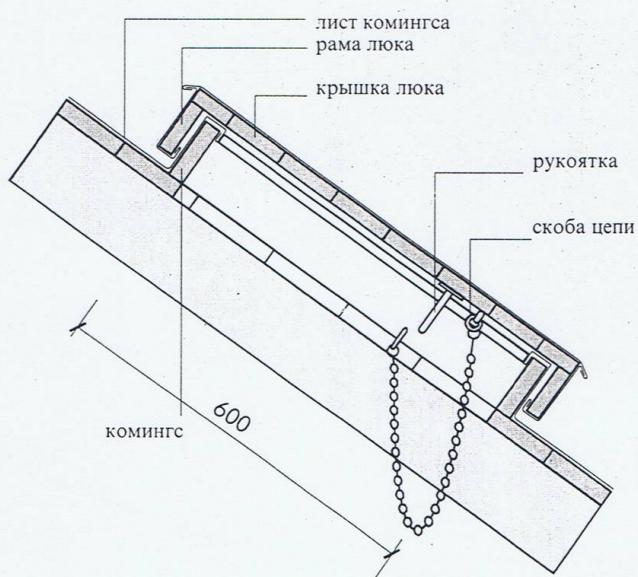


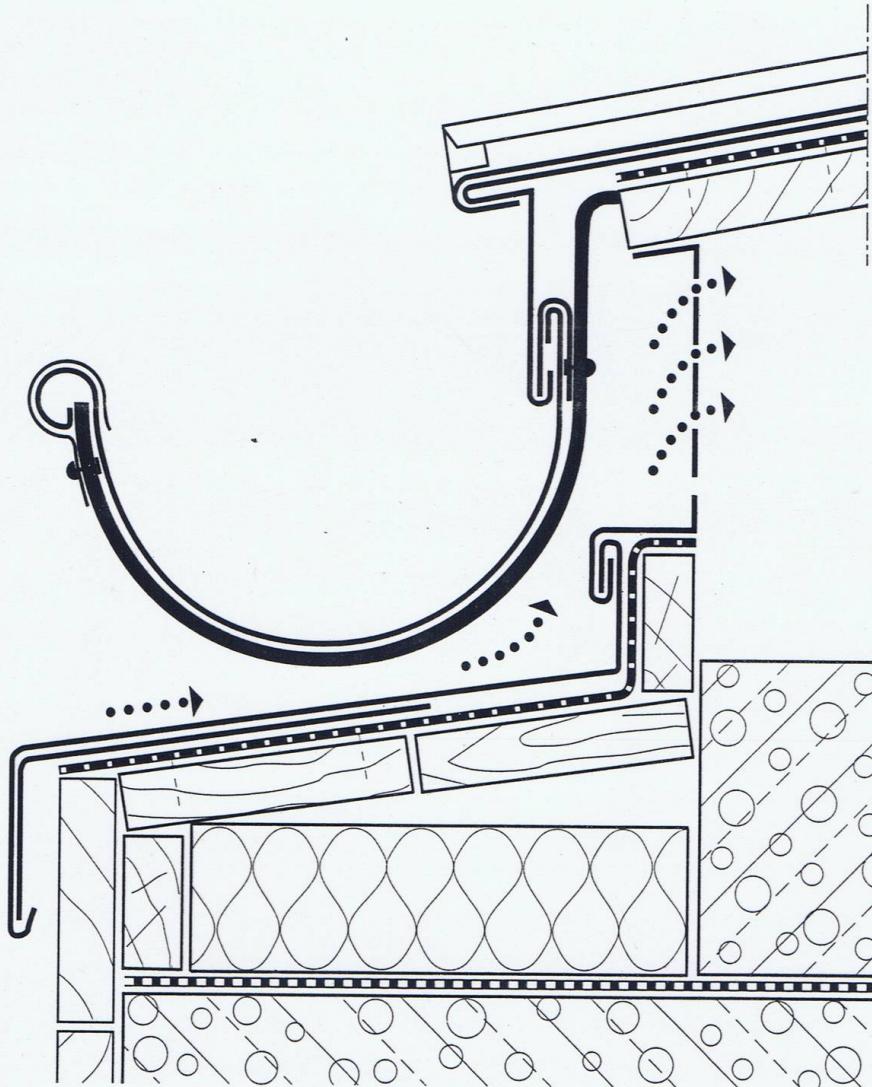
Рис. 41  
Чердачный люк. Масштаб 1:10.

**13.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Eaves**



**13.01 Eaves Area**



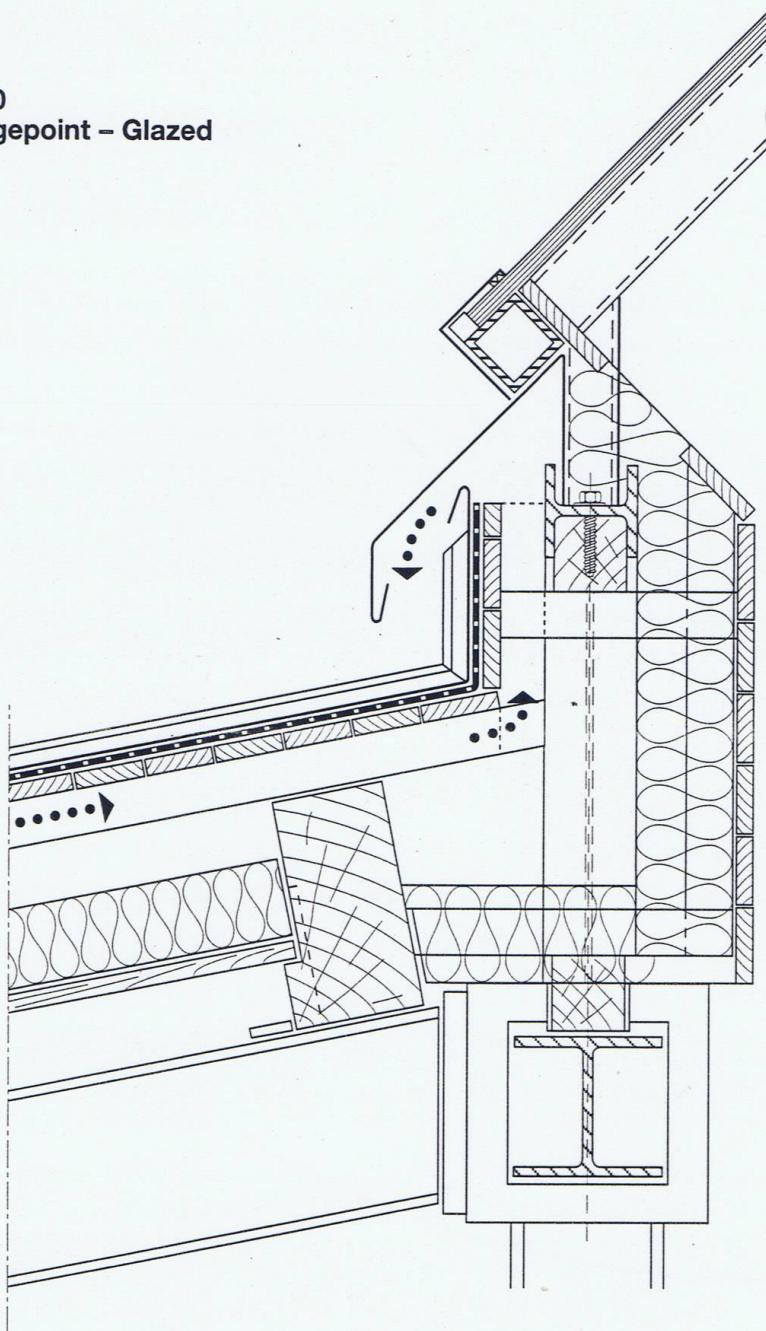
Alcan Deutschland GmbH · Werk Göttingen · Hannoversche Strasse 1 · D-37075 Göttingen · Tel. (05 51) 3 04-6 87

**11.00**

**FALZENAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Ridge Construction**



**11.10  
Ridgepoint – Glazed**

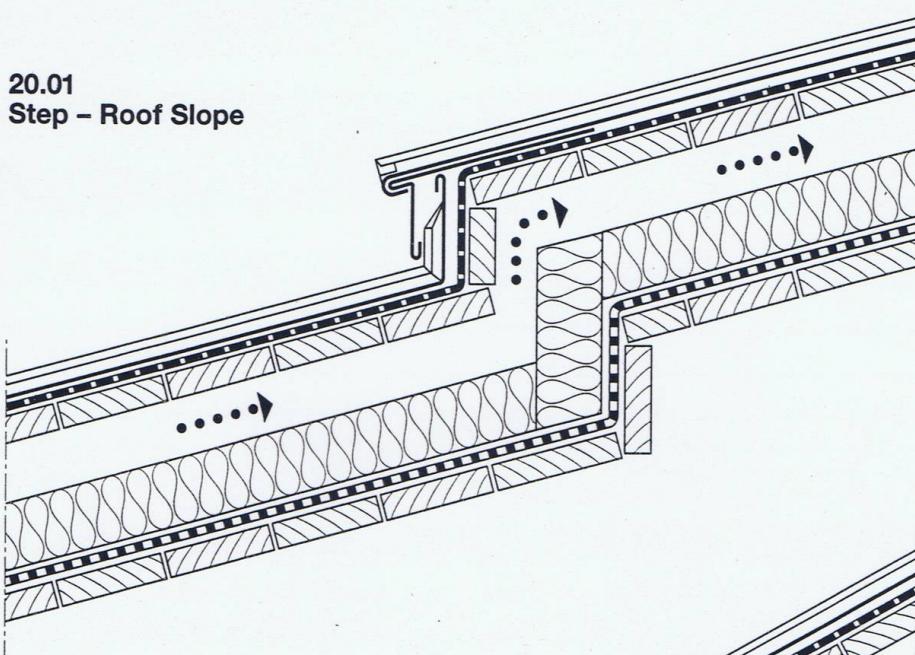


**20.00**

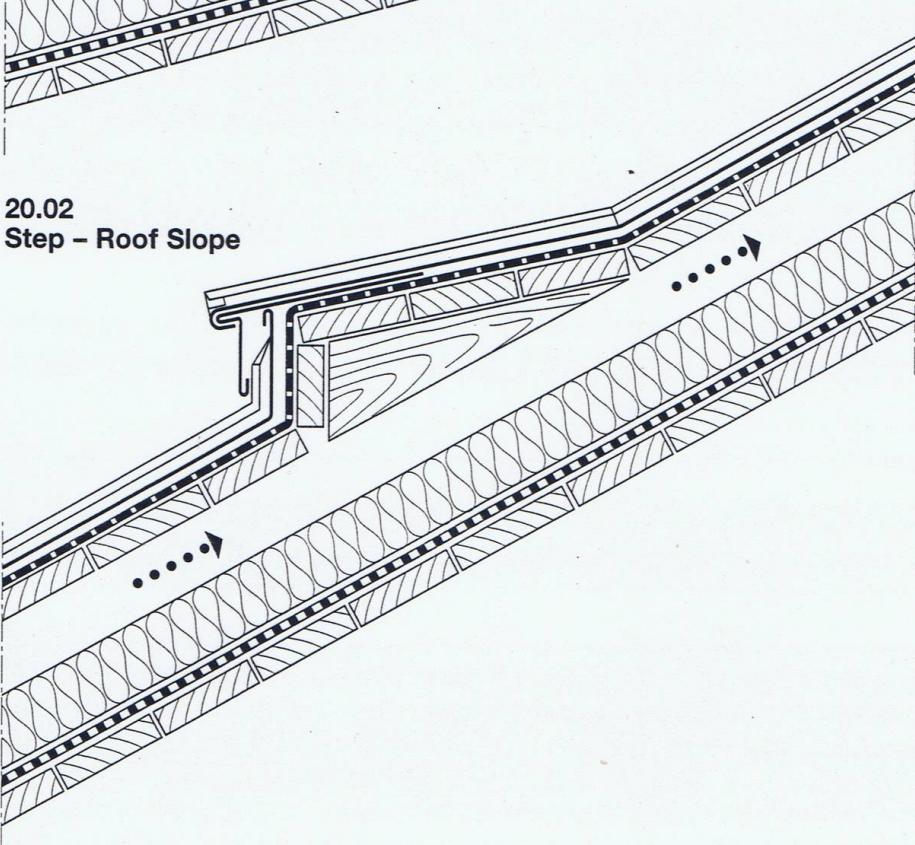
**FALZENAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Steps - Roof Slope



**20.01**  
Step - Roof Slope



**20.02**  
Step - Roof Slope

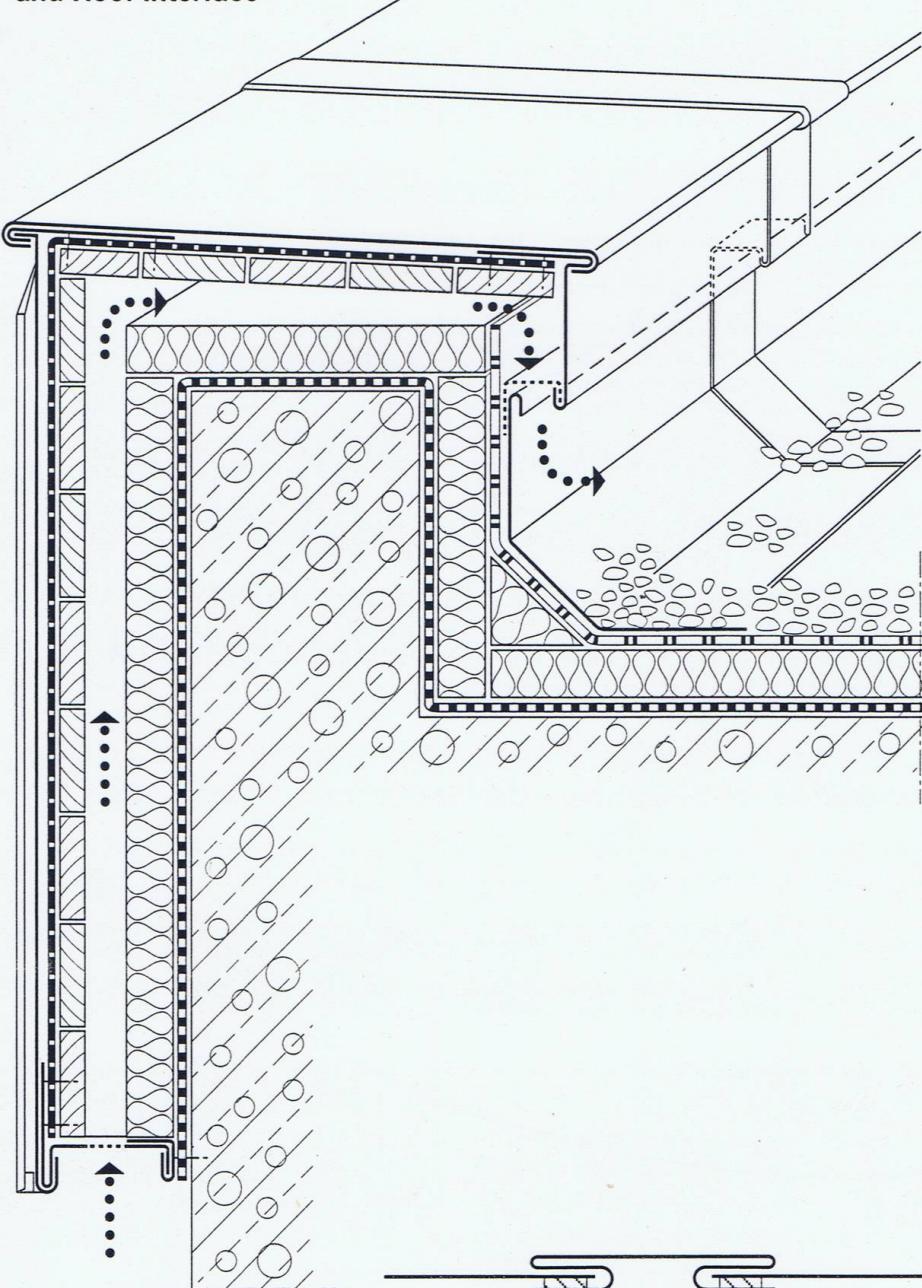


**16.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Wall Capping**



**16.03  
Wall Capping with Fascia  
and Roof Interface**

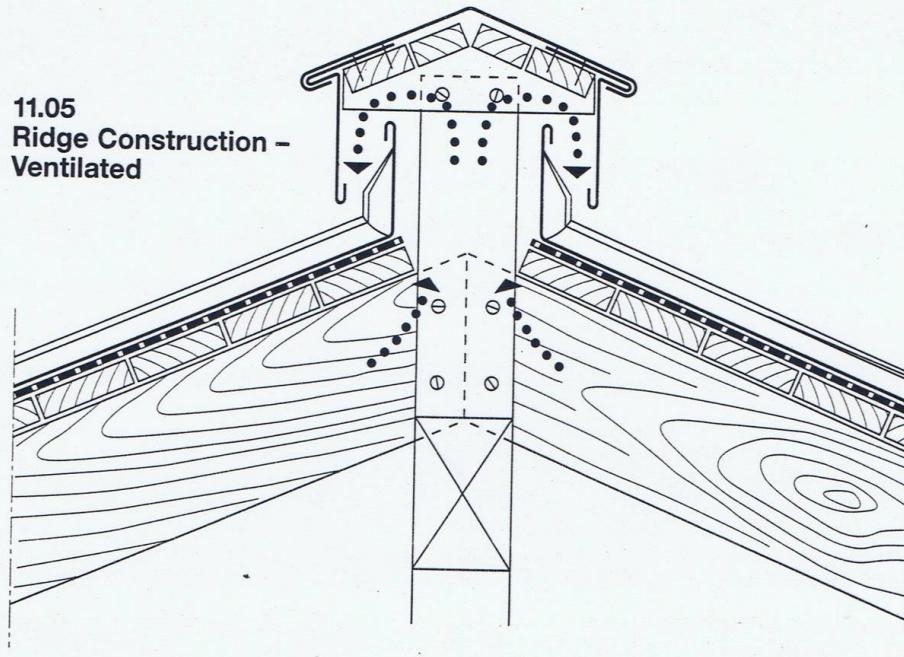


**11.00**

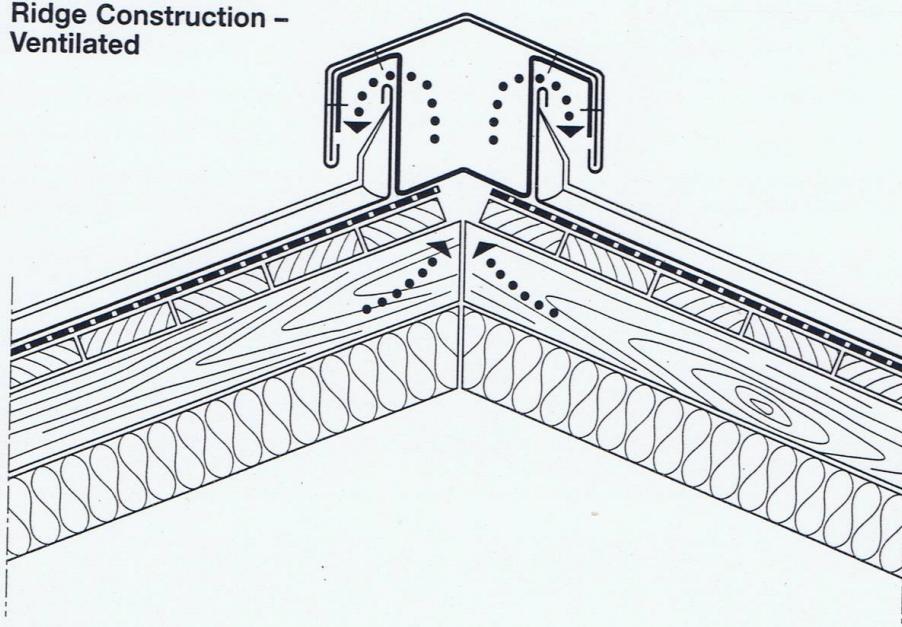
**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Ridge Construction



**11.05**  
**Ridge Construction –  
Ventilated**



**11.06**  
**Ridge Construction –  
Ventilated**

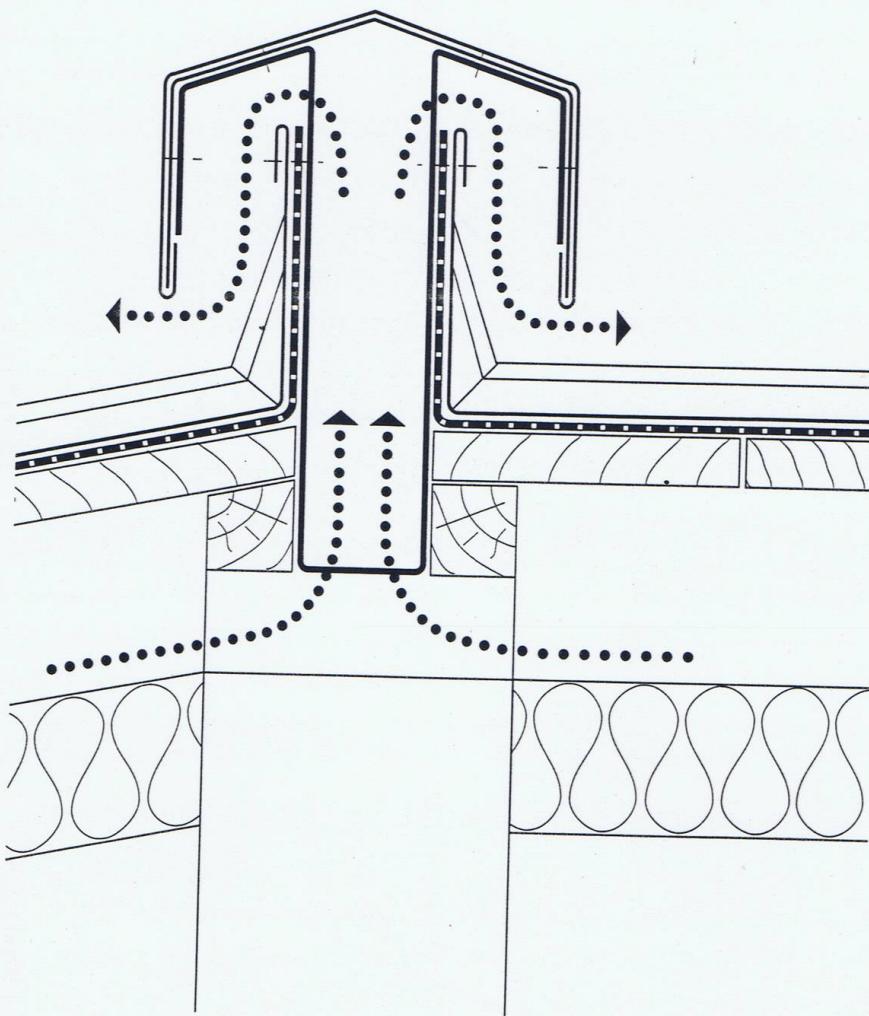


**11.00**

**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Ridge Construction



**11.09**  
**Ridge Cap – Ventilated**

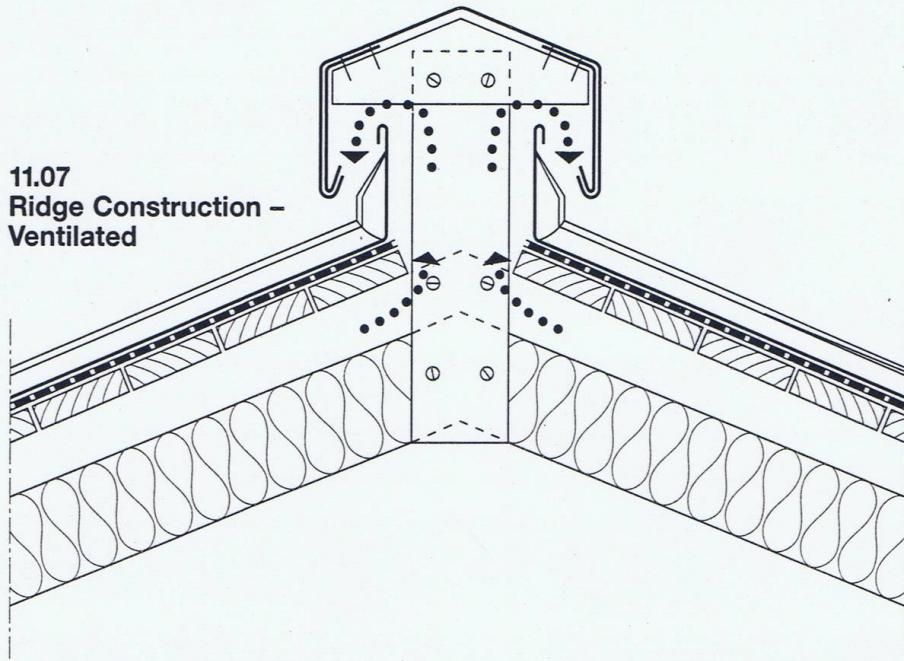


**11.00**

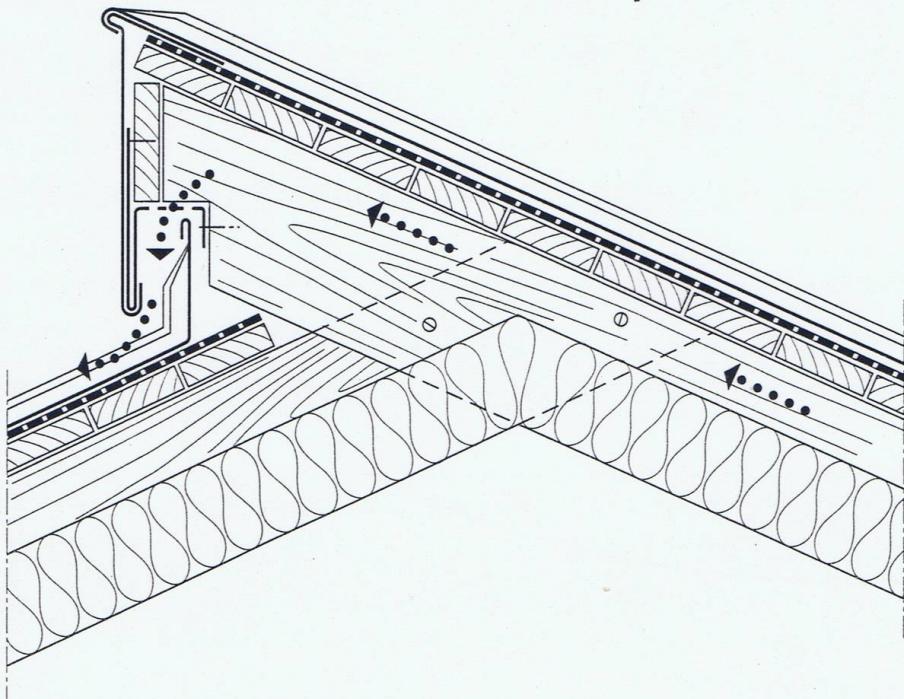
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Ridge Construction**



**11.07**  
**Ridge Construction –**  
**Ventilated**

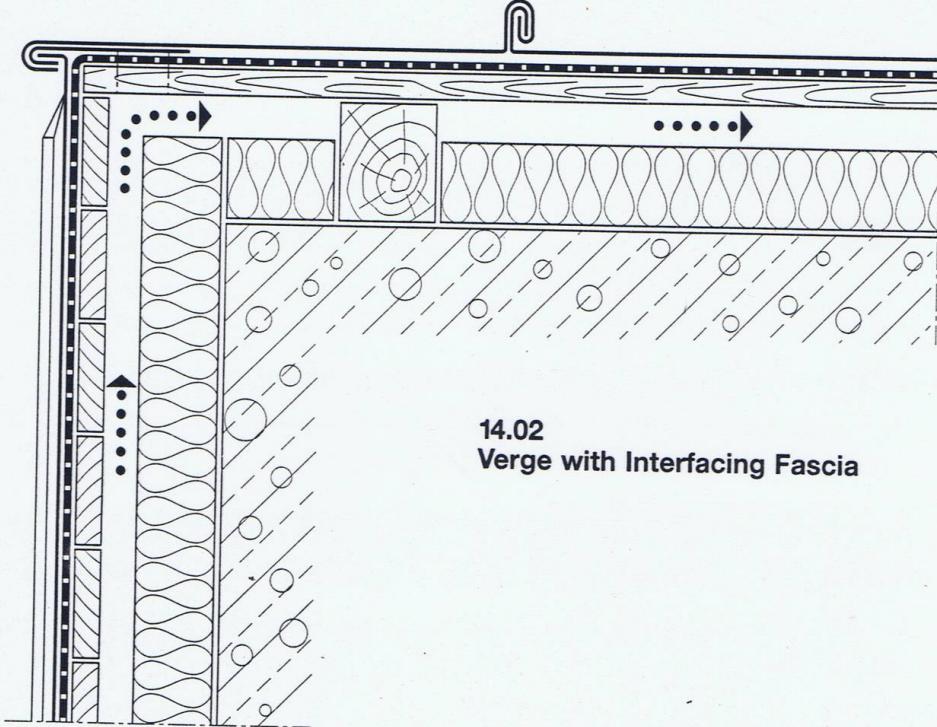


**11.08**  
**Ridge Construction –**  
**Ventilated**

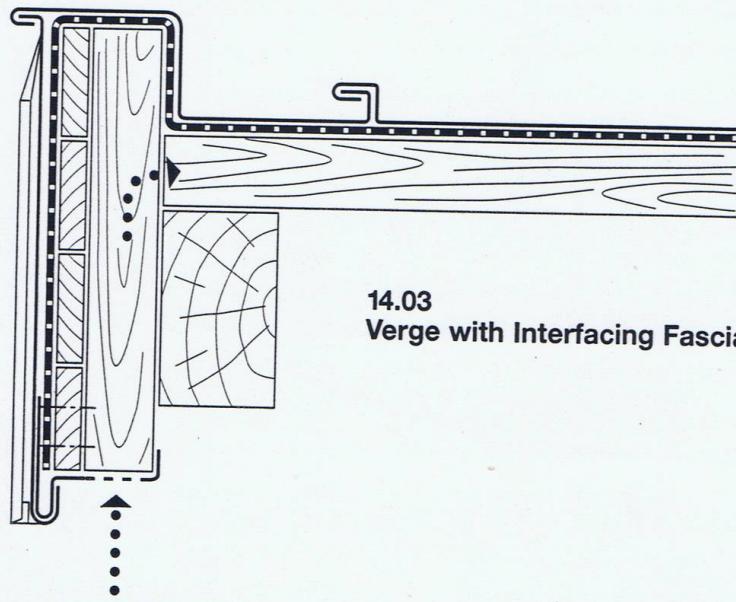


**14.00**

**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Verge



**14.02**  
**Verge with Interfacing Fascia**



**14.03**  
**Verge with Interfacing Fascia**

Alcan Deutschland GmbH · Werk Göttingen · Hannoversche Strasse 1 · D-37075 Göttingen · Tel. (05 51) 3 04-6 87

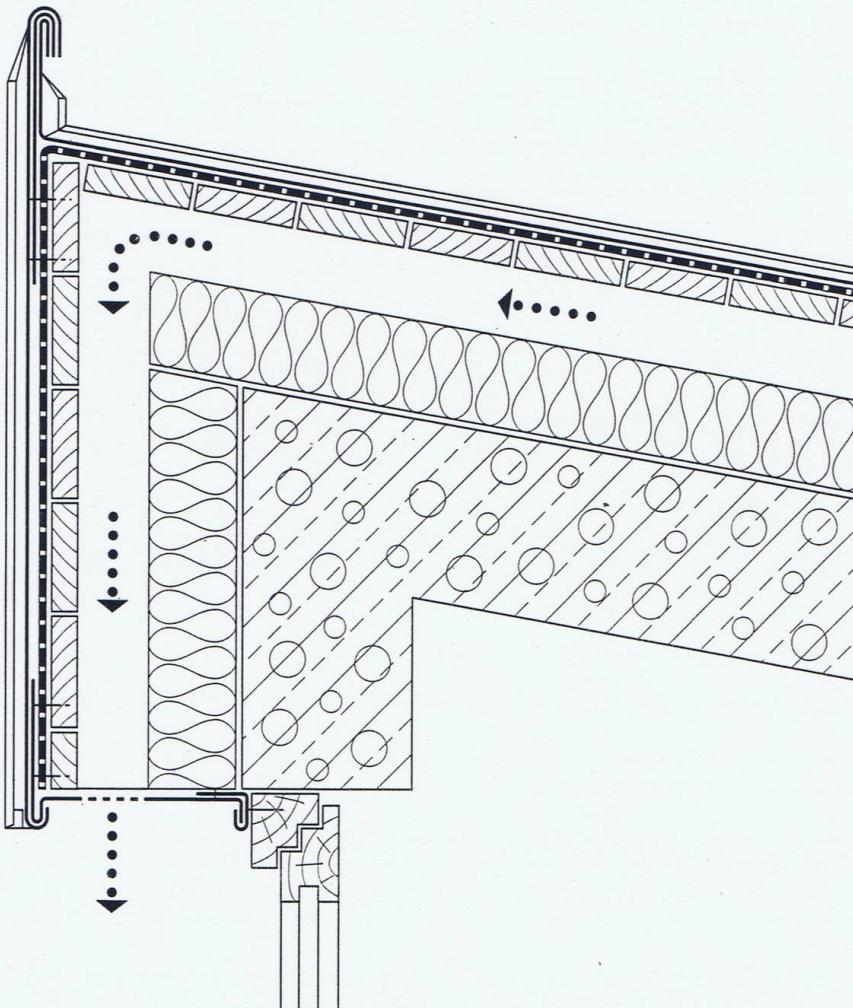
**15.00**

**FALZENAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Edge Construction



**15.01**

**Monopitch Roof Edge Construction  
with Interfacing Fascia**

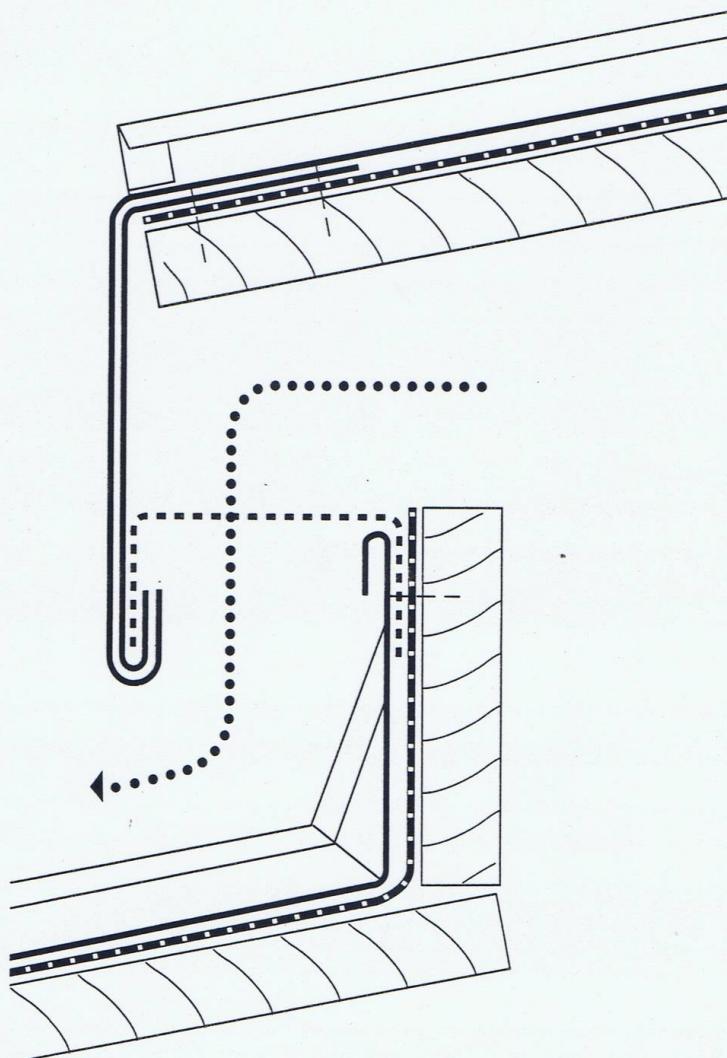


**20.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Steps – Roof Slope**



**20.04**  
**Step – Ventilated**



## КРЫША ИЗ ГЛАДКОГО ТОНКОЛИСТОВОГО МЕТАЛЛА

vesikatto, ohutlevy, pelti  
takläckning plan tunnplåt  
roof covering, sheet metal

В данном информационном материале приведены размеры используемых в качестве кровельного материала гладких металлических листов (жести) и даны указания по кровельным работам, а также, по изготовлению частей и деталей крыши.

## Оглавление

1	Определения	4.5	Реечные фальцы
2	Общее	4.6	Температурные фальцы
2.1	Уклон крыши	4.7	Обработка края кровельного листа
2.2	Тепловое расширение	4.8	Проверка и оценка качества кровельных работ
2.3	Вентиляция основания	5	Основание
3	Кровельные материалы	6	Узлы и детали
3.1	Кровельный лист (жесть)	6.1	Внутренний стык (разжелобок)
3.2	Крепеж и способы крепления	6.2	Перелом
3.3	Уплотнительные материалы	6.3	Переход
4	Кровельные работы	6.4	Водо- (снего-)упор
4.1	Крепление стальной кровли	6.5	Чердачный люк
4.2	Крепление медной, алюминиевой и нержавеющей кровли	6.6	Свесы (карнизы)
4.3	Стоячие фальцы	6.7	Проходной конус
4.4	Лежачие фальцы	6.8	Брандмауэр
		6.9	Трубы
			Литература

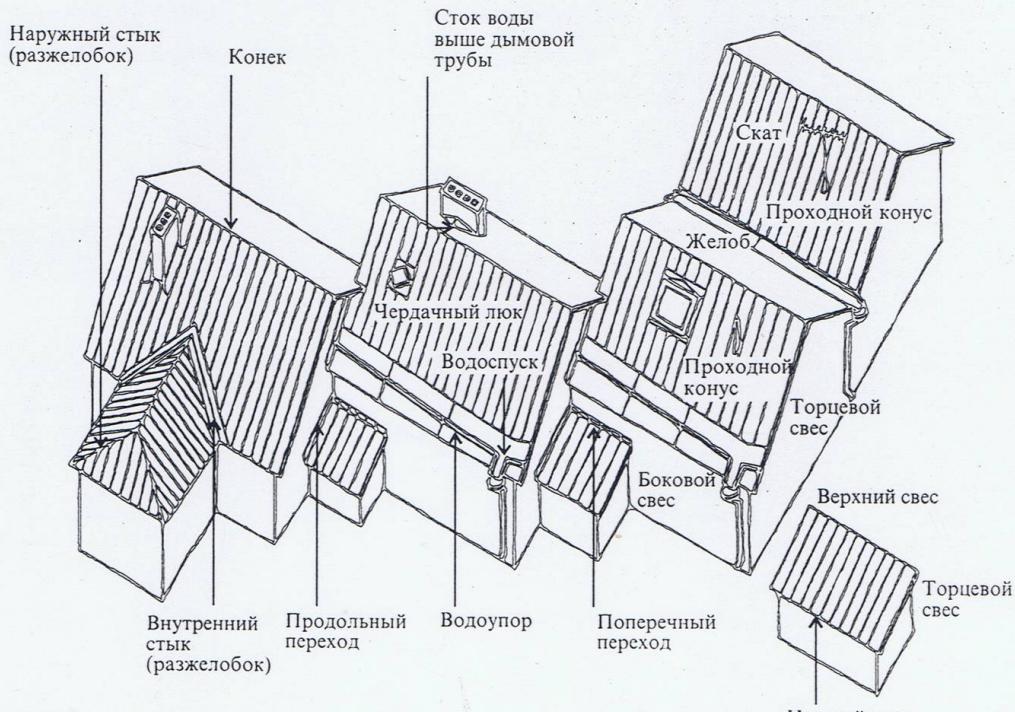
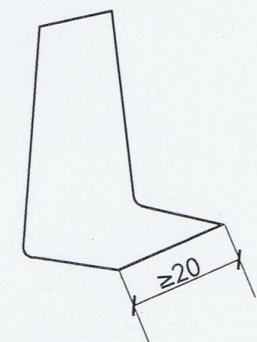
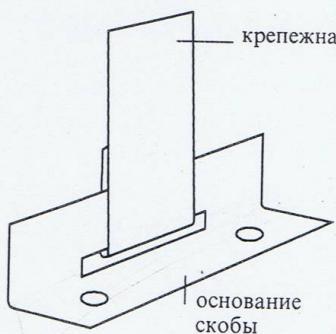


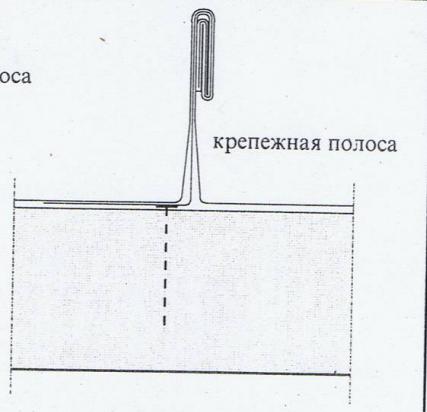
Рис. 1  
Названия частей крыши



Неподвижная скоба



Скользящая скоба



крепежная полоса

с. 3

подвижная скоба, скользящая скоба. Неподвижные и скользящие скобы фальцовывают вместе с кровельными листами.

**Крепеж и способы крепления**  
Неподвижную скобу и крепежную полосу изготавливают из кровельной стали, таким образом толщина их ненее 0,5 мм, ширина нижнего конца неподвижной скобы не менее 20 мм (с. 3). Скобы закрепляют одним, двумя гвоздями, или шурупами. Ряды и шурупы стальной кровли должны быть по меньшей мере горячекатаные, медной кровли - из меди или нержавеющей стали.

Дошедшие через основание острия

здесь гнут обратно, если это окажется необходимым, например над входом в чердак.

Данные о крепеже для металлической кровли изложены в сборнике 39-10422.

Скользящую скобу также изготавливают из кровельной жести (см. рис. 3).

#### Уплотнительные материалы

Уплотнения фальцев можно использовать бутиловую мастику, индровое масло, или другие вещества, которые не текут, не высыпаются и сохраняют упругость. Традиционная "фальцевая краска" состоит из льняного масла и глицерина (по 20%) с мелом и свинцовыми парами в соотношении 1:1. В качестве красителя добавляют лампадную (голландскую) сажу.

Данные об уплотнительных материалах приведены в сборнике RT 39-2.

#### 4.1 Крепление стальной кровли

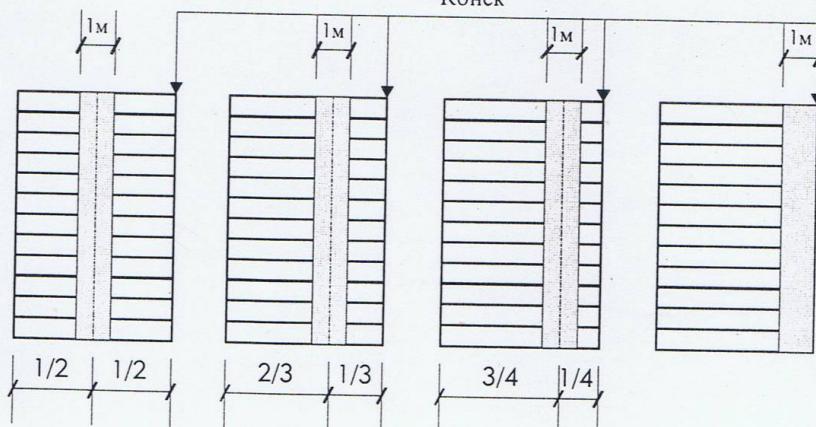
Стальная кровля закрепляется, как правило, неподвижными скобами. Рекомендуемая длина кровельных листов не превышает 10 м (если нет скользящих скоб). На длинных (более 10 м) скатах желательно использовать листы длиной не более 6 м, которые соединяются двойными уплотненными лежачими фальцами.

#### 4.2 Крепление медной, алюминиевой и нержавеющей кровли

Медную, алюминиевую и нержавеющую кровлю закрепляют в участках, указанных на рис. 4, неподвижными, а в остальных участках скользящими скобами. Если расстояние между поперечными фальцами не превышает 2...4 м, кровлю можно закрепить только неподвижными скобами.

Поперечные фальцы выполняют лежачими, так как они допускают тепловое расширение кровельного материала, и уплотняют.

#### Конек



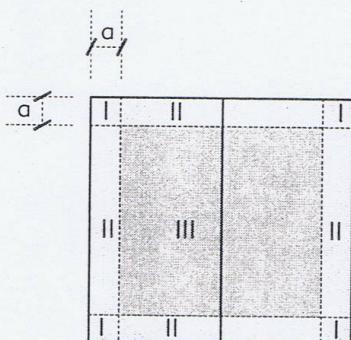
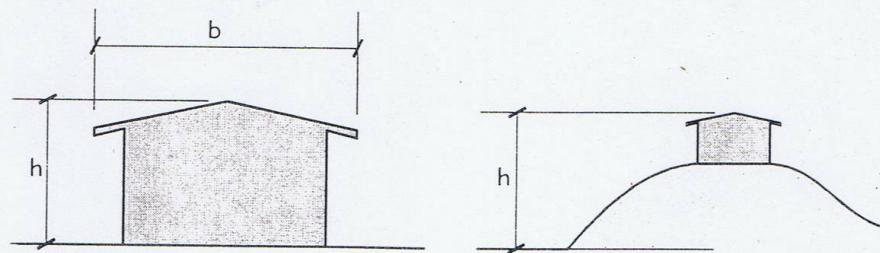
#### Уклон крыши

3°  
1:20

3...7°  
1:20...1:8

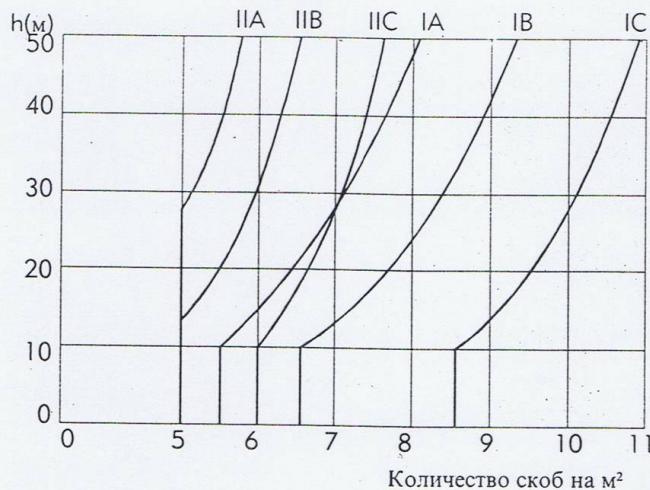
7...25°  
1:8...1:2

≥ 25°  
≥ 1:2



## Количество скоб

$h$	=	высота здания, измеренная от уровня окружающей равнины
$b$	=	ширина крыши
$a$	=	$b/10$ , но не менее 1000 мм
I	=	угловая часть крыши
II	=	краевая часть крыши
III	=	средняя часть крыши.



A = глубинные районы, города  
B = прибрежные районы, обширные равнины  
C = острова в открытом море

В I и II частях крыши количество скоб должно соответствовать номограмме (действительно при уклоне крыши 1:3 или меньше). В средней части III скоб должно быть не менее 4-х на кв.м. При уклоне крыши более 1:3 количество скоб может быть уменьшено по сравнению с номограммой, но все же не менее 4-х на кв.м. Сцепление скобы с кровельным листом должно соответствовать сцеплению горячесоцинкованного гвоздя 60x2,5 с основанием.

Расстояние между скобами:

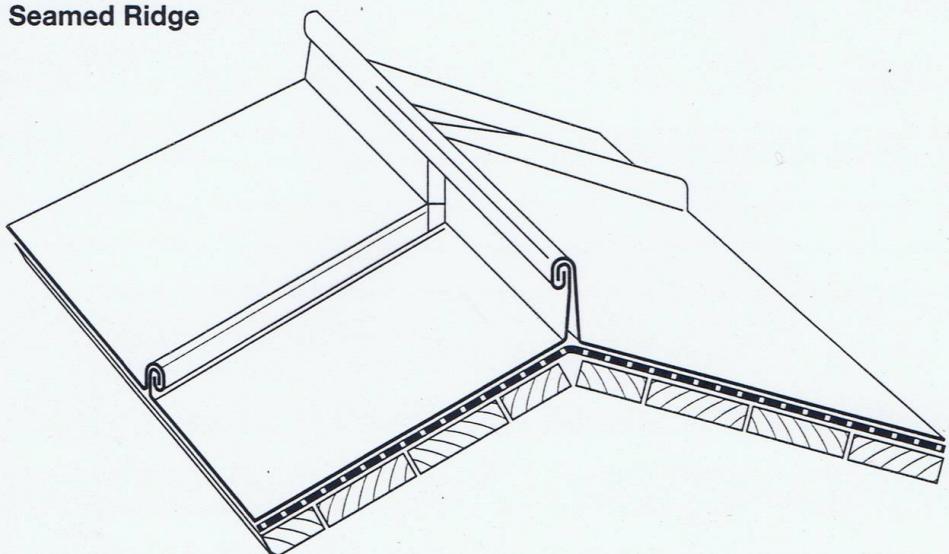
$$\text{расстояние (мм)} = \frac{1000000}{\text{количество скоб на м}^2 \times \text{шаг листов (мм)}}$$

**11.00**

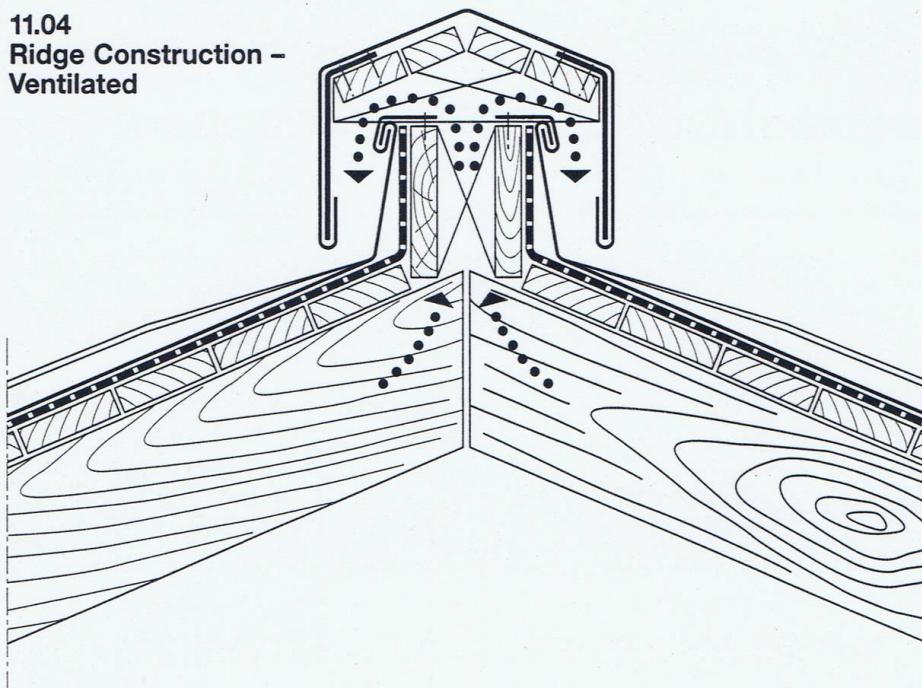
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Ridge Construction**



**11.03**  
**Seamed Ridge**



**11.04**  
**Ridge Construction –  
Ventilated**

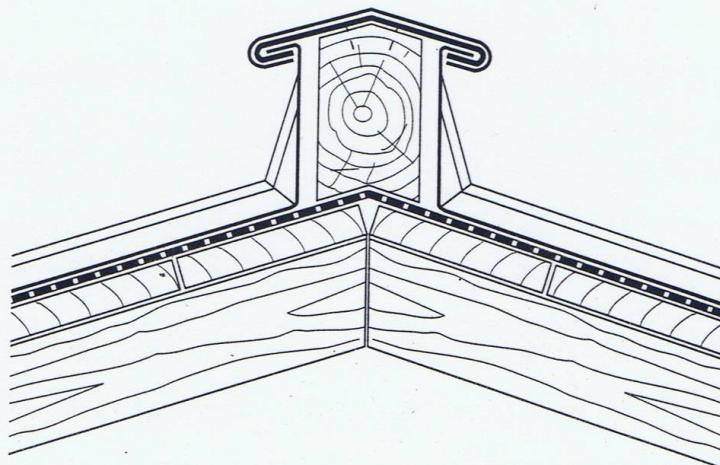


**11.00**

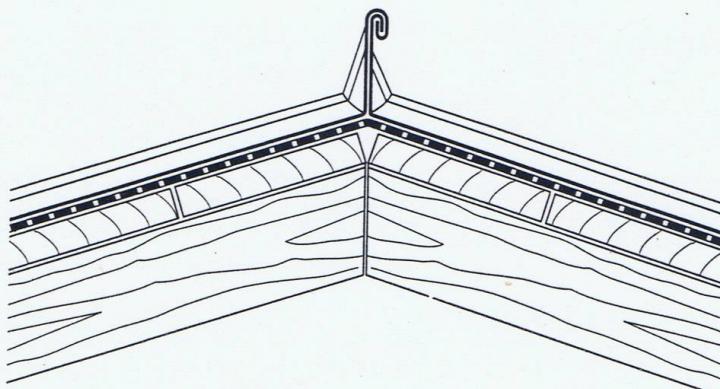
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Ridge Construction**



**11.01  
Ridge Construction –  
Unventilated**



**11.02  
Ridge Construction –  
Unventilated**

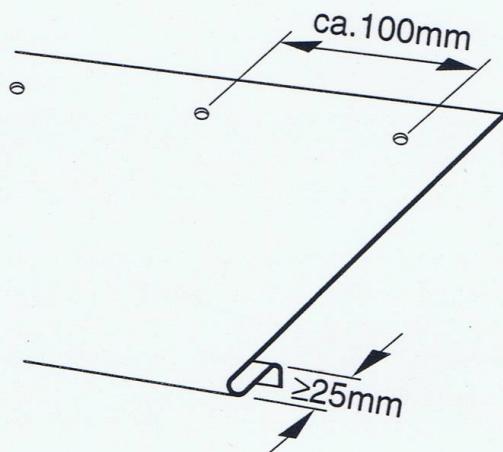
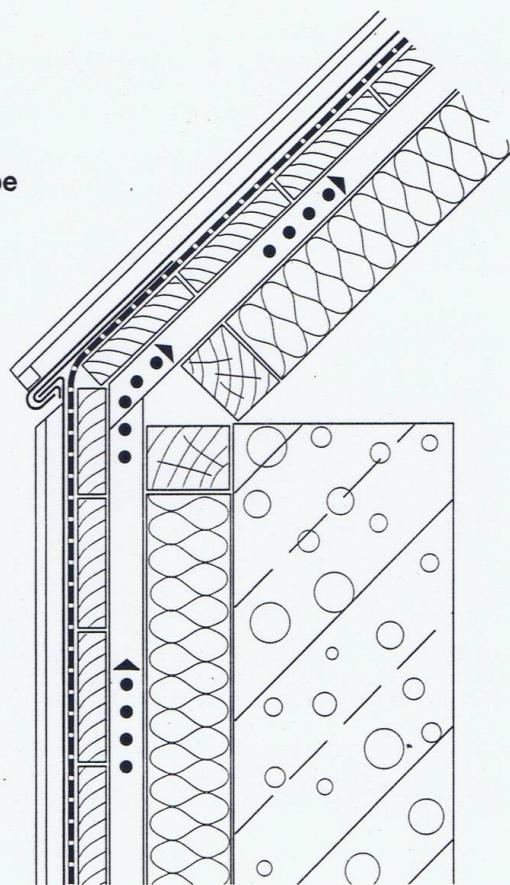


**17.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Fascia Termination**



**17.01**  
**Fascia/Roof Slope**  
**Interface**



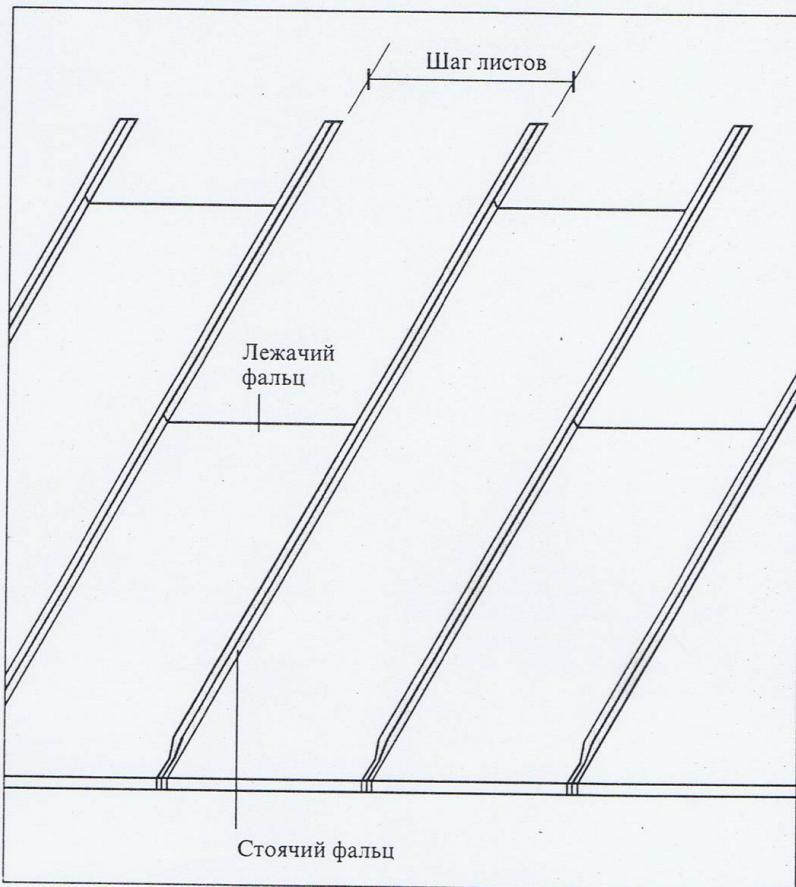


Рис. 2  
Шаг листов, стоячий и лежачий фальцы

## 1 Определения

Жесть - тонкий гладкий листовой металл. К гладкой жести относят, также, жесть с гофрировкой, высотой не более 3 мм.

Листовая жесть - резанный в определенный размер (длину и ширину) и выпрямленный тонкий металлический лист.

Рулонная жесть - тонкая металлическая лента определенной ширины, которая поставляется в рулонах.

Шаг листов - (рис. 2) расстояние между стоячими фальцами одного, или нескольких соединенных между собой жестяных листов.

## 2 Общее

### 2.1 Уклон крыши

Листовую и рулонную жесть, соединенную двойными стоячими фальцами, можно использовать для изготовления крыш с уклоном до 1:10, и даже до 1:12. Особое внимание при этом необходимо уделять удалению воды с крыши, краям проходов через кровлю, уплотнению фальцев и качеству работы. Высоту стоячих фальцев особо пологих крыш можно увеличить на 5 мм.

Соединенную сваркой кровлю из нержавеющего листа можно использовать при уклоне до 1:20 и в особых случаях даже меньше. Таблица рекомендуемых к разным кровельным материалам уклонов

### 2.2 Тепловое расширение

Кровлю необходимо проектировать и выполнять так, чтобы ее тепловое расширение не смогло бы стать причиной повреждений крыши и соединенных с ней частей здания.

При повышении температуры на 100 °C, сталь расширяется на 1,2 мм/м, медь - 1,7 мм/м, алюминий - 2,4 мм/м и нержавеющая сталь - 1,7 мм/м.

### 2.3 Вентиляция основания

Под металлической кровлей должен быть достаточный для вентиляции просвет шириной не менее 100 мм. Если под просветом находится тепловая изоляция, то верхнюю поверхность ее желательно защищать от потока воздуха пластиковым листом.

Если воздухообмен под крышей недостаточен, необходимо установить на коньке вентиляционную трубу, или сделать вентилируемый конек (рис. 50)

## 3 Кровельные материалы

### 3.1 Жесть

Размеры стальной жести  
 - толщина 0,5 и 0,6 мм  
 - ширина 610 мм.

Размеры медной жести  
 - толщина 0,5 и 0,6 мм  
 - ширина 610 и 700 мм.

Размеры алюминиевой жести  
 - толщина 0,6; 0,7; 0,8 и 0,9 мм  
 - ширина 600; 610 и 670 мм

Размеры нержавеющей стальной жести  
 - толщина 0,4 и 0,5 мм  
 - ширина 650 мм

Шаг смонтированных на крышу листов на 70...90 мм меньше ширины листа. В особых случаях шаг листов определяется проектом.

В ответственных местах используют более узкую или более толстую жесть, чем указано выше. Не рекомендуется использовать листовую, или рулонную жесть шириной более 700 мм.

Необходимо тщательно проверить пригодность жести к фальцованию.

При механизированной фальцовке края листов могут быть предварительно отогнуты вверх. Длину листов и расположение фальцев определяют на стройплощадке. Масса кровли (вместе с обрешеткой) около 20 кг/м<sup>2</sup>.

Стальную жесть от коррозии защищают путем горячего цинкования



Рис. 44  
Торцевой или верхний свес.  
Масштаб 1:5.

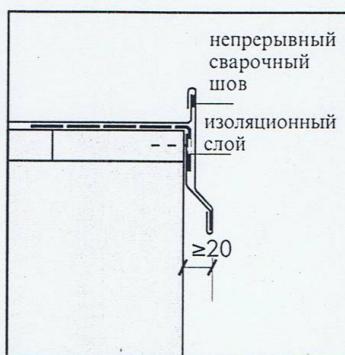


Рис. 45  
Торцевой или верхний свес. Сварная кровля из нержавеющей стали.  
Масштаб 1:5.

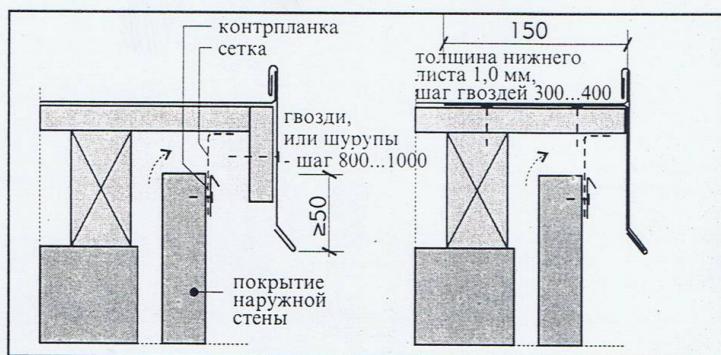


Рис. 46  
Вентилируемый торцевой, или верхний свес. Крепление защитного листа к обрешетке, или к нижнему листу. Масштаб 1:5.

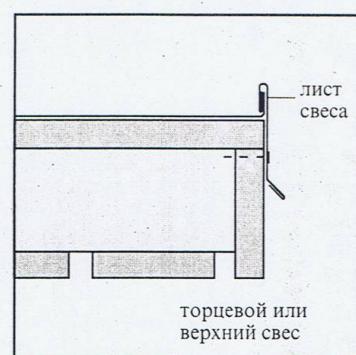


Рис. 47  
Лист свеса закрепляется гвоздями с шагом не более 800 мм.  
Масштаб 1:5.

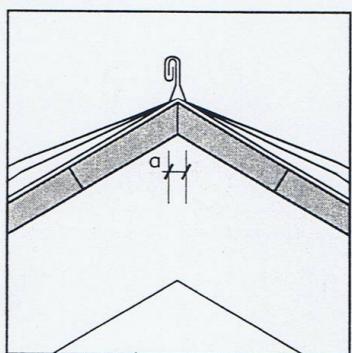


Рис. 48  
Образование конька. а = запас на тепловое расширение. Масштаб 1:5.

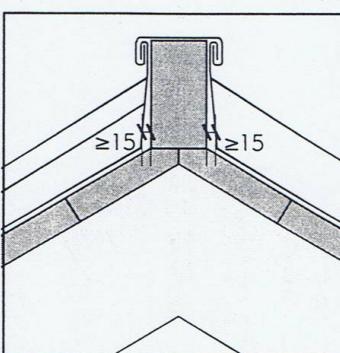


Рис. 49  
Конструкция конька с рейкой.  
Масштаб 1:5.

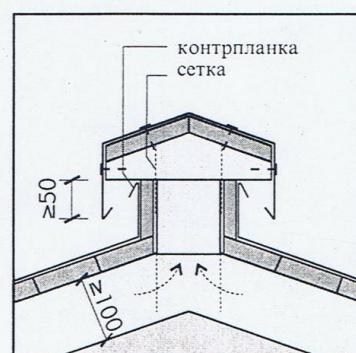
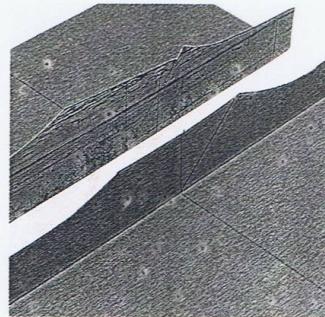


Рис. 50  
Вентилируемый конек.  
Масштаб 1:5.

# Falzabschluss, rund ausgefälzt

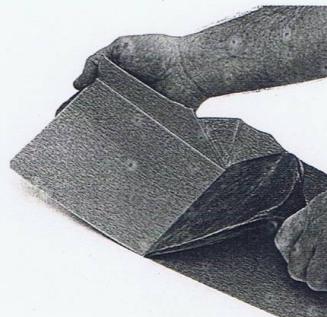
Die rund ausgefälzte Quetschfalte ist optisch sehr elegant, benötigt aber Übung und handwerkliches Geschick. Für flach geneigte Dächer die optimale Lösung, so zum Beispiel beim Einfassen von Kaminen.

1



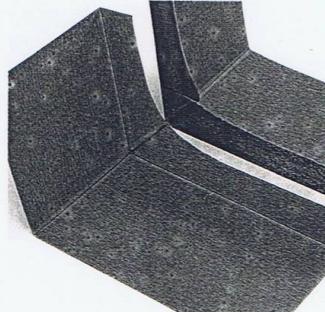
Schar an der geplanten  
Aufkantung anreißen und  
zurechtschneiden. Das Maß  
„X“ ergibt sich dabei durch

2



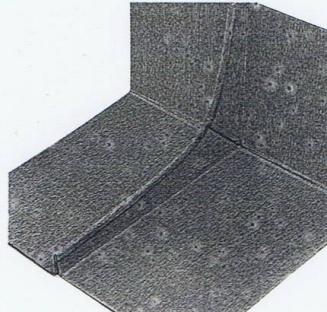
Schar an der geplanten  
Aufkantung mit dem Falten-  
zieheisen vorziehen und mit  
der Deckzunge senkrecht  
ziehen. Hilfreich ist dabei das  
Abkanten des Knickbereichs.

3



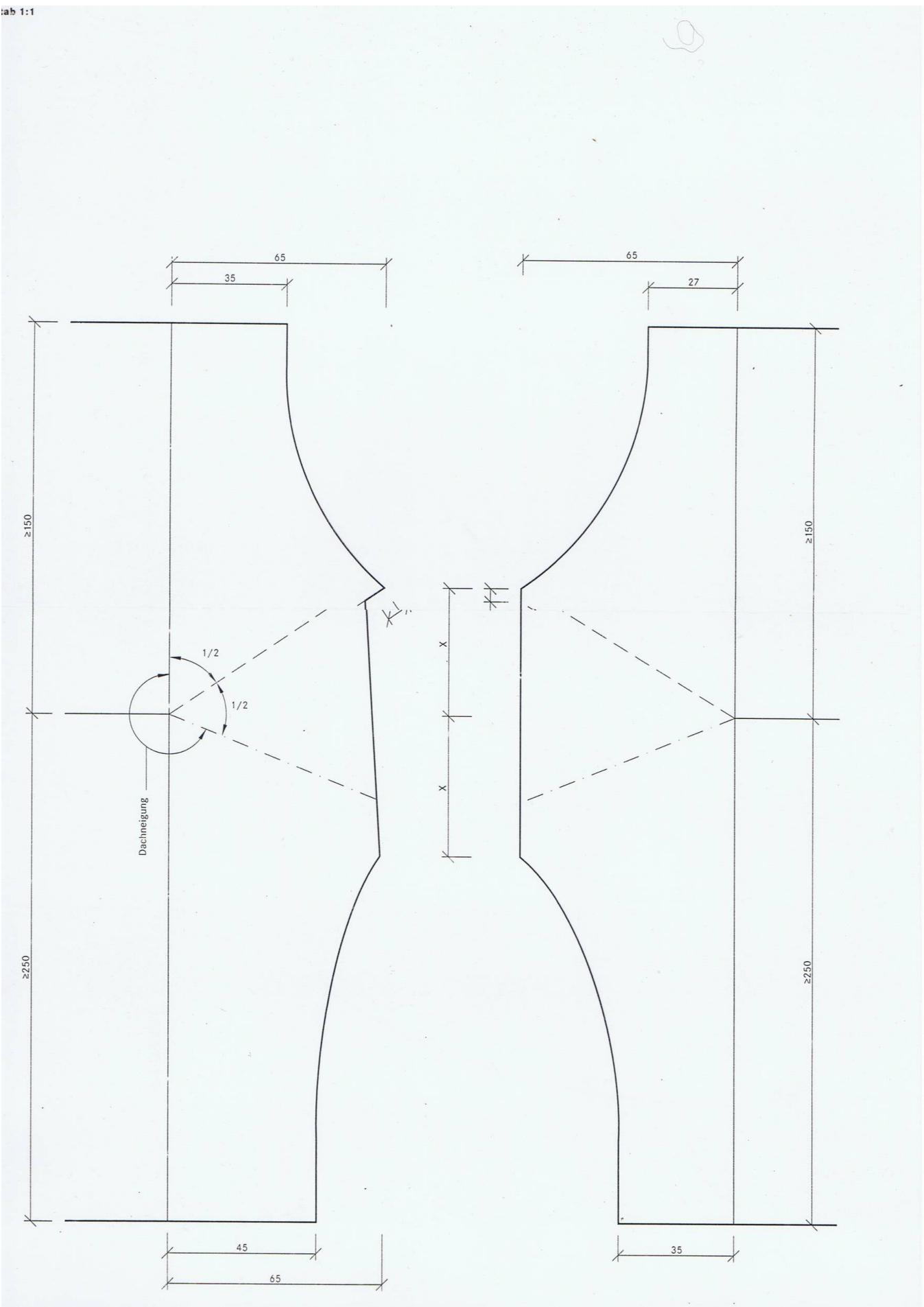
Quetschfalte mit  
der Deckzange zudrücken.

4



Rundungsbereich mit Hammer  
und Schaleisen ausfalten.

tab 1:1

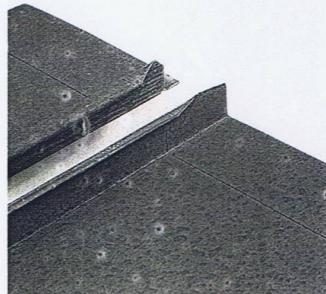


# Falzabschluss, stehend einlaufend



Im folgenden Bildablauf ist die gebräuchlichste Weise des Falzabschlusses dargestellt. Hierbei können auf der Baustelle durch individuelles Ablängen der Schare Maßtoleranzen aufgefangen werden.

1



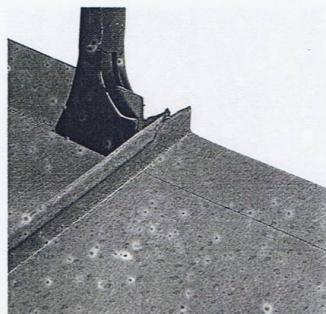
Die Scharenden werden abgelängt, danach angerissen und ausgeschnitten.

2



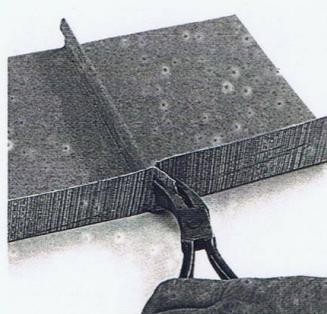
Die Schare werden bis zum Kopfende doppelt gefalzt.

3



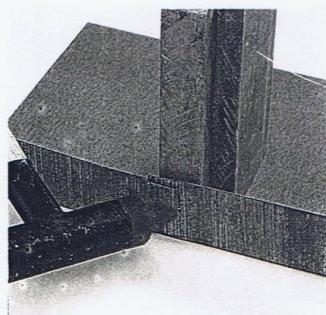
Die Scharenden werden mit der Eckfalzzange aufgestellt.

4



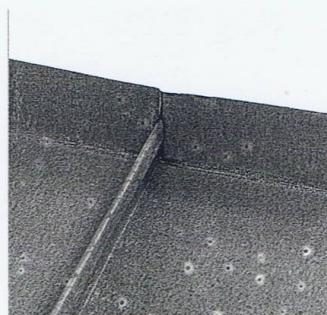
Mit der Falzzange wird der überstehende Längsfalz in Firstrichtung abgewinkelt.

5



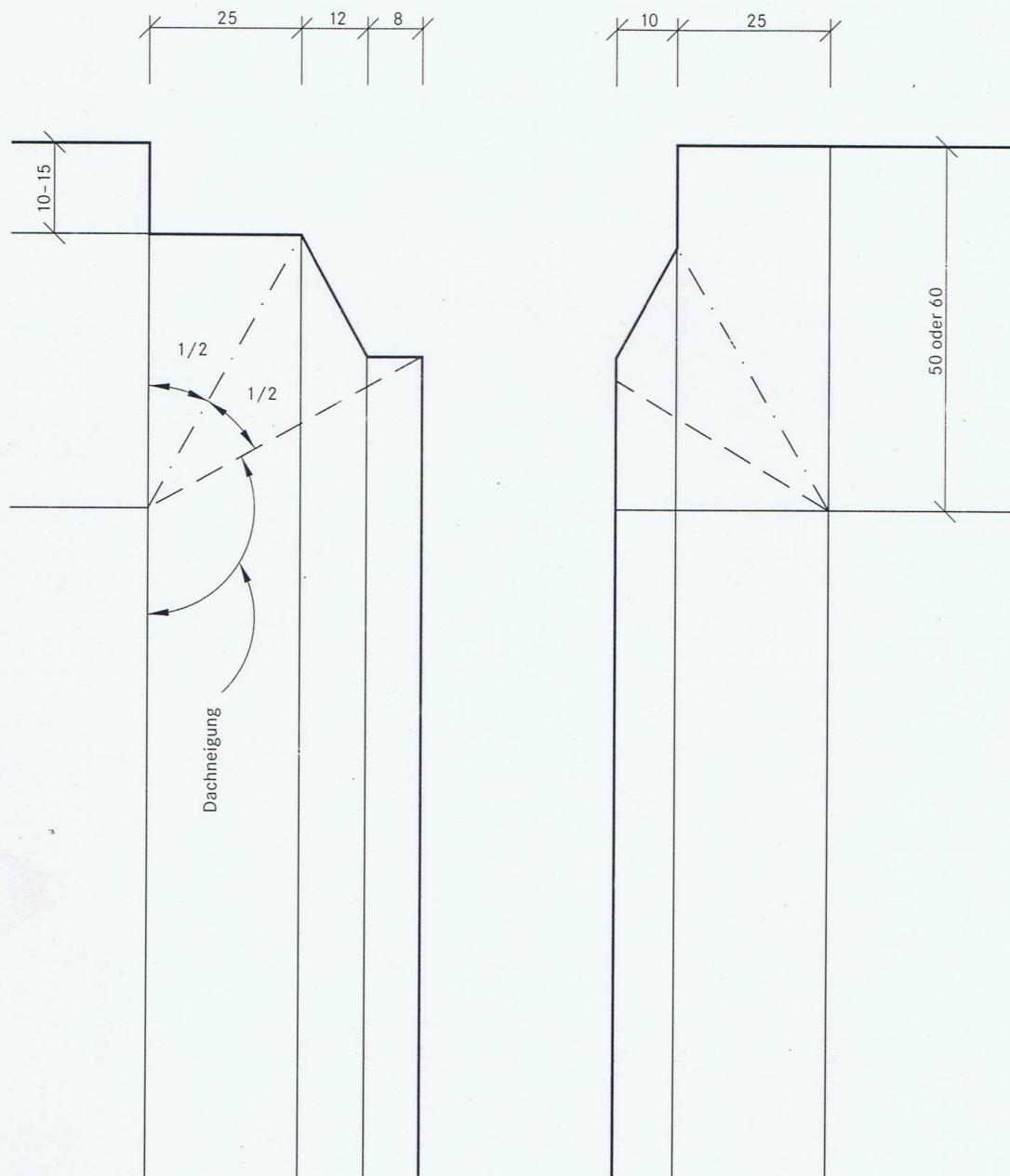
Rückseitig wird der Abbug mit Holz und Hammer press angeleitet.

6



**Falzabschluss, stehend einlaufend  
aus TECU®-Kupfer**

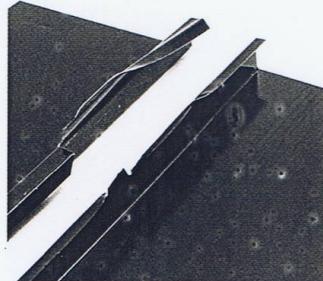
Maßstab 1:1



# Wandanschluss „Bündnerfalte“

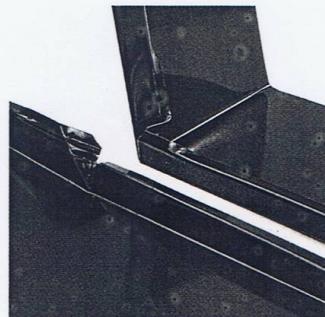
Bei diesem Anschluss wird, anders als beim Wandanschluss halbrund, auf eine Streckung verzichtet. Es ist jedoch im Bereich der seitlichen Aufkantlinie ein Einschnitt notwendig, der bewirkt, dass dieser Anschluss nur bis zur fertigen Stehfalzhöhe dicht ist. Die Maueraufkantung entspricht 150 mm. Die Einschnitte, beim Unterfalz 8 mm und beim Oberfalz 20 mm, sollten vorher 2–4 mm gelocht werden, damit sie nach dem Einschneiden nicht weiter einreißen. Die Breite des Ausschnitts entspricht dem Lochdurchmesser. Die Konstruktion der Quetschfalte ist aus den Zeichnungen zu entnehmen.

1

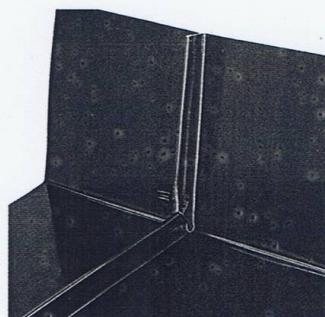


Die Falze werden an der Aufkantlinie eingeschnitten und aufgestellt. Die Schablone der Faltlinie wird seitlich angelegt und auf das Blech übertragen.

2

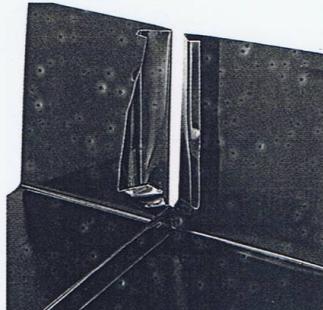


4



Wandanschlussfalz wieder ausrichten und doppelt verfalten. Es ist bei der Quetschfalte darauf zu achten, dass sie im unteren Bereich nicht angepasst wird, sondern ein so genanntes Auge entsteht.

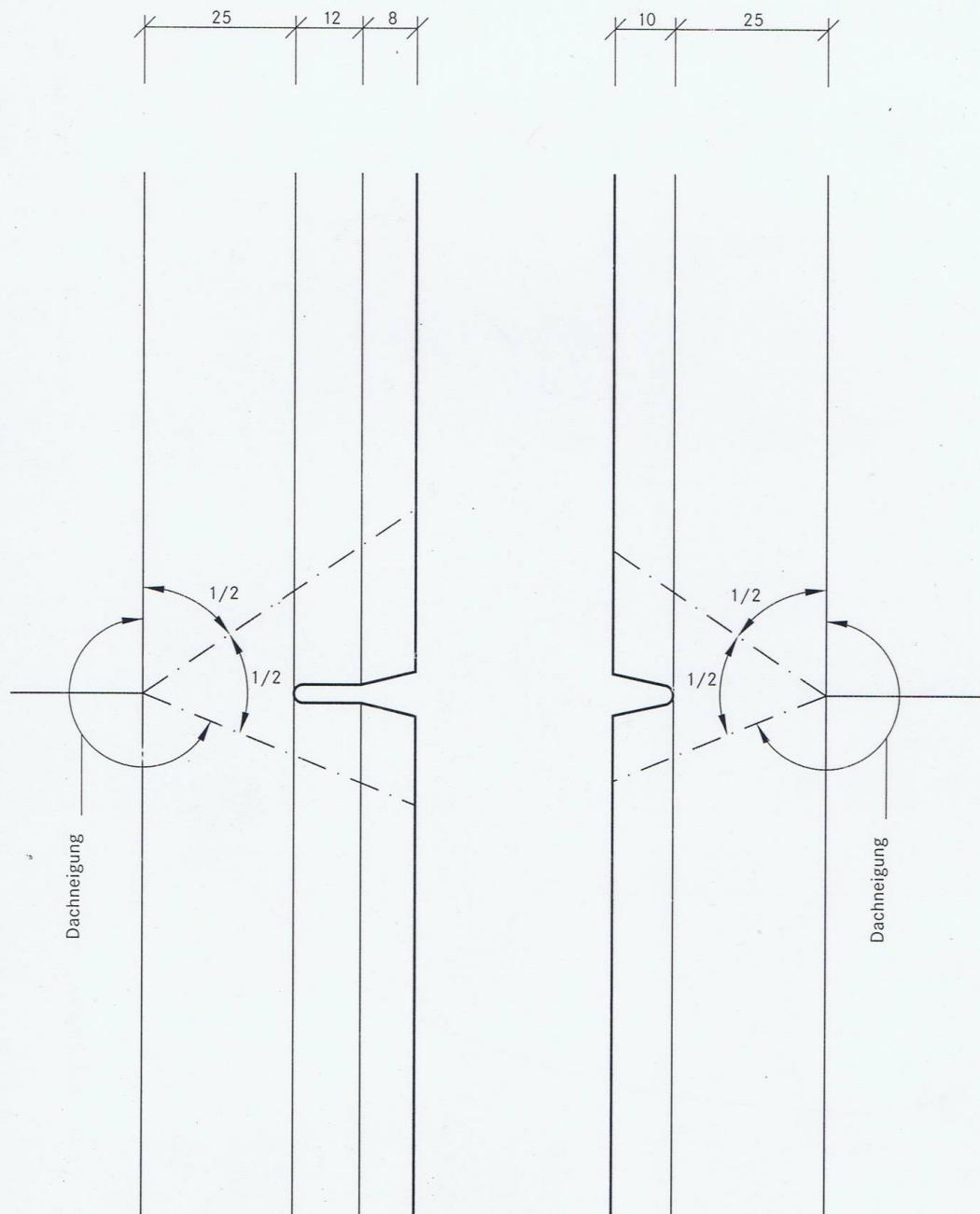
3



Wandanschlussfalz links und rechts an die Wand zurückbiegen und den unteren Längsfalz doppelt verfalten.

**Wandanschluss „Bündnerfalte“  
aus TECU®-Kupfer**

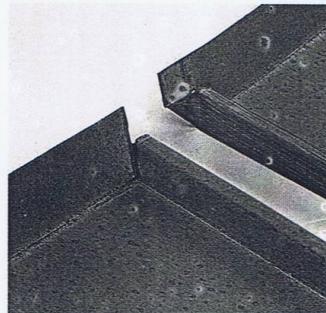
**Maßstab 1:1**



# Falzabschluss, stehend vorgekantet

Diese Art des Falzabschlusses wird erforderlich, wenn kein Arbeitsraum für das Ansetzen von Werkzeug zur Verfügung steht, z.B. wenn gegen eine Firstleiste angearbeitet wird.

1



Das Scharende der vorprofilierten Schar wird angerissen und ausgeklinkt. Das Kopfende wird passend zur Dachneigung angekantet.

2



Die beiden Scharen werden ineinander gehakt und verfalzt.

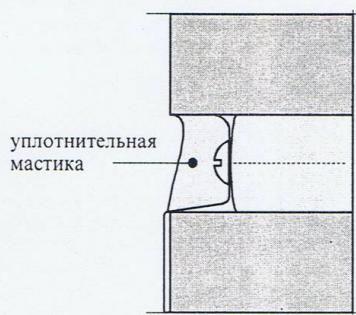


Рис. 18  
Крепление края листа на вертикальной стене. Масштаб 1:1.

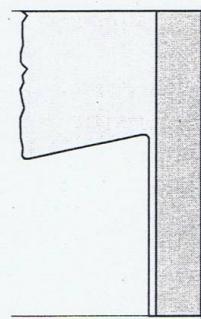


Рис. 19  
Крепление края листа на оштукатуренной стене. Масштаб 1:1.

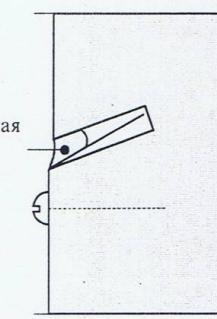


Рис. 20  
Крепление края листа на бетонной или кирпичной стене. Край листа загнут в канавку. Масштаб 1:1.

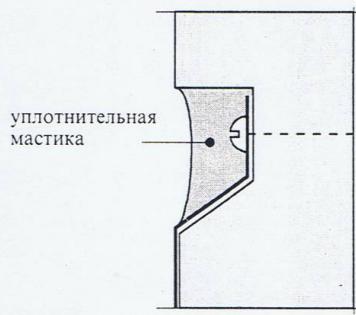


Рис. 21  
Крепление края листа на бетонной стене. Масштаб 1:1.

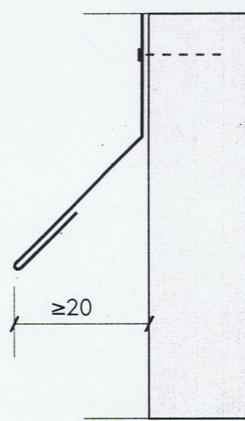


Рис. 22  
Косой слезник. Масштаб 1:1.

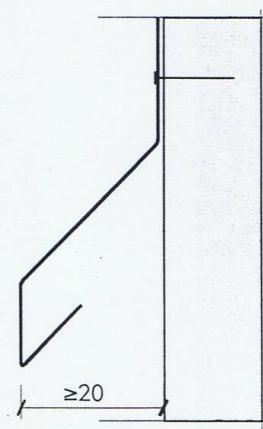
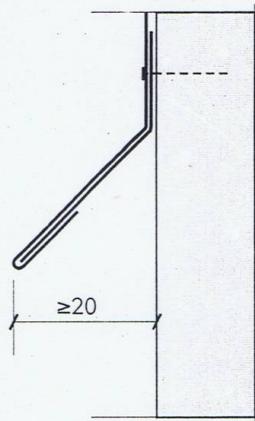
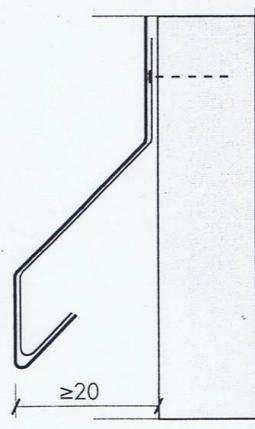
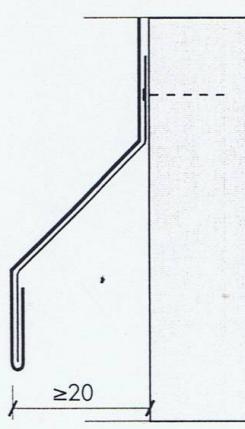


Рис. 23  
Вертикальный слезник. Масштаб 1:1



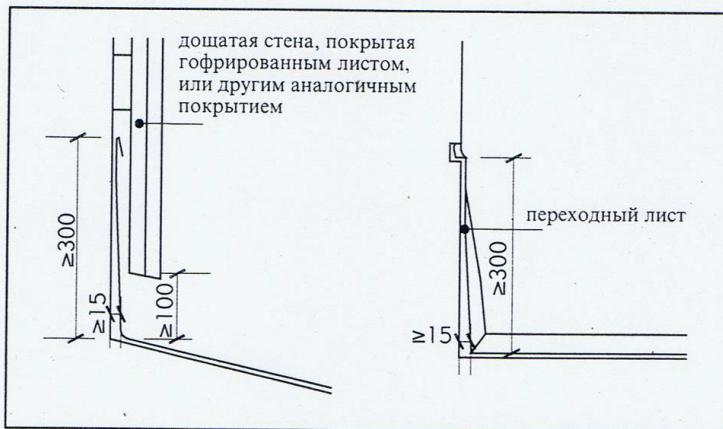


Рис. 30  
Стык переходного листа со стеной не покрытой гладкой жестью.  
Масштаб 1:10.

На непокрытую жестью вертикальную стену переходной лист поднимается не менее, чем на 300 мм; на покрытой жестью поверхности листы покрытия фальцовывают с листами перехода на высоте 150 мм.

Фальцы листов перехода двойные, фальцы листов перехода со стенными листами - одинарные.

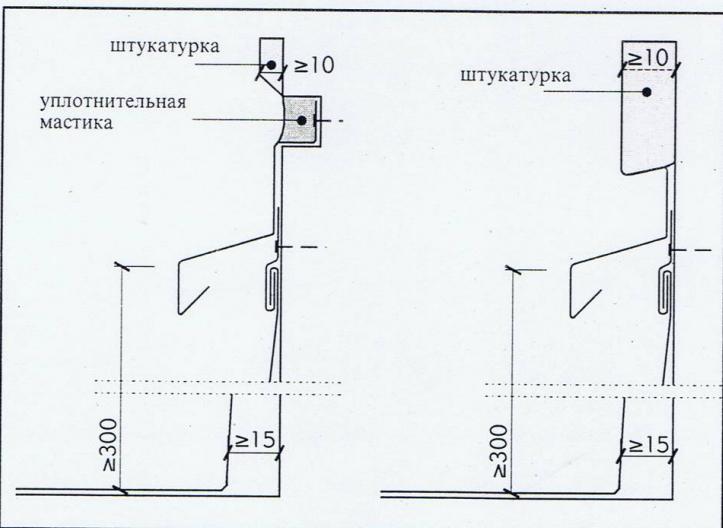


Рис. 31  
Стык переходного листа со слезником оштукатуренной стены. Масштаб 1:2

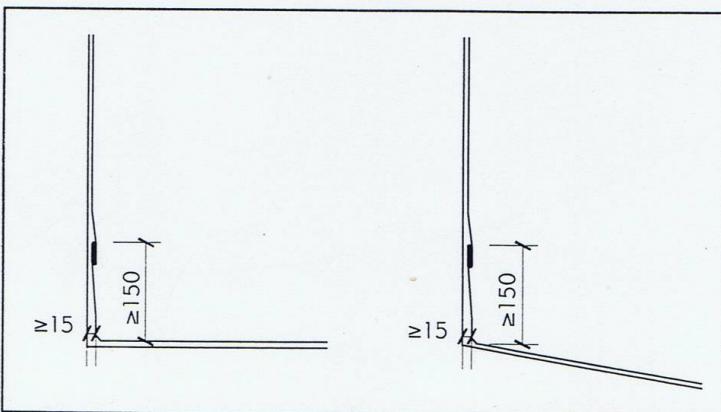


Рис. 32  
Стык переходного листа со стеной, покрытой гладкой жестью.  
Масштаб 1:10.

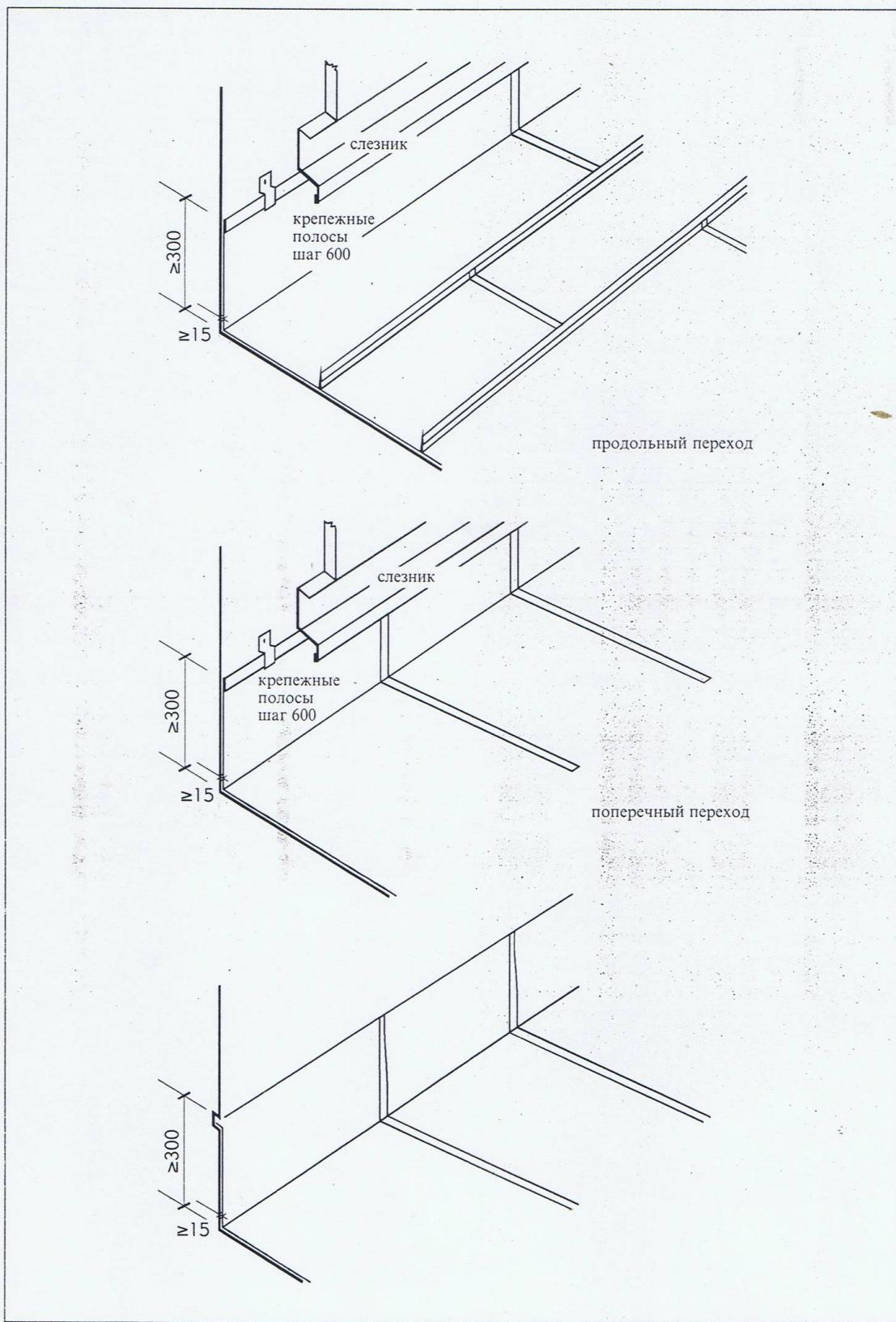
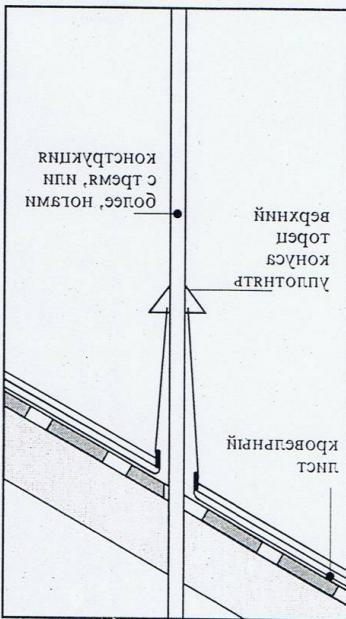


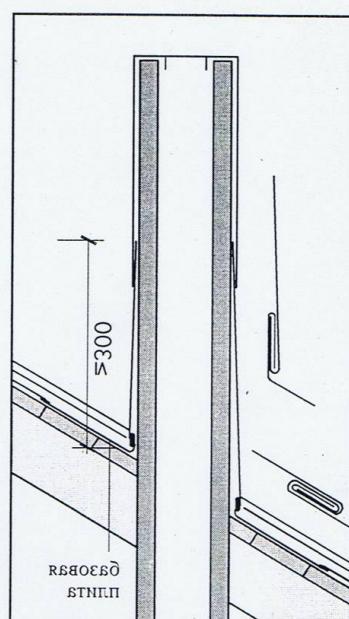
Рис. 33  
Продольный и поперечный переходы.



Пн. 23  
Плоходонъ кочевъ жектокъ  
кочтдакинъ. Масштбъ 1:10.



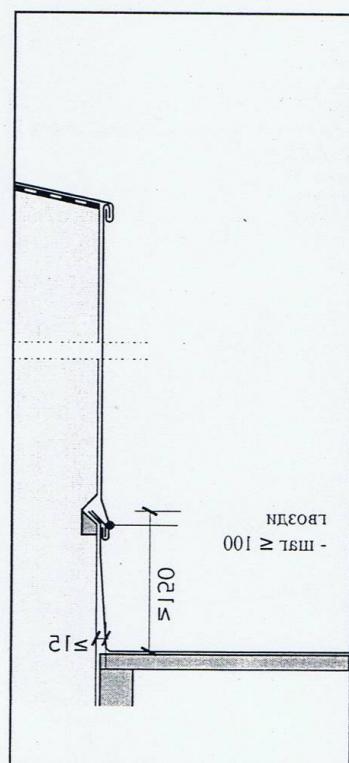
25. №. Пн. 25



Пнс. 21

Бюджетное управление в сфере здравоохранения и социальной политики в Российской Федерации

МВДЯВДА ОДННБХРІЕ, БЕДХНХ ЖЕ НЧТОЛ  
— БОННБХІЕ. БСДХНХ Н ГОКОФЕГІ НЧТОЛ  
СОСДННБХРІОТ МЕЖДУ СОДОН ОДННБХРІА  
БЕДХНХИАН КІАЮ БЕДХНХІАН НА БЕДХНХІАН  
— ОДННБХРІА.



8.8. **Рынок недвижимости**  
Бирюса Баконогов Жанна  
Сергей Никитин  
Директор по продажам  
ООО «Баконогов»  
г. Екатеринбург  
тел. +7 (343) 234-56-78  
e-mail: [irina@bakinogov.ru](mailto:irina@bakinogov.ru)

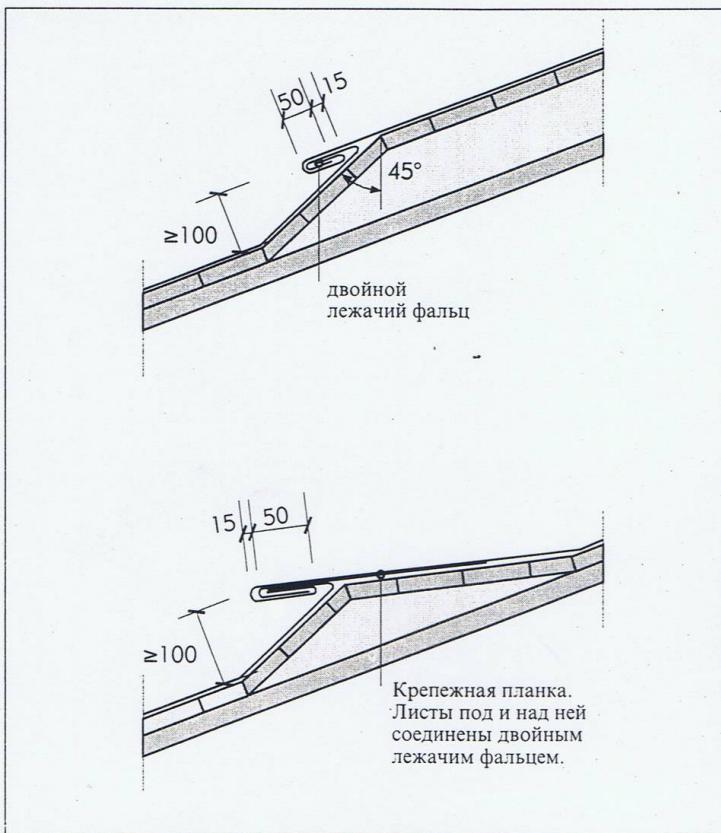


Рис. 15  
Температурные фальцы. Масштаб 1:1.

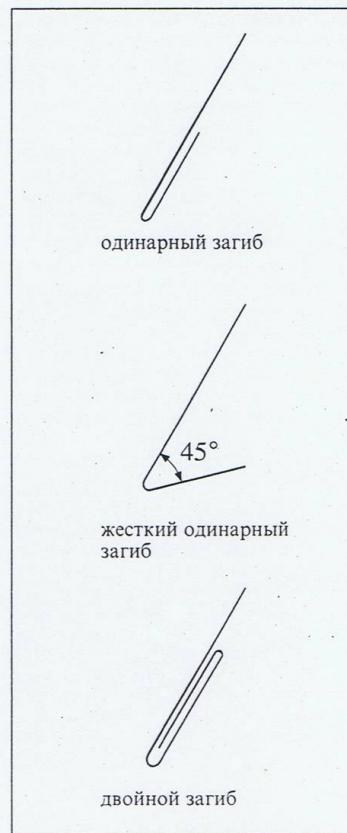


Рис. 16  
Загибы края листа. Масштаб 1:1.

#### 4.6 Температурные фальцы

Изображенные на рис. 15 температурные фальцы делают на крышах, длина ската которых 10...15 м и более, и где тепловое расширение кровельного материала не компенсируется другим способом. Принцип действия температурного фальца представлен на рис. 14. Температурный фальц компенсирует тепловое расширение кровельных листов.

#### 4.7 Обработка края кровельного листа

Край листа загибают обратно, по рис. 16, чтобы препятствовать попаданию воды в защищаемую часть здания. Между металлическим кровельным покрытием и непокрытой жестью поверхностью стены делают переход высотой не менее 300 мм (рис. 17). На рис. 18...23 изображены способы обработки и закрепления края перехода.

Сведения о материалах, применяемых при выполнении фальцовочных швов, приведены в сборнике RT 28-10528.

Упругие мастики. Материалы фальцовочных швов.

#### 4.8 Проверка и оценка качества кровельных работ

Кровельное покрытие должно быть водонепроницаемым, фальцы выполнены согласно требованиям сборников RT. Производитель работ отвечает за водонепроницаемость кровельного покрытия. При оценке качества работ особое внимание необходимо уделять плоскости кровельных листов. В середине ската оторванность листов от основания не должна превышать одного процента от ширины листа.

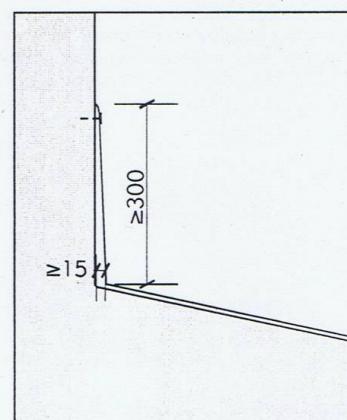


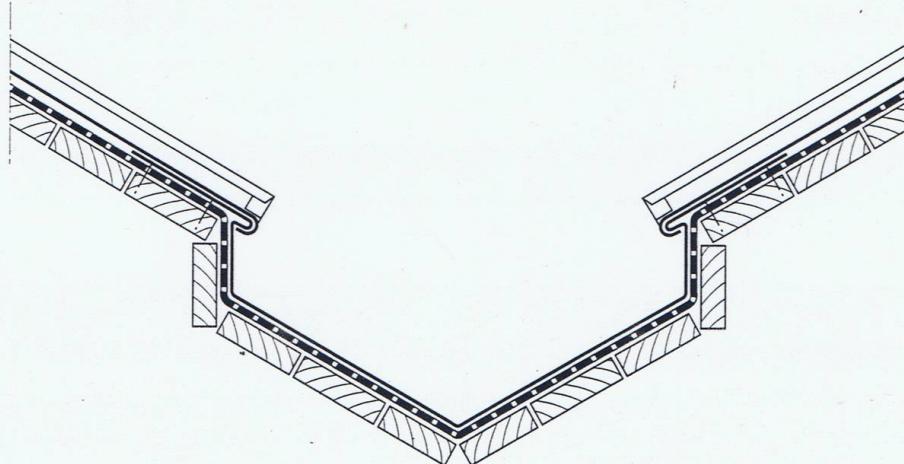
Рис.17  
Вертикальный переход на стыке стены с кровельным покрытием. Масштаб 1:10.

**18.00**

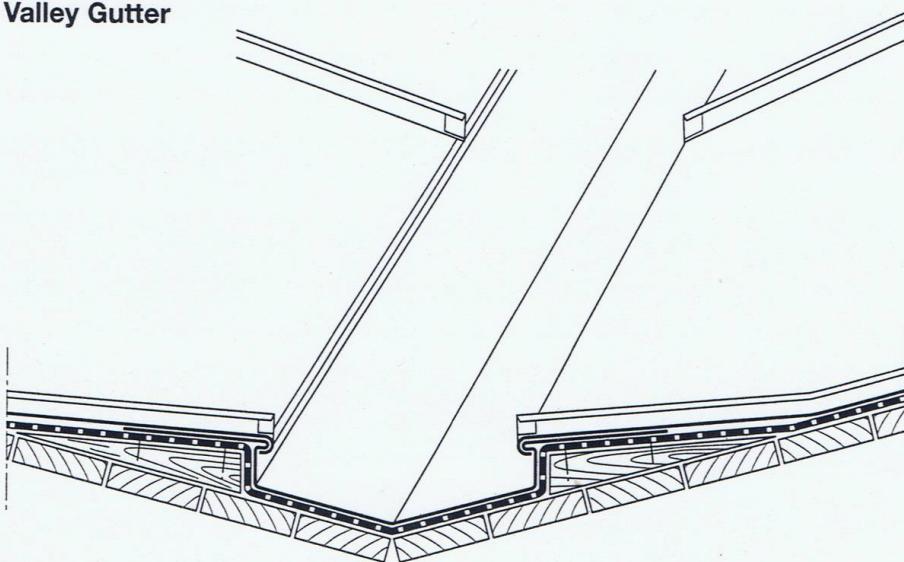
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Internal Gutter**



**18.01  
Valley Gutter**



**18.02  
Valley Gutter**

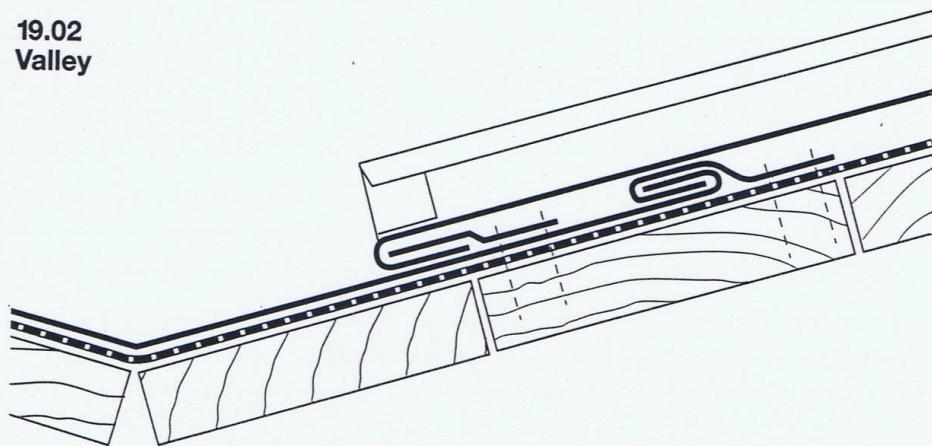


**19.00**

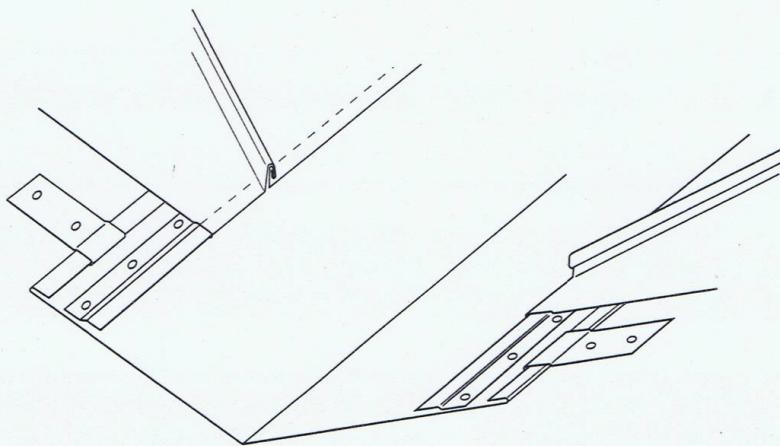
**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium**  
**Valley Construction**



**19.02**  
**Valley**



Valley with Supplementary Seam  $> 10^\circ$  (17.6 %)



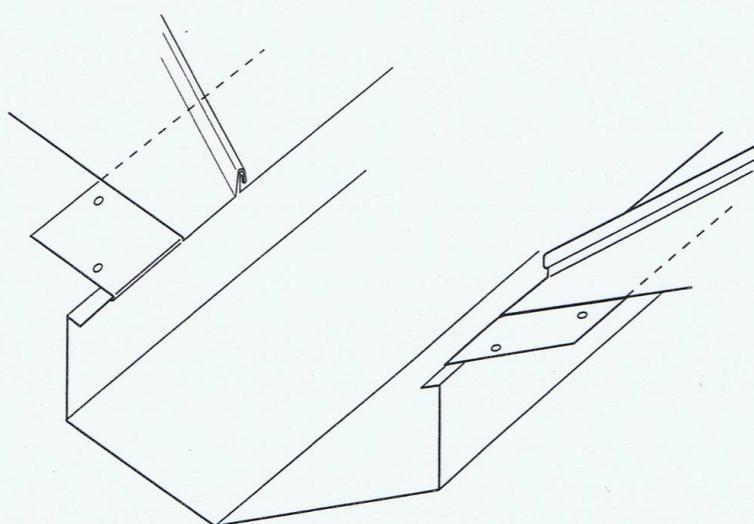
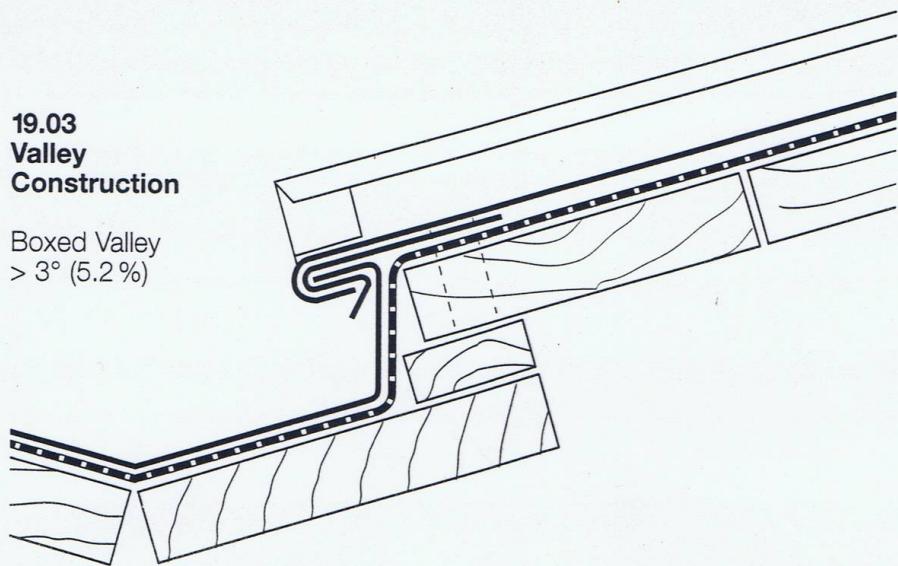
**19.00**

**FALZENAL** ALCAN Prepainted Aluminium  
**Valley Construction**



**19.03  
Valley  
Construction**

Boxed Valley  
 $> 3^\circ$  (5.2 %)



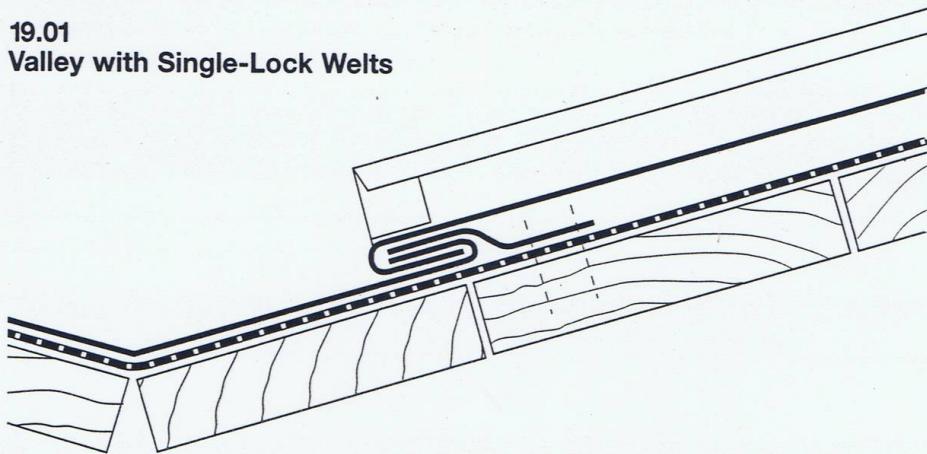
**19.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Valley Construction**

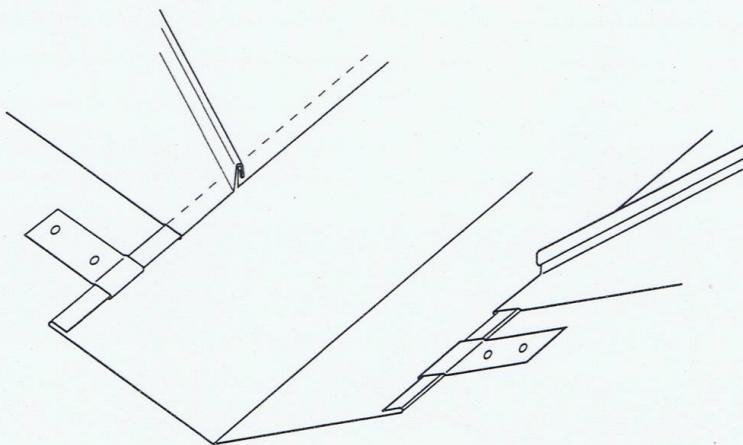


**19.01**

**Valley with Single-Lock Welts**



Valley with Single Seam > 25° (46.6 %)



## 6 Узлы и детали

Узлы и детали кровли металлической крыши (листы и планки для покрытия внутренних стыков, переломов, переходов, водо- (снего)-упоров, люков, свесов, проходов, брандмауэров и труб) изготавливают:

- у крыш с кровлей из оцинкованного или покрытого пластмассой стального листа - из того же листа;
- у крыш с кровлей из алюминиевого листа - в основном, из того же листа, но карнизные планки, более подверженные действию ветра, изготавливают из листа толщиной 0,9 мм;
- у крыши из медного листа - из материала толщиной не менее 0,6 мм;
- у крыш из нержавеющей стали - из материала толщиной 0,5 мм.

В целях улучшения внешнего вида крыши можно использовать более толстый материал.

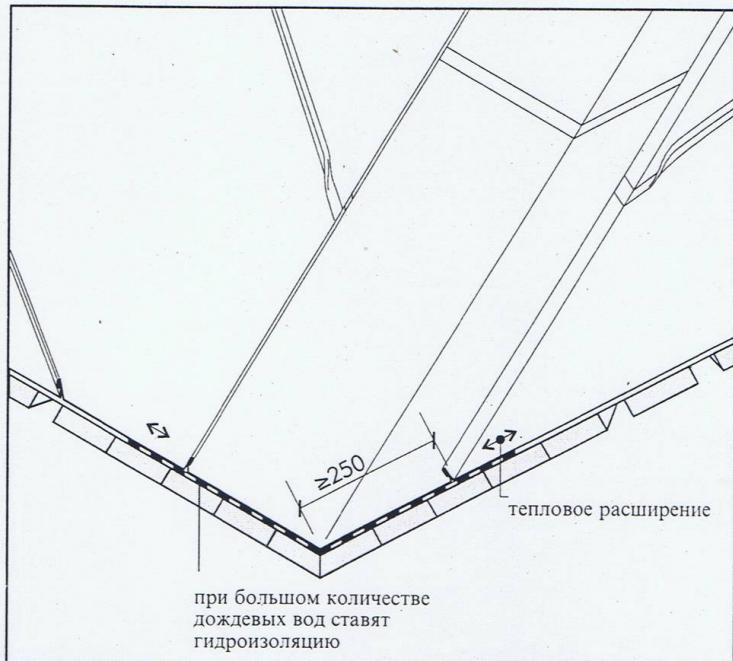


Рис. 25  
Внутренний стык.

### 6.1 Внутренний стык (разжелобок)

С коньком и со свесами листы внутреннего стыка соединяются аналогично кровельным листам. На смежные скаты листы внутреннего стыка поднимаются, как минимум, на 250 мм и соединяются с листами скатов при помощи двойного фальца (рис. 25).

Лоток внутреннего стыка делают расширяющимся кверху (рис. 26). В верхнюю часть лотка монтируют нагревательный кабель. При проектировании сечения лотка принимают в учет площадь той части крыши, с которой вода отводится по лотку. Уклон боков лотка должен быть не менее 1:10. Листы, покрывающие лоток, с листами свеса соединяются двойным лежачим фальцем.

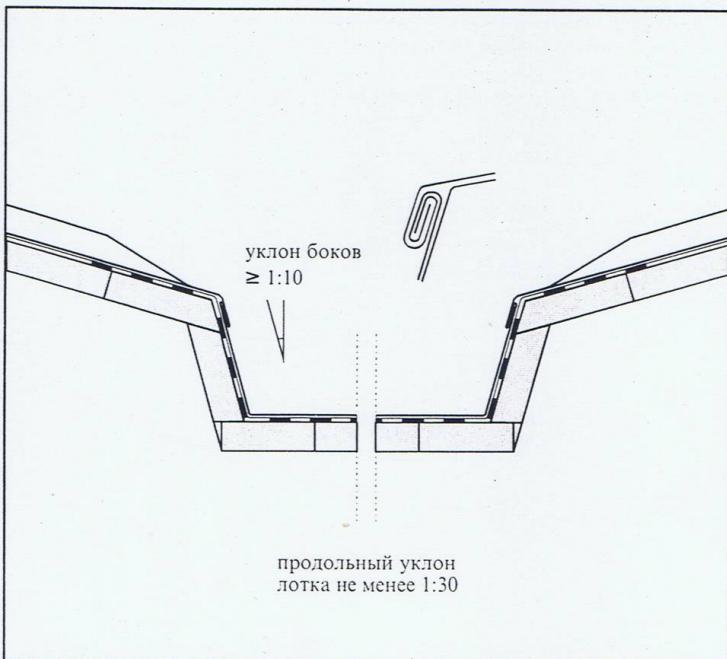


Рис. 26  
Под лоток ставят гидроизоляцию.

## 6.2 Перелом

При оформлении перелома особое внимание необходимо уделить его плотности. Накопление и замерзание воды создает здесь дополнительные нагрузки. В последнее время вместо перелома предпочитают делать изображенный на рис. 26 лоток. Фальцы у перелома выполняют двойными (рис. 27). В верхнюю часть перелома желательно монтировать нагревательный кабель. Лист, покрывающий перелом со свободно оканчивающимся на свесе торцом, поднимается на смежную вертикальную, не покрытую металлическим листом, стену на высоту не менее 300 мм. Если перелом наклонен в сторону центрального сточного отверстия, лист должен быть поднят, как минимум, на 450 мм.

Листы покрытия вертикальной стены (если стена покрыта жестью) фальцовывают вместе с листами перелома на высоте не менее 300 мм. К основанию листы закрепляют крепежными полосами с шагом не более 300 мм.

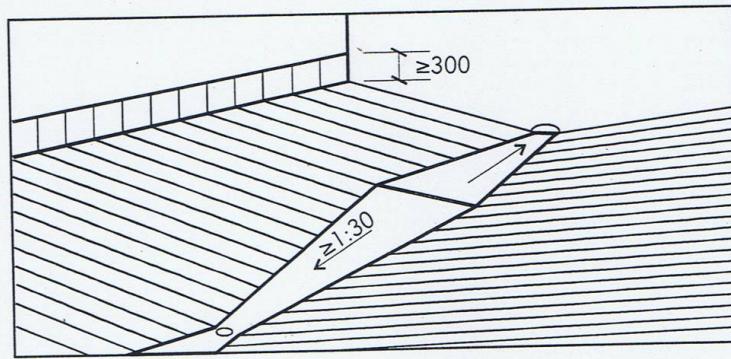


Рис. 27  
Перелом.

## 6.3 Переход

Для крепления верхнего края переходного листа на кирпичной стене делают ступеньки, если уклон крыши этого требует (рис. 28 и 29). Край листа загибают в шов кирпичной кладки (см. рис. 18). Также можно край листа загнуть в параллельную скату канавку, врезанную в стену (рис. 20).

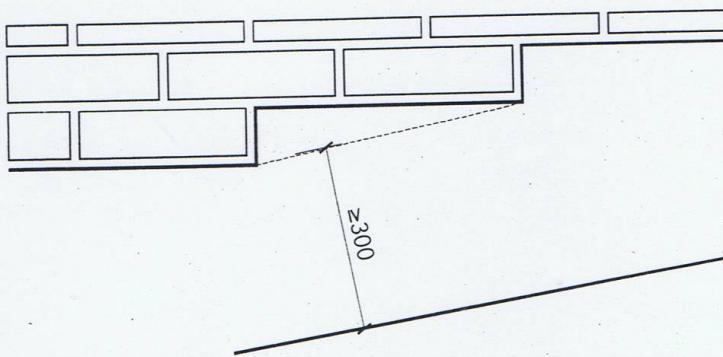


Рис. 28  
Край переходного листа на кирпичной стене при пологой крыше.  
Масштаб 1:10.

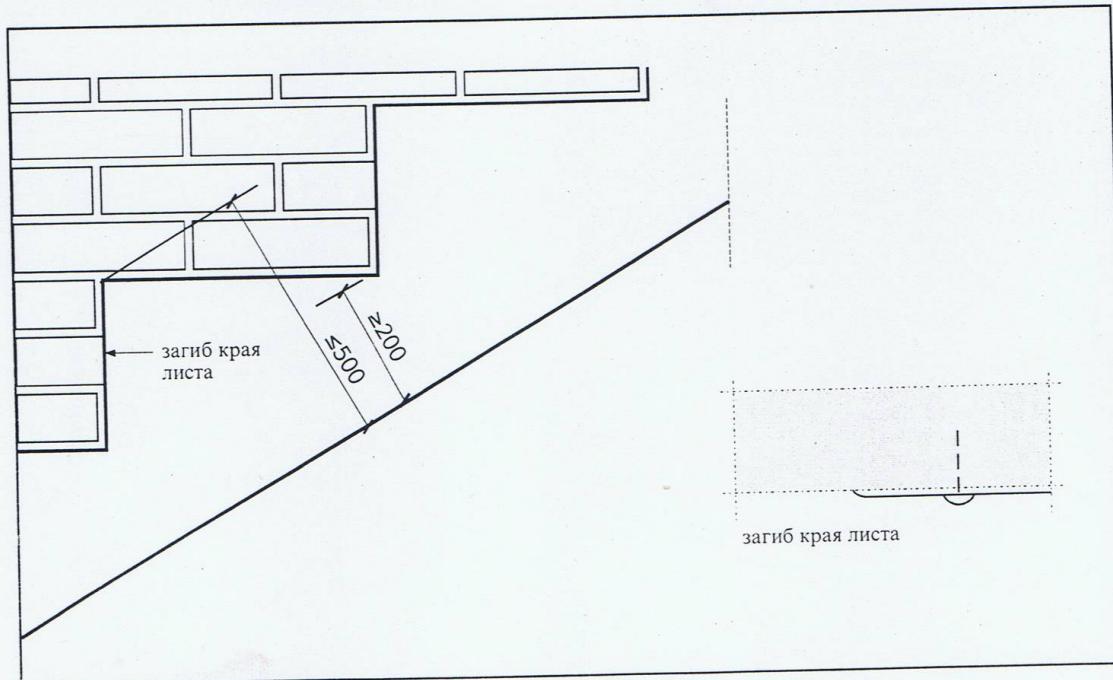


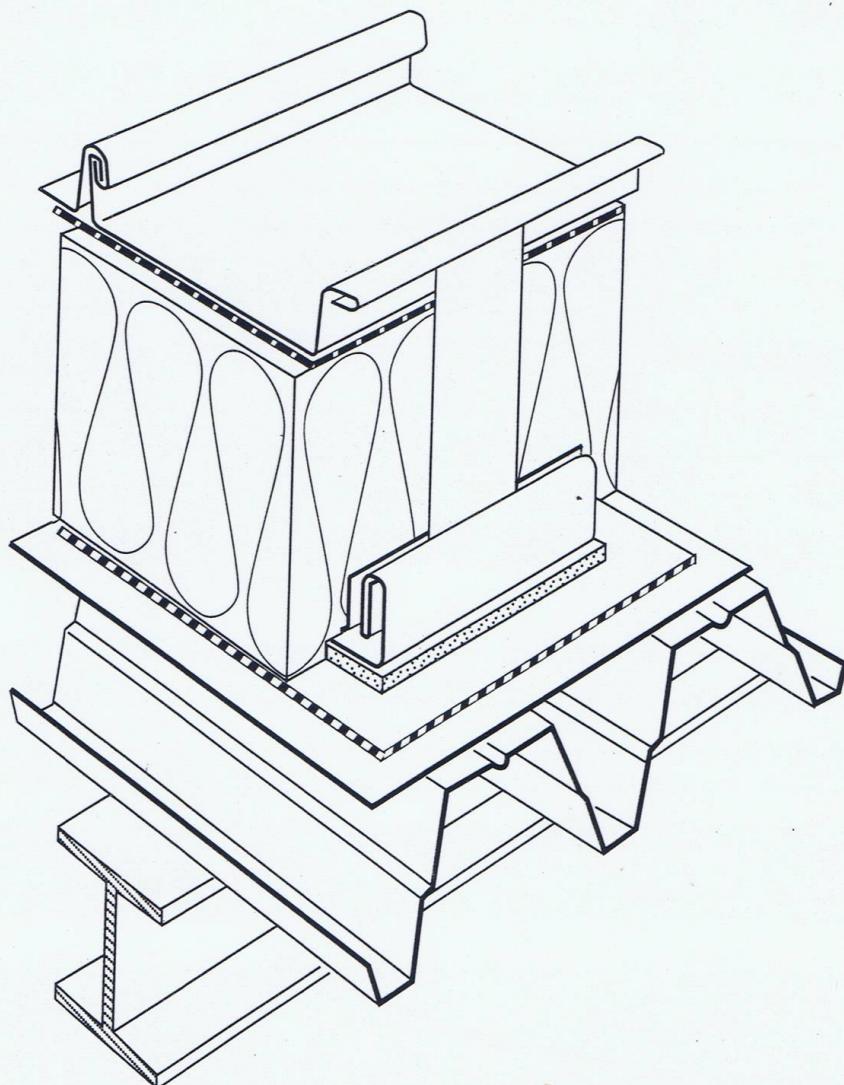
Рис. 29  
Край переходного листа на кирпичной стене при крутой крыше. Масштаб 1:10.

**23.00**

**FALZONAL** ALCAN PrePainted Aluminium  
Warm Roofs



**23.01**  
**Warm Roof –**  
**Single Skin Insulated**



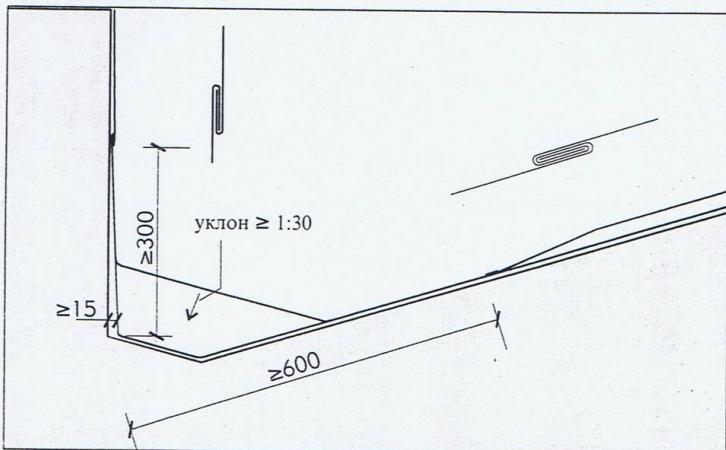


Рис. 34  
Переход с углом менее  $90^\circ$ . Продольный уклон обеспечивает стекание воды.  
Масштаб 1:10.

Переходные листы изображены на рис. 30...34

Лист переходного желоба должен простираться на скат не менее, чем на 600 мм (рис. 34).

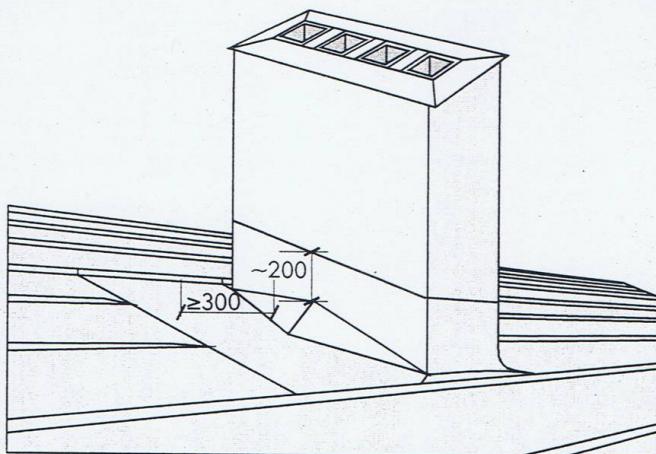


Рис. 35  
Двусторонний водоотвод.

Выше выступающих из крыши и препятствующих стеканию воды частей, например труб, создают уклон (рис. 35 и 36). Угол между переходным листом и вертикальной поверхностью должен быть более  $90^\circ$ . Лист должен простираяться от вертикальной поверхности трубы на скат, по меньшей мере, на 300 мм и подниматься на боковую поверхность трубы на 200 мм.

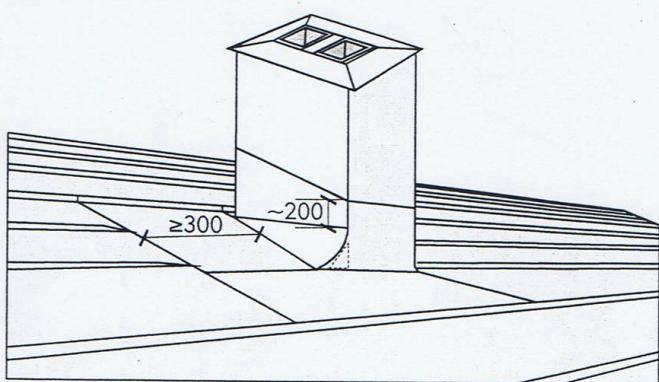


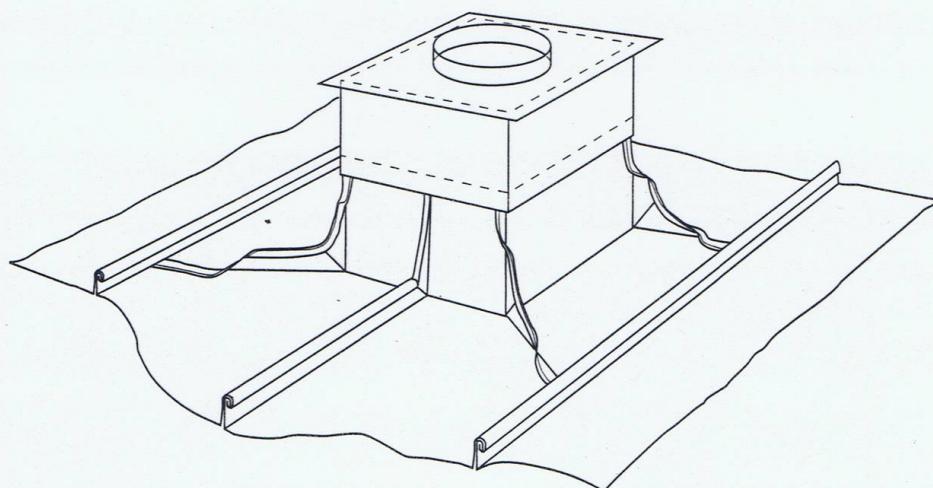
Рис. 36  
У маленьких труб можно делать также односторонний водоотвод.

**21.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Roof Fixtures**



**21.04  
Roof Penetration**



**Alcan Deutschland GmbH · Werk Göttingen · Hannoversche Strasse 1 · D-37075 Göttingen · Tel. (05 51) 3 04-6 87**

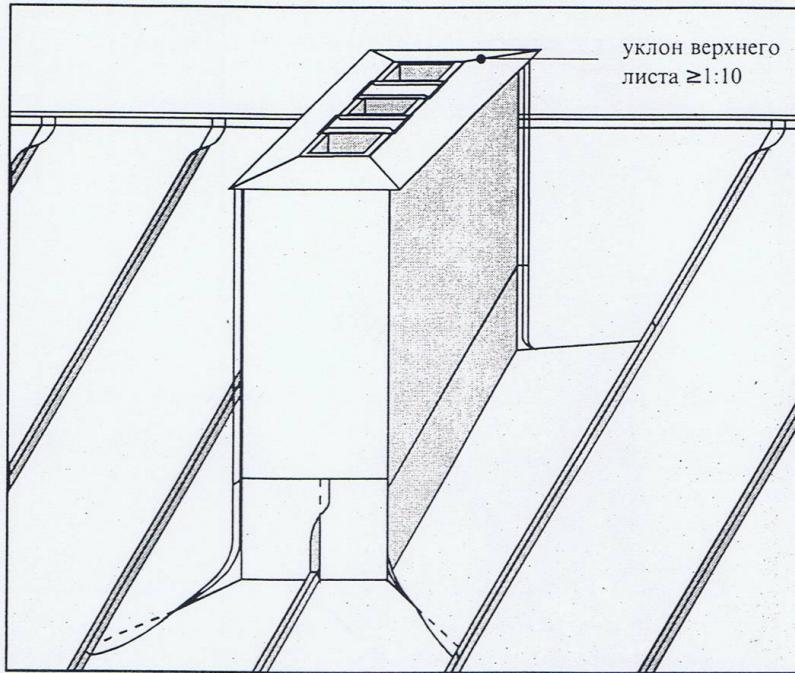


Рис. 55  
Листы, покрывающие трубы.

### 6.9 Трубы

Боковые листы трубы с верхними листами соединяют одинарным реечным фальцем, выступающим с боковой поверхности на 30 мм. Уклон верхних листов должен быть, как минимум, 1:10. Фальцы между боковыми листами одинарные. Края дымовых отверстий в верхнем листе загибают вверх. Листы к основанию закрепляются на месте фальцев, шаг крепежа не более 300 мм.

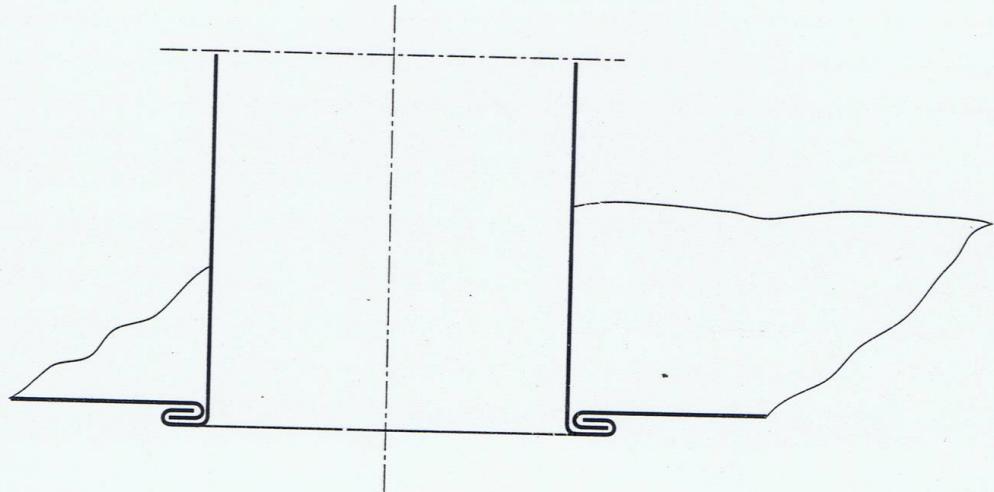
**Дождевые колпаки над трубами**  
Трубы систем кондиционирования воздуха, а также негорячие дымовые трубы снабжаются дождевыми колпаками.

**21.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Roof Fixtures**



**21.08**  
**Flashing – Welted**

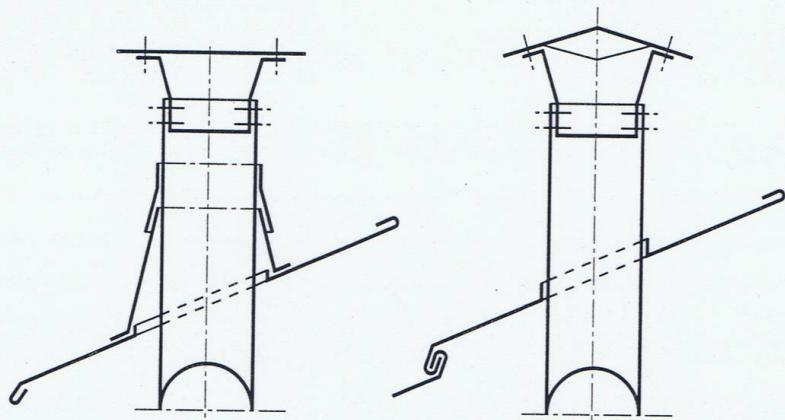


**21.00**

**FALZONAL® ALCAN PrePainted Aluminium  
Roof Fixtures**



**21.05  
Metal Chimney Protection**



**21.06  
Metal Chimney Protection**

